

# End User Discovery Terms & Conditions

Last updated December 30, 2024

[English](#)

[Vietnamese \(Tiếng Việt\)](#)

[Thai \(ไทย\)](#)

[Malay \(Melayu\)](#)

[Indonesian \(bahasa Indonesia\)](#)

[Italian \(Italiano\)](#)

[German \(Deutsch\)](#)

[French \(Français\)](#)

[Spanish \(Español\)](#)

[Polish \(Polski\)](#)

## Introduction

[Top](#)

Branch Metrics, Inc. ("Branch," "we," or "us"), provides a Discovery service (the "Discovery Services"), that enables developers of mobile applications using the Discovery Services (our "Customers") to provide personalized recommendations and results, and intent-based links into their apps, which give their end users ("User" or "Users") simplified access to completing an action (for example, to identify nearby restaurants). By consenting to these Terms or otherwise using the Discovery Services in apps that have integrated the Discovery Services, you agree to be bound by these End User Discovery Terms & Conditions (the "Terms"). By agreeing to these Terms, you warrant that you are authorized to agree to these Terms. IF YOU DO NOT AGREE TO THESE END USER DISCOVERY TERMS & CONDITIONS, DO NOT ACTIVATE OR OTHERWISE USE THE DISCOVERY SERVICES.

**IMPORTANT NOTICE: THESE TERMS ARE SUBJECT TO [BINDING ARBITRATION AND A WAIVER OF CLASS ACTION RIGHTS, AS DESCRIBED BELOW](#). PLEASE READ CAREFULLY.**

All references to "you" or "your," as applicable, mean the person who accesses, uses, and/or participates in the Discovery Services in any manner, and each of your heirs, assigns, and successors. If you use the Discovery Services on behalf of an entity, you represent and warrant that you have the authority to bind that entity, your acceptance of the Terms will be deemed an acceptance by that entity, and "you" and "your" herein shall refer to that entity, its directors, officers, employees, and agents.

We may make changes to these Terms from time to time. When we do, we will revise the "Last updated" date given above. It is your responsibility to review these Terms frequently and to remain informed of any changes to them. The then-current version of these Terms will supersede all earlier versions. You agree that your continued use of the Discovery Services after such changes have been published will constitute your acceptance of such revised Terms.

Please note that these Terms only apply to the Discovery Services. Branch also offers a website and other services, some of which may be accessible by Users who click on a Branch link or interact with an app or website of a Customer or other entity. For the terms

applicable to the Branch website and other Branch services, excluding the Discovery Services, please review the Branch terms posted [here](#). You should also review any terms and conditions that a Customer or other entity may impose on you through your use of its app or website.

## ELIGIBILITY

### Top

The Discovery Services are not for use by anyone under the age of 13 (and in certain jurisdictions under 16). By using the Discovery Services, you represent and warrant that you are at least 13 years of age, or older, if the law requires that you be older in order for Branch to provide the Discovery Services to you without parental consent.

## LICENSE TO USE THE DISCOVERY SERVICES

### Top

Subject to your compliance with these terms and conditions, Branch grants you a limited, worldwide, non-transferable, non-exclusive, and revocable license to use the Discovery Services. Your rights to use the Discovery Services are limited by all terms and conditions set forth in these Terms, and any other terms that may be imposed on you by our Customers.

## USE OF OUR DISCOVERY SERVICES; POLICIES AND RESTRICTIONS

### Top

You are solely responsible for any content and other material that you submit in a query, or for information that you otherwise transmit through or with the Discovery Services. You agree that in using the Discovery Services you will:

- comply with all applicable laws, including, without limitation, privacy laws, intellectual property laws, anti-spam laws, and regulatory requirements;
- not transmit any material that contains software viruses or any other computer code, files, or programs designed to interrupt, destroy, or limit the functionality of any computer software or hardware or telecommunications equipment;
- not interfere with or disrupt the Discovery Services or servers or networks connected to the Discovery Services, or disobey any requirements, procedures, policies, or regulations of networks connected to the Discovery Services;
- not develop, support, or use any automated tool (e.g., robots, spiders) to access or use the Discovery Services or scrape the Discovery Services or otherwise copy data from the Discovery Services;
- not circumvent or disable any digital rights management, usage rules, or other features of the Discovery Services;
- not reverse engineer, decompile, disassemble, decipher, or otherwise attempt to derive the source code for the Discovery Services or any related technology that is not open source; and
- not engage in “framing,” “mirroring,” or otherwise simulating the appearance or function of the Discovery Services.

You acknowledge and agree that your use of the Discovery Services is dependent upon access to telecommunications and Internet services. You are solely responsible for acquiring and maintaining all telecommunications and Internet services and other hardware and software required to access and use the Discovery Services, including, without limitation, any and all costs, fees, expenses, and taxes of any kind related to the foregoing. Branch is not responsible for any loss or corruption of data, lost communications, or any other loss or damage of any kind arising from any such telecommunications and Internet services.

**NOTE FOR EU RESIDENTS:** If are a consumer and have your habitual residence in the EU, depending on the laws in your country, the

following may apply: We will do our utmost to ensure that availability of the Discovery Services will be uninterrupted and that transmissions will be error-free. However, due to the nature of the Internet, this cannot be guaranteed. Also, your access to Discovery Services may also be occasionally suspended or restricted to allow for repairs, maintenance, or the introduction of new facilities or services. We will attempt to limit the frequency and duration of any such suspension or restriction.

## TERMINATION

### Top

You acknowledge and agree that Branch, in its sole discretion, may terminate its provision of the Discovery Services without prior notice for any reason at any time. You agree that Branch shall not be liable to you for termination by Branch. Those Sections that by their nature would reasonably be expected to survive will survive termination or expiration of these Terms, including but not limited to the Sections on Termination, Privacy Policy & Data Rights, Proprietary Rights, Limitation of Liability, Indemnification and Release, Arbitration and Class Action Waiver, and Legal Notices.

## PRIVACY POLICY & DATA RIGHTS

### Top

You acknowledge that you have received, read, and understand the Discovery Privacy Policy. By agreeing to these Terms, you agree to Branch's collection, use and disclosure of data, including, where applicable, personal data, as described in our Discovery Privacy Policy, including to serve you with personalized suggestions and to tailor content results to you.

You grant to Branch a worldwide, non-exclusive, sublicensable, transferable license to use, copy, modify, distribute, publish, process, and/or anonymize, information and content collected through the Discovery Services, including without limitation to (a) provide, maintain, optimize and improve the Discovery Services; (b) conduct research; (c) analyze and aggregate your data (including anonymized data) with data of other users, such aggregate data being "Aggregate Data"; (d) use such Aggregate Data to conduct research and create data and analytics products and services, including to enable Customers to tailor content, ads, or their apps based on information collected via the Discovery Services; and (d) as otherwise described in the Discovery Privacy Policy. You waive any reversion rights that you may have in such information or content under Section 30A of the Copyright Act, 1957 (if you are located in India), or any similar provision under any applicable law.

## LINKS AND THIRD-PARTY CONTENT

### Top

The Discovery Services may display, or contain links to, third party products, services, apps, and websites. Any opinions, advice, statements, services, offers, or other information that constitute part of the content expressed, authored, or made available by other users or other third parties on the Discovery Services, or which is accessible through or may be located using the Discovery Services (collectively, "Third-Party Content") are those of the respective authors or producers and not of Branch or its shareholders, directors, officers, employees, agents, or representatives. Branch does not control Third-Party Content and does not guarantee the accuracy, integrity, or quality of such Third-Party Content. Branch is not responsible for the performance of, does not endorse, and is not responsible or liable for, any Third-Party Content or any information or materials advertised in any Third-Party Content. By using the Discovery Services, you may be exposed to content that is offensive, indecent, or objectionable. We are not responsible or liable, directly or indirectly, for any damage or loss caused to you by your use of or reliance on any goods, services, or information available on or through any third-party service or Third-Party Content. It is your responsibility to evaluate the information, opinion, advice, or other content available on and through the Discovery Services.

Branch may display search results and recommendations based on certain information we collect and receive, as more fully described in our Privacy Policy. Search results and recommendations appear as a result of algorithms adopted by Branch. Branch does not make any representation that the search results or recommendations will be the most suitable to the specific needs of the user.

We may change or discontinue any of the Discovery Services, and you agree that we have no obligation to store, maintain, or provide you a copy of any content or information that you or others provide, except to the extent required by applicable law and as noted in the Discovery Privacy Policy.

## PROPRIETARY RIGHTS

### Top

Branch and its licensors exclusively own all right, title and interest in and to the Discovery Services, including all associated intellectual property and proprietary rights. You acknowledge that the Discovery Services are protected by copyright, trademark, and other laws of the United States and other countries. You agree not to remove, alter or obscure any copyright, trademark, service mark or other proprietary rights notices incorporated in or accompanying the Discovery Services.

Branch may provide you with a mechanism to provide feedback, suggestions, and ideas, if you choose, about the Discovery Services ("Feedback"). You agree that Branch may, in its sole discretion, use the Feedback you provide to Branch in any way, including in future enhancements and modifications to the Discovery Services. You hereby grant to Branch and its assigns a perpetual, worldwide, fully transferable, sub-licensable, fully paid-up, irrevocable, royalty-free license to use, reproduce, modify, create derivative works from, distribute, and display the Feedback in any manner for any purpose, in any media, software, or technology of any kind now existing or developed in the future, without any obligation to provide attribution or compensation to you or any third party. You waive any reversion rights that you may have in such information or content under Section 30A of the Copyright Act, 1957 (if you are located in India), or any similar provision under any applicable law.

## DISCLAIMER OF WARRANTIES

### Top

The Discovery Services are provided "AS IS," without warranty of any kind. **WITHOUT LIMITING THE FOREGOING, BRANCH EXPLICITLY DISCLAIMS ANY WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, QUIET ENJOYMENT, NON-INFRINGEMENT, OR ACCURACY OF DATA, AND ANY WARRANTIES ARISING OUT OF COURSE OF DEALING OR USAGE OF TRADE.** Branch does not guarantee the accuracy, completeness, or usefulness of the Discovery Services. You use and rely on the Discovery Services at your own risk. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF CERTAIN WARRANTIES IN CERTAIN CIRCUMSTANCES. ACCORDINGLY, SOME OF THE LIMITATIONS SET FORTH ABOVE MAY NOT APPLY.

## LIMITATION OF LIABILITY

### Top

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY LAW AND NOTWITHSTANDING ANYTHING TO THE CONTRARY, BRANCH SHALL NOT BE LIABLE UNDER ANY CONTRACT, NEGLIGENCE, TORT, STRICT LIABILITY, INFRINGEMENT OR OTHER LEGAL OR EQUITABLE THEORY FOR ANY LOSS OF USE OF THE DISCOVERY SERVICES OR ANY DAMAGES OF ANY KIND WHATSOEVER, WHETHER DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, CONSEQUENTIAL, OR EXEMPLARY DAMAGES, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS, GOODWILL, USE, DATA, OR OTHER INTANGIBLE LOSSES (EVEN IF BRANCH HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES), RESULTING FROM YOUR USE OF THE DISCOVERY SERVICES.

THIS LIMITATION OF LIABILITY IS PART OF THE BASIS OF THE BARGAIN BETWEEN YOU AND BRANCH AND SHALL APPLY TO ALL CLAIMS OF LIABILITY (E.G. WARRANTY, TORT, NEGLIGENCE, CONTRACT, LAW) AND EVEN IF BRANCH HAS BEEN TOLD OF THE POSSIBILITY OF ANY SUCH DAMAGE.

SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE LIMITATION OR EXCLUSION OF LIABILITY. ACCORDINGLY, SOME OF THE LIMITATIONS SET FORTH ABOVE MAY NOT APPLY.

**NOTE FOR EU RESIDENTS:** If are a consumer and have your habitual residence in the EU, depending on the laws in your country, the

following may apply: We will not be responsible for (i) losses that were not caused by any breach on our part, or (ii) any business loss (including loss of profits, revenue, contracts, anticipated savings, data, goodwill or wasted expenditure), or (iii) any indirect or consequential losses that were not foreseeable to both you and us when you commenced using the Discovery Services. We will not be held responsible for any delay or failure to comply with our obligations under these conditions if the delay or failure arises from any cause which is beyond our reasonable control. The laws of some countries do not allow some or all of the limitations described above. If these laws apply to you, some or all of the above limitations may not apply to you and you might have additional rights.

## INDEMNIFICATION AND RELEASE

### Top

You agree to release and to indemnify, defend, and hold harmless Branch and its parents, subsidiaries, affiliates, and agents, as well as the officers, directors, employees, shareholders, and representatives of any of the foregoing entities, from and against any and all losses, liabilities, expenses, damages, costs (including attorneys' fees and court costs), claims, actions, inquiries, or investigations of any kind whatsoever arising out of or resulting from your violation of these Terms. Branch reserves the right, at its own expense, to assume exclusive defense and control of any matter otherwise subject to indemnification by you and, in such case, you agree to cooperate with Branch in the defense of such matter.

If you are a California resident, you waive California Civil Code Section 1542, which provides:

A general release does not extend to claims that the creditor or releasing party does not know or suspect to exist in his or her favor at the time of executing the release and that, if known by him or her, would have materially affected his or her settlement with the debtor or released party.

If you are not a California resident, you waive your rights under any statute or common law principle similar to Section 1542 that governs your rights in the jurisdiction of your residence.

## ARBITRATION AND CLASS ACTION WAIVER

### Top

YOU SHOULD READ THIS SECTION CAREFULLY, AS IT MAY SIGNIFICANTLY AFFECT YOUR LEGAL RIGHTS, INCLUDING YOUR RIGHT TO FILE A LAWSUIT IN COURT.

**Scope:** You and Branch agree that these Terms affect interstate commerce and that the Federal Arbitration Act governs the interpretation and enforcement of these arbitration provisions. This Section is intended to be interpreted broadly and governs any and all disputes between us, including but not limited to claims arising out of or relating to any aspect of the relationship between us, whether based in contract, tort, statute, fraud, misrepresentation or any other legal theory; claims that arose before these Terms or any prior agreement (including, but not limited to, claims related to advertising); and claims that may arise after the termination of these Terms. The only disputes excluded from this broad prohibition are the litigation of certain intellectual property and small court claims, as provided below.

**Initial Dispute Resolution:** You may contact us at [info@branch.io](mailto:info@branch.io) to address any concerns you may have regarding the Discovery Services. Branch is able to resolve most concerns quickly to our users' satisfaction. You and Branch agree to use best efforts through Branch's internal dispute resolution processes to settle any dispute, claim, question, or disagreement and engage in good faith negotiations, which shall be a condition to either party initiating a lawsuit or arbitration.

**Binding Arbitration:** If the parties do not reach an agreed upon solution within a period of thirty (30) days from the time informal dispute resolution is initiated under the initial dispute resolution provision, then either party may initiate binding arbitration as the sole means to resolve claims, subject to the exceptions and terms set forth below. Except as set forth below, any claim that you might have against Branch must be resolved through binding arbitration before the American Arbitration Association ("AAA") using its Consumer Arbitration Rules, as modified by these Terms, and will be administered by AAA and resolved by a single arbitrator. The AAA rules are available online at [www.adr.org](http://www.adr.org) or by calling AAA at 1-800-778-7879. The arbitrator is bound by the Terms herein.

The arbitrator, and not any federal, state or local court or agency, shall have exclusive authority to resolve all disputes arising out of or relating to the interpretation, applicability, enforceability or formation of these Terms, including, but not limited to any claim that all or any part of these Terms are void or voidable, or whether a claim is subject to arbitration. The arbitrator shall be empowered to grant whatever relief would be available in a court under law or in equity. The arbitrator's award shall be written, and binding on the parties and may be entered as a judgment in any court of competent jurisdiction.

You understand and agree that by entering into these Terms, you and Branch are each waiving the right to a jury trial or a trial before a judge in a public court. In the absence of this arbitration provision, you and Branch might otherwise have had a right or opportunity to bring disputes in a court, before a judge or jury, and/or to participate or be represented in a case filed in court by others (including class actions). Other rights that you would have if you went to court, such as the right to appeal and to certain types of Discovery, may be more limited or may also be waived.

If you are a resident of the United States, arbitration may take place in the county where you reside at the time of filing. For individuals residing outside the United States, arbitration shall be initiated in the State of California, United States of America. You and Branch further agree to submit to the personal jurisdiction of any federal or state court in the Northern District of California in order to compel arbitration, to stay proceedings pending arbitration, or to confirm, modify, vacate, or enter judgment on the award entered by the arbitrator.

**Costs of Arbitration:** Payment of all filing, administration, and arbitrator costs and expenses imposed by AAA will be governed by the AAA rules, provided that if you are initiating an arbitration against Branch and the value of the relief sought is ten thousand dollars (\$10,000) or less, then Branch will advance all filing, administrative and arbitration costs and expenses imposed by AAA (subject to reimbursement as set forth below). If the circumstances in the preceding sentence apply, but the value of relief sought is more than ten thousand dollars (\$10,000) and you demonstrate to the arbitrator that such costs and expenses would be prohibitively more expensive than a court proceeding, then Branch will pay the amount of any such costs and expenses that the arbitrator determines are necessary to prevent the arbitration from being prohibitively more expensive than a court proceeding (subject to reimbursement as set forth below). In the event that the arbitrator determines that all of the claims you assert in arbitration are frivolous according to Federal Rule of Civil Procedure 11, you agree to reimburse Branch for all such cost and expenses that Branch paid and that you would have been obligated to pay under the AAA rules.

**Class Action Waiver:** YOU UNDERSTAND AND AGREE THAT YOU AND BRANCH WILL EACH ARBITRATE IN YOUR INDIVIDUAL CAPACITY, NOT AS A REPRESENTATIVE OR MEMBER OF A CLASS. This means that you and Branch may not join a claim with any other person or entity, and there shall not be authority for any dispute to be arbitrated on a class-action basis. If any court or arbitrator determines that the class action waiver set forth in this Arbitration and Class Action Waiver section is void or unenforceable for any reason or that an arbitration can proceed on a class basis, then the arbitration provisions in this section shall be deemed null and void in its entirety and the parties shall be deemed to have not agreed to arbitrate disputes.

**Exceptions:** Notwithstanding the parties' decision to resolve all disputes through arbitration, either party may bring an action in state or federal court to protect its intellectual property rights (meaning patents, copyrights, moral rights, trademarks, and trade secrets, but not privacy or publicity rights). Either party may also seek relief in a small claims court for disputes or claims within the scope of that court's jurisdiction.

**Right to Opt Out:** You have the right to opt out and not be bound by the arbitration and class action waiver provisions set forth in this Arbitration and Class Action Waiver section by sending written notice of your decision to opt out to the following address: Branch Metrics, Inc., 1975 W El Camino Real, Suite 102, Mountain View, CA 94040. The notice must be sent within 30 days of December 30, 2024, or your first use of the Discovery Services, whichever is later, otherwise you shall be bound to arbitrate disputes in accordance with the terms of those paragraphs. If you opt-out of these arbitration provisions, Branch also will not be bound by them.

**Changes to this Section:** Branch will provide thirty (30) days' notice of any changes affecting the substance of this Arbitration and Class Action Waiver section by updating these Terms, sending you a message, or otherwise notifying you when you are using the Discovery Services. Amendments will become effective thirty (30) days after they are updated on these Terms or sent to you.

Changes to this section will otherwise apply prospectively only to claims arising after the thirtieth (30th) day. If a court or arbitrator decides that this subsection on "Changes to This Section" is not enforceable or valid, then this subsection shall be severed from the

section entitled "Arbitration and Class Action Waiver," and the court or arbitrator shall apply the first Arbitration and Class Action Waiver section in existence after you began using the Discovery Services.

## LEGAL NOTICES

### Top

**Governing Law.** These Terms and all matters arising out of or relating to these Terms shall be governed by the laws of the State of California, without regard to its conflict of law provisions; excluding the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods.

**Venue.** Any legal action or proceeding arising out of or relating to these Terms and not subject to arbitration shall be brought exclusively in the state or federal courts located in the Northern District of California. You and Branch hereby agree to submit to the jurisdiction of, and agree that venue is proper in, those courts in any such legal action or proceeding.

**Service of Process.** You further agree to accept service of process by mail, and hereby waive any and all jurisdictional and venue defenses otherwise available.

**No Waiver.** Our failure to enforce any right or provision in these Terms will not constitute a waiver of such right or provision unless acknowledged and agreed to by us in writing.

**Assignment.** These Terms are not assignable, transferable or sublicensable by you except with Branch's prior written consent. Branch may transfer and assign any of its rights and obligations under these Terms freely and without consent.

**Statute of Limitations:** You agree that regardless of any statute or law to the contrary, any claim arising out of or relating to the Discovery Services must commence within one (1) year after the cause of action accrues. Otherwise, such cause of action is permanently barred. Notwithstanding the foregoing, this statute of limitations shall not apply to residents of New Jersey.

**Section Headings:** The section headings in these Terms are for convenience only and have no legal or contractual effect.

**Entire Agreement.** These Terms, together with the Discovery Privacy Policy and any other legal notices or additional terms and conditions or policies governing use of the Discovery Services, shall constitute the entire agreement between you and Branch concerning the Discovery Services. Except as explicitly stated herein, if any provision of the Terms is deemed invalid by a court of competent jurisdiction, the invalidity of such provision shall not affect the validity of the remaining provisions of the Terms, which shall remain in full force and effect.

**NOTE FOR EU RESIDENTS:** If you are a consumer and have your habitual residence in the EU, depending on the laws in your country, the following may apply: You additionally enjoy the protection afforded to you by mandatory provisions of the law of your country of residence. We both agree to submit to the non-exclusive jurisdiction of the courts of the State of California, which means that you may bring a claim to enforce your consumer protection rights in connection with these Terms in California or in the EU country in which you live. If you reside in the EU, the European Commission provides for an online dispute resolution platform, which you can access here: <https://ec.europa.eu/consumers/odr>. We do not take part in this platform so if you would like to bring a matter to our attention, please contact us.

## CONTACTING US

### Top

If you have any questions or suggestions regarding these Terms, please contact us at:

Branch Metrics, Inc.

1975 W El Camino Real Ste. 102

Mountain View, CA 94040

or by email at [discoveryprivacy@branch.io](mailto:discoveryprivacy@branch.io)

# Điều khoản & Điều kiện Dịch vụ Discovery cho Người dùng Cuối

Cập nhật lần cuối vào ngày 30 tháng 12 năm 2024

## Giới thiệu

### Trên cùng

Branch Metrics, Inc. ("Branch" hoặc "chúng tôi") cung cấp dịch vụ Discovery ("Dịch vụ Discovery"), cho phép các nhà phát triển ứng dụng di động sử dụng Dịch vụ Discovery ("Khách hàng" của chúng tôi) cung cấp các đề xuất và kết quả được cá nhân hóa, và các liên kết có chủ đích vào ứng dụng của họ, giúp người dùng cuối ("Người dùng") đơn giản hoá quy trình khi thực hiện tác vụ (ví dụ: để xác định vị trí các nhà hàng lân cận). Bằng việc đồng ý với các Điều khoản này hoặc sử dụng Dịch vụ Discovery trong các ứng dụng đã tích hợp Dịch vụ Discovery, bạn đồng ý chịu sự ràng buộc của Điều khoản & Điều kiện Discovery của Người dùng Cuối ("Điều khoản"). Bằng việc chấp nhận các Điều khoản này, bạn cam kết rằng bạn có đủ thẩm quyền để đồng ý với các Điều khoản này. **NẾU BẠN KHÔNG ĐỒNG Ý VỚI CÁC ĐIỀU KHOẢN & ĐIỀU KIỆN DISCOVERY CỦA NGƯỜI DÙNG CUỐI NÀY, VUI LÒNG KHÔNG KÍCH HOẠT HOẶC SỬ DỤNG DỊCH VỤ DISCOVERY.**

**THÔNG BÁO QUAN TRỌNG: CÁC ĐIỀU KHOẢN NÀY PHẢI TUÂN THEO ĐIỀU KHOẢN RÀNG BUỘC TUÂN THỦ TRỌNG TÀI VÀ TỪ BỎ QUYỀN KHIẾU KIỆN TẬP THỂ, NHƯ ĐƯỢC MÔ TẢ DƯỚI ĐÂY. VUI LÒNG ĐỌC KỸ.**

Tất cả các tham chiếu đến "bạn" hoặc "của bạn", nếu có, nghĩa là người truy cập, sử dụng và/hoặc tham gia Dịch vụ Discovery dưới mọi hình thức và tất cả người thừa kế, người nhận chuyển nhượng và người kế nhiệm của bạn. Nếu bạn sử dụng Dịch vụ Discovery thay mặt cho một tổ chức, bạn là người đại diện và cam kết rằng bạn có thẩm quyền của tổ chức đó, việc bạn chấp nhận các Điều khoản này sẽ được coi là sự chấp nhận của tổ chức đó, đồng thời "bạn" và "của bạn" ở đây được hiểu là tổ chức đó, giám đốc, quản lý, nhân viên và đại lý của tổ chức đó.

Chúng tôi có thể thực hiện những thay đổi đối với các Điều khoản này tùy từng thời điểm. Khi thay đổi các Điều khoản, chúng tôi sẽ sửa đổi ngày "Cập nhật lần cuối" đã nêu ở trên. Bạn có trách nhiệm rà soát lại các Điều khoản này thường xuyên và luôn cập nhật các thông báo về bất kỳ sự thay đổi điều khoản nào. Phiên bản mới hơn của các Điều khoản này sẽ thay thế tất cả các phiên bản trước đó. Bạn đồng ý rằng việc bạn tiếp tục sử dụng Dịch vụ Discovery của chúng tôi sau khi những thay đổi đó đã được công bố có nghĩa là bạn đã chấp nhận các Điều khoản sửa đổi đó.

Xin lưu ý rằng các Điều khoản này chỉ áp dụng cho Dịch vụ Discovery. Branch cũng cung cấp một trang web và các dịch vụ khác, Người dùng có thể truy cập vào một số dịch vụ trên khi nhấp vào liên kết của Branch hoặc khi tương tác với ứng dụng hoặc trang web của Khách hàng hoặc tổ chức khác. Để biết các điều khoản áp dụng cho trang web của Branch và các dịch vụ khác của Branch, không bao gồm Dịch vụ Discovery, vui lòng xem các điều khoản của Branch được đăng [tại đây](#). Bạn cũng nên xem lại bất kỳ điều khoản và điều kiện nào mà Khách hàng hoặc tổ chức khác có thể áp dụng khi bạn sử dụng ứng dụng hoặc trang web của họ.

## ĐIỀU KIỆN SỬ DỤNG

### Trên cùng

Dịch vụ Discovery này không dành cho bất cứ ai dưới 13 tuổi (hoặc dưới 16 tuổi theo quy định pháp luật ở một số khu vực nhất định). Bằng việc sử dụng Dịch vụ Discovery, bạn cam đoan và đảm bảo rằng độ tuổi của bạn tối thiểu là 13, hoặc lớn hơn nếu luật pháp quy định để sử dụng Dịch vụ Discovery của Branch mà không cần sự đồng ý của cha mẹ.



# GIẤY PHÉP SỬ DỤNG DỊCH VỤ DISCOVERY

## Trên cùng

Tùy thuộc vào việc bạn tuân thủ các điều khoản và điều kiện này, Branch cấp cho bạn giấy phép có giới hạn, toàn cầu, không thể chuyển nhượng, không độc quyền và có thể thu hồi để sử dụng Dịch vụ Discovery. Quyền của bạn trong việc sử dụng Dịch vụ Discovery tuân theo tất cả các điều khoản và điều kiện nêu trong các Điều khoản này và bất kỳ điều khoản nào khác vốn có thể được Khách hàng của chúng tôi áp dụng cho bạn.

## SỬ DỤNG DỊCH VỤ DISCOVERY CỦA CHÚNG TÔI; CHÍNH SÁCH VÀ HẠN CHẾ

### Trên cùng

Bạn hoàn toàn chịu trách nhiệm đối với bất kỳ nội dung và tài liệu nào khác khi bạn gửi truy vấn, hoặc đối với thông tin mà bạn gửi qua hoặc liên quan đến Dịch vụ Discovery. Bạn đồng ý rằng khi sử dụng Dịch vụ Discovery, bạn sẽ:

- tuân thủ tất cả các luật hiện hành, bao gồm nhưng không giới hạn luật về quyền riêng tư, luật sở hữu trí tuệ, luật chống thư và tin nhắn rác và các yêu cầu pháp lý;
- không gửi bất kỳ tài liệu nào có chứa vi rút phần mềm hoặc bất kỳ mã máy tính, tệp hoặc chương trình nào khác được dùng để làm gián đoạn, phá hủy hoặc hạn chế chức năng của các phần mềm hoặc phần cứng máy tính hoặc thiết bị viễn thông;
- không can thiệp hoặc làm gián đoạn Dịch vụ Discovery hoặc máy chủ hoặc mạng kết nối với Dịch vụ Discovery, hoặc không tuân theo bất kỳ yêu cầu, thủ tục, chính sách hoặc quy định nào của mạng kết nối với Dịch vụ Discovery;
- không phát triển, hỗ trợ hoặc sử dụng bất kỳ công cụ tự động nào (ví dụ như ứng dụng bot, các chương trình tự động hoá) để truy cập hoặc sử dụng Dịch vụ Discovery hoặc thu thập dữ liệu Dịch vụ Discovery hoặc sao chép dữ liệu từ Dịch vụ Discovery;
- không vi phạm hoặc vô hiệu hóa bất kỳ hệ thống quản lý quyền kỹ thuật số, quy tắc sử dụng hoặc tính năng nào khác của Dịch vụ Discovery;
- không được đảo ngược thiết kế, dịch ngược, phân tích, giải mã nguồn hoặc tìm cách lấy mã nguồn của Dịch vụ Discovery hoặc bất kỳ công nghệ liên quan nào không phải là mã nguồn mở; và
- không tham gia việc “phát triển”, “sao chép” hoặc mô phỏng hình thức hoặc chức năng của Dịch vụ Discovery.

Bạn công nhận và đồng ý rằng việc sử dụng Dịch vụ Discovery phụ thuộc vào quyền truy cập các dịch vụ viễn thông và Internet. Bạn hoàn toàn chịu trách nhiệm về việc mua sắm và duy trì tất cả các dịch vụ viễn thông và Internet, và các phần cứng và phần mềm khác cần thiết để truy cập và sử dụng Dịch vụ Discovery, bao gồm nhưng không giới hạn tất cả chi phí, lệ phí, phí tổn và thuế dưới bất kỳ hình thức nào liên quan đến những quy định nói trên. Branch không chịu trách nhiệm đối với bất kỳ mất mát hoặc hư hỏng dữ liệu và thông tin liên lạc nào xảy ra hoặc bất kỳ tổn thất hoặc thiệt hại khác dưới mọi hình thức phát sinh từ các dịch vụ viễn thông và Internet.

**LƯU Ý ĐỐI VỚI CƯ DÂN EU:** Nếu là người tiêu dùng và thường trú tại EU, tùy theo luật tại quốc gia của bạn, chúng tôi có thể áp dụng những điều sau đây: Chúng tôi sẽ cố gắng hết sức để đảm bảo rằng Dịch vụ Discovery sẽ không bị gián đoạn và quá trình truyền dữ liệu sẽ không xảy ra lỗi. Tuy nhiên, điều này không thể được đảm bảo do tính chất của Internet. Ngoài ra, quyền truy cập của bạn vào Dịch vụ Discovery đôi khi cũng có thể bị tạm ngừng hoặc bị hạn chế để cho phép sửa chữa, bảo trì hoặc giới thiệu các cơ sở hoặc dịch vụ mới. Chúng tôi sẽ cố gắng hạn chế tần suất và thời gian gián đoạn và ngưng trệ nếu có.

## CHẤM DỨT

### Trên cùng

Bạn công nhận và đồng ý rằng Branch có thể huỷ bỏ cung cấp Dịch vụ Discovery vì bất kỳ lý do gì bất cứ lúc nào mà không cần thông báo trước. Bạn đồng ý rằng Branch sẽ không chịu trách nhiệm về việc chấm dứt thoả thuận của Branch với bạn. Những Mục mà vẫn còn hiệu lực sau khi chấm dứt hoặc hết hạn các Điều khoản này, bao gồm nhưng không giới hạn các Mục về Chấm dứt, Chính sách Quyền riêng tư & Quyền Dữ liệu, Quyền Sở hữu, Giới hạn Trách nhiệm pháp lý, Bồi thường và Miễn trừ, Trọng tài và Từ bỏ Khiếu kiện Tập thể, và Thông báo pháp lý.

## CHÍNH SÁCH QUYỀN RIÊNG TƯ & QUYỀN DỮ LIỆU

### Trên cùng

Bạn thừa nhận rằng bạn đã nhận, đọc và hiểu Chính sách Quyền riêng tư của Dịch vụ Discovery. Bằng cách đồng ý với các Điều khoản này, bạn đồng ý cho Branch thu thập, sử dụng và tiết lộ dữ liệu, bao gồm dữ liệu cá nhân, nếu có, như được mô tả trong Chính sách Quyền riêng tư đối với Dịch vụ Discovery của chúng tôi, bao gồm việc cung cấp cho bạn những gợi ý được cá nhân hóa và điều chỉnh kết quả nội dung phù hợp với bạn.

Bạn cấp cho Branch một giấy phép toàn cầu, không độc quyền, có thể cấp phép phụ, có thể chuyển nhượng sử dụng, sao chép, sửa đổi, phân phối, xuất bản, xử lý và/hoặc ẩn danh các thông tin và nội dung thu được thông qua Dịch vụ Discovery, bao gồm nhưng không giới hạn (a) cung cấp, duy trì, tối ưu hóa và cải tiến Dịch vụ Discovery; (b) tiến hành nghiên cứu; (c) phân tích và tổng hợp dữ liệu của bạn (bao gồm dữ liệu ẩn danh) với dữ liệu của những người dùng khác, dữ liệu được tập hợp gọi là "Dữ liệu Tổng hợp"; (d) sử dụng Dữ liệu Tổng hợp đó để tiến hành nghiên cứu và tạo dữ liệu cũng như các sản phẩm và dịch vụ phân tích, bao gồm việc cho phép Khách hàng điều chỉnh nội dung, quảng cáo hoặc ứng dụng của họ dựa trên thông tin được thu thập qua Dịch vụ Discovery; và (e) và các nội dung khác trong Chính sách Quyền riêng tư đối với Dịch vụ Discovery. Bạn từ bỏ bất kỳ quyền thừa kế mọi thông tin hoặc nội dung nếu có nào theo Mục 30A của Đạo luật Bản quyền năm 1957 (nếu bạn ở Ấn Độ) hoặc bất kỳ điều khoản nào tương tự theo luật hiện hành.

## CÁC LIÊN KẾT VÀ NỘI DUNG CỦA BÊN THỨ BA

### Trên cùng

Dịch vụ Discovery có thể hiển thị hoặc chứa các liên kết đến các sản phẩm, dịch vụ, ứng dụng và trang web của bên thứ ba. Mọi ý kiến, lời khuyên, tuyên bố, dịch vụ, đề nghị hoặc thông tin khác cấu thành một phần của nội dung được thể hiện, tạo ra hoặc cung cấp bởi những người dùng khác hoặc các bên thứ ba khác trên Dịch vụ Discovery, hoặc có thể truy cập thông qua hoặc có thể tìm thấy bằng Dịch vụ Discovery (gọi chung là "Nội dung của bên thứ ba") là của các tác giả hoặc nhà sản xuất tương ứng chứ không phải của Branch hoặc các cổ đông, giám đốc, quản lý, nhân viên, đại lý hoặc đại diện của Branch. Branch không kiểm soát Nội dung của bên thứ ba và không đảm bảo tính chính xác, tính toàn vẹn hoặc chất lượng của Nội dung do bên thứ ba đó cung cấp. Branch không chịu trách nhiệm thực hiện, xác nhận và không có trách nhiệm hoặc nghĩa vụ pháp lý đối với bất kỳ Nội dung nào của Bên thứ ba hoặc mọi thông tin hoặc tài liệu được quảng cáo trong các Nội dung do Bên thứ ba cung cấp. Khi sử dụng Dịch vụ Discovery, bạn có thể gặp những nội dung mang tính xúc phạm, khiếm nhã hoặc phản cảm. Chúng tôi không có trách nhiệm hoặc nghĩa vụ trực tiếp hoặc gián tiếp đối với bất kỳ thiệt hại hoặc tổn thất nào của bạn khi bạn sử dụng hoặc tin tưởng vào bất kỳ hàng hóa, dịch vụ hoặc thông tin nào thông qua dịch vụ hoặc nội dung nào do bên thứ ba cung cấp. Bạn có trách nhiệm đánh giá thông tin, ý kiến, lời khuyên hoặc nội dung có sẵn khác trên Dịch vụ Discovery.

Branch có thể hiển thị kết quả và đề xuất tìm kiếm dựa trên một số thông tin nhất định mà chúng tôi thu thập và nhận được, như mô tả đầy đủ hơn trong Chính sách Quyền riêng tư của chúng tôi. Kết quả Tìm kiếm và đề xuất xuất hiện do các thuật toán được Branch chấp nhận. Branch không đưa ra bất kỳ tuyên bố đảm bảo rằng kết quả tìm kiếm hoặc đề xuất sẽ phù hợp nhất với nhu cầu cụ thể của người dùng.

Chúng tôi có thể thay đổi hoặc ngừng bất kỳ Dịch vụ Discovery nào và bạn đồng ý rằng chúng tôi không có nghĩa vụ phải lưu trữ, duy trì hoặc cung cấp cho bạn bản sao của bất kỳ nội dung hoặc thông tin nào mà bạn hoặc những người khác cung cấp, trừ khi luật hiện hành yêu cầu và quy định trong Chính sách Quyền riêng tư Dịch vụ Discovery.

# QUYỀN SỞ HỮU

## Trên cùng

Branch và những người cấp phép của Branch sở hữu bản quyền và tất cả các quyền sở hữu đối với Dịch vụ Discovery, bao gồm quyền sở hữu trí tuệ và quyền sở hữu có liên quan. Bạn thừa nhận rằng Dịch vụ Discovery được bảo vệ bởi luật bản quyền, nhãn hiệu và các luật khác của Hoa Kỳ và các quốc gia khác. Bạn đồng ý không xóa, thay đổi hoặc che giấu bất kỳ bản quyền, nhãn hiệu, nhãn hiệu dịch vụ hoặc thông báo nào khác về quyền sở hữu được tích hợp hoặc đi kèm với Dịch vụ Discovery.

Branch có thể cung cấp cho bạn một cơ chế để cung cấp phản hồi, đề xuất và ý tưởng về Dịch vụ Discovery (“Phản hồi”), nếu bạn chọn. Bạn đồng ý rằng Branch có thể tùy ý sử dụng Phản hồi dưới mọi hình thức của bạn cho Branch, bao gồm cả những cải tiến và sửa đổi trong tương lai đối với Dịch vụ Discovery. Theo đó, bạn cấp cho Branch và người được nhượng quyền của Branch một giấy phép vĩnh viễn, có giá trị toàn cầu, có thể chuyển nhượng, có thể cấp giấy phép phụ, đã thanh toán đầy đủ, không thể thu hồi, miễn phí bản quyền sử dụng, sao chép, sửa đổi, tạo các sản phẩm phái sinh, phân phối và hiển thị Phản hồi theo bất kỳ cách nào, theo bất kỳ mục đích nào, theo bất kỳ phương tiện, phần mềm hoặc công nghệ nào dưới mọi hình thức ở hiện tại hoặc được phát triển trong tương lai, mà không có nghĩa vụ ghi nhận hoặc trả phí cho bạn hoặc bất kỳ bên thứ ba nào. Bạn từ bỏ bất kỳ quyền thừa kế mọi thông tin hoặc nội dung nếu có nào theo Mục 30A của Đạo luật Bản quyền năm 1957 (nếu bạn ở Ấn Độ) hoặc bất kỳ điều khoản nào tương tự theo luật hiện hành.

# TỪ CHỐI BẢO ĐẢM

## Trên cùng

Dịch vụ Discovery được cung cấp “NGUYÊN TRẠNG” mà không có bất kỳ hình thức đảm bảo nào. **KHÔNG GIỚI HẠN NHỮNG ĐIỀU ĐÃ NÓI Ở TRÊN, BRANCH TỪ CHỐI BẤT KỲ BẢO ĐẢM NÀO VỀ TÍNH THƯƠNG MẠI CỦA DỊCH VỤ, TÍNH PHÙ HỢP CHO MỘT MỤC ĐÍCH CỤ THỂ, TÍNH ỔN ĐỊNH, SỰ KHÔNG VI PHẠM, HOẶC TÍNH CHÍNH XÁC CỦA DỮ LIỆU VÀ BẤT KỲ BẢO ĐẢM NÀO TRONG QUÁ TRÌNH GIAO DỊCH HOẶC SỬ DỤNG THƯƠNG MẠI.** Branch không bảo đảm tính chính xác, đầy đủ hoặc hữu dụng của Dịch vụ Discovery. Bạn tự chịu rủi ro khi sử dụng và tin tưởng Dịch vụ Discovery. **MỘT SỐ KHU VỰC PHÁP LÝ KHÔNG CHO PHÉP MIỄN TRỪ MỘT SỐ BẢO ĐẢM TRONG MỘT VÀI TRƯỜNG HỢP NHẤT ĐỊNH. THEO ĐÓ, MỘT SỐ GIỚI HẠN NÊU TRÊN CÓ THỂ KHÔNG ĐƯỢC ÁP DỤNG.**

# GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ

## Trên cùng

TRONG PHẠM VI TỐI ĐA ĐƯỢC PHÁP LUẬT CHO PHÉP VÀ NẾU CÓ BẤT KỂ QUY ĐỊNH NÀO TRÁI NGƯỢC TRONG HỢP ĐỒNG NÀY, BRANCH SẼ KHÔNG CHỊU TRÁCH NHIỆM VỀ MỌI SƠ SUẤT, SAI PHẠM, TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ, SỰ VI PHẠM HOẶC BẤT KỲ LÝ THUYẾT PHÁP LÝ HOẶC THỰC TẾ NÀO ĐỐI VỚI MỌI TỔN THẤT KHI SỬ DỤNG DỊCH VỤ DISCOVERY HOẶC THIẾT HẠI DƯỚI MỌI HÌNH THỨC, DÙ LÀ CÁC TỔN THẤT TRỰC TIẾP, GIÁN TIẾP, NGẪU NHIÊN, ĐẶC BIỆT, CÓ TÍNH HẬU QUẢ, HOẶC CÓ TÍNH TRỪNG PHẠT ĐỂ LÀM GƯƠNG, BAO GỒM NHƯNG KHÔNG GIỚI HẠN Ở, TỔN THẤT VỀ LỢI NHUẬN, UY TÍN, SỬ DỤNG, DỮ LIỆU, HAY CÁC TỔN THẤT KHÔNG ĐƯỢC QUY THÀNH TIỀN KHÁC (NGAY CẢ KHI BRANCH ĐÃ ĐƯỢC THÔNG BÁO VỀ KHẢ NĂNG XẢY RA NHỮNG TỔN THẤT NHƯ VẬY), DO VIỆC BẠN SỬ DỤNG DỊCH VỤ DISCOVERY.

GIỚI HẠN TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ NÀY LÀ MỘT PHẦN CƠ SỞ CỦA THỎA THUẬN GIỮA BẠN VÀ BRANCH VÀ SẼ ÁP DỤNG CHO TẤT CẢ CÁC KHIẾU NẠI VỀ TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ (VÍ DỤ: BẢO ĐẢM, SAI PHẠM, SƠ SUẤT, HỢP ĐỒNG, LUẬT PHÁP) VÀ NGAY CẢ KHI BRANCH ĐÃ ĐƯỢC THÔNG BÁO VỀ KHẢ NĂNG XẢY RA BẤT KỲ THIẾT HẠI NÀO NHƯ VẬY.

MỘT SỐ KHU VỰC PHÁP LÝ KHÔNG CHO PHÉP GIỚI HẠN HOẶC MIỄN TRỪ TRÁCH NHIỆM PHÁP LÝ. THEO ĐÓ, MỘT SỐ GIỚI HẠN NÊU TRÊN CÓ THỂ KHÔNG ĐƯỢC ÁP DỤNG.

**LƯU Ý ĐỐI VỚI CƯ DÂN EU:** Nếu là người tiêu dùng và thường trú tại EU, tùy theo luật tại quốc gia của bạn, chúng tôi có thể áp dụng những điều sau đây: Chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm về (i) những tổn thất không phát sinh từ thiếu sót của chúng tôi, hoặc (ii) bất

kỳ tổn thất nào trong kinh doanh (bao gồm mất lợi nhuận, doanh thu, hợp đồng, tiết kiệm dự kiến, dữ liệu, uy tín hoặc chi tiêu lãng phí), hoặc (iii) mọi tổn thất gián tiếp hoặc do hậu quả mà cả bạn và chúng tôi đều không lường trước được khi bạn bắt đầu sử dụng Dịch vụ Discovery. Chúng tôi sẽ không chịu trách nhiệm về mọi sự chậm trễ hoặc việc không tuân thủ các nghĩa vụ của chúng tôi theo các điều kiện trong hợp đồng này nếu sự chậm trễ hoặc việc không tuân thủ đó phát sinh từ bất kỳ nguyên nhân nào nằm ngoài tầm kiểm soát của chúng tôi. Luật pháp của một số quốc gia không cho phép một số hoặc tất cả các giới hạn được mô tả ở trên. Nếu các luật này được áp dụng, thì một số hoặc tất cả các giới hạn ở trên có thể không áp dụng cho bạn và bạn có thể có các quyền bổ sung.

## BỒI THƯỜNG VÀ MIỄN TRỪ

### Trên cùng

Bạn đồng ý miễn trừ, bồi thường, bảo vệ và giữ cho Branch và các công ty mẹ, công ty con, chi nhánh và đại lý của Branch, cũng như các quản lý, giám đốc, nhân viên, cổ đông và đại diện của bất kỳ thực thể nào nêu trên, không phải chịu bất kỳ và tất cả các khoản lỗ, nghĩa vụ, chi phí, thiệt hại, chi phí (bao gồm cả phí luật sư và chi phí tòa án), khiếu nại, hành động, yêu cầu hoặc điều tra dưới bất kỳ hình thức nào phát sinh từ hoặc là kết quả của việc bạn vi phạm các Điều khoản này. Branch có toàn quyền, với chi phí của riêng mình, đảm nhận việc bảo vệ và kiểm soát độc quyền bất kỳ vấn đề nào mà bạn sẽ phải bồi thường và trong trường hợp đó, bạn đồng ý hợp tác với Branch để bảo vệ vấn đề đó.

Nếu bạn là cư dân California, bạn từ bỏ Mục 1542 của Bộ luật Dân sự California, trong đó quy định:

Bản miễn trừ chung không mở rộng cho các khiếu nại mà chủ nợ hoặc bên miễn trừ không biết hoặc không nghi ngờ là có lợi cho mình tại thời điểm thực hiện miễn trừ và nếu biết thì sẽ ảnh hưởng đáng kể đến việc dàn xếp của họ với bên nợ hoặc bên được miễn trừ.

Nếu bạn không phải là cư dân California, bạn sẽ từ bỏ các quyền của mình theo bất kỳ luật lệ hoặc nguyên tắc luật chung nào tương tự như Mục 1542 điều chỉnh các quyền của bạn tại khu vực cư trú của bạn.

## TRỌNG TÀI VÀ TỪ BỎ KHIẾU KIỆN TẬP THỂ

### Trên cùng

**BẠN NÊN ĐỌC KỸ MỤC NÀY, VÌ NÓ CÓ THỂ ẢNH HƯỞNG ĐÁNG KỂ ĐẾN CÁC QUYỀN HỢP PHÁP CỦA BẠN, BAO GỒM CẢ QUYỀN KHỞI KIỆN RA TÒA.**

**Phạm vi:** Bạn và Branch đồng ý rằng các Điều khoản này ảnh hưởng đến thương mại liên tiểu bang và Đạo luật Trọng tài Liên bang quy định việc giải thích và thực thi các điều khoản trọng tài này. Mục này được dùng để giải thích luật theo nghĩa rộng và điều chỉnh luật áp dụng đối với bất kỳ tranh chấp giữa hai bên, bao gồm nhưng không giới hạn các khiếu nại phát sinh liên quan đến bất kỳ khía cạnh nào của mối quan hệ giữa hai bên, bất kể dựa trên hợp đồng, sai phạm, luật định, gian lận, khai báo sai hoặc bất kỳ lý thuyết pháp lý nào khác; các khiếu nại phát sinh trước các Điều khoản này hoặc bất kỳ thỏa thuận nào trước đó (bao gồm, nhưng không giới hạn, các khiếu nại liên quan đến quảng cáo); và các khiếu nại có thể phát sinh sau khi chấm dứt các Điều khoản này. Các khiếu nại nằm ngoài các giới hạn nêu trên bao gồm việc khiếu kiện về một số quyền sở hữu trí tuệ và các khiếu nại nhỏ ra tòa án, như được quy định dưới đây.

**Giải quyết Tranh chấp Ban đầu:** Bạn có thể liên hệ với chúng tôi theo địa chỉ [info@branch.io](mailto:info@branch.io) để giải quyết các mối quan ngại liên quan đến Dịch vụ Discovery. Branch có thể giải quyết nhanh chóng hầu hết các mối quan ngại theo yêu cầu của người dùng của chúng tôi. Bạn và Branch đồng ý nỗ lực tốt đa thực hiện quy trình giải quyết tranh chấp nội bộ của Branch đối với mọi tranh chấp, khiếu nại, thắc mắc hoặc bất đồng và tham gia đàm phán có thiện chí, đó sẽ là điều kiện để một trong hai bên khởi kiện hoặc bắt đầu quá trình giải quyết tranh chấp bằng trọng tài.

**Ràng buộc tuân thủ Trọng tài:** Nếu các bên không thống nhất được giải pháp trong khoảng thời gian ba mươi (30) ngày kể từ thời điểm bắt đầu giải quyết tranh chấp không chính thức theo điều khoản giải quyết tranh chấp ban đầu, thì một trong hai bên có thể bắt đầu quá trình giải quyết tranh chấp qua Ràng buộc tuân thủ Trọng tài như là cách duy nhất để giải quyết khiếu nại, tuân theo các ngoại lệ và các điều khoản được nêu dưới đây. Trừ khi được nêu dưới đây, mọi khiếu nại mà bạn có thể có đối với Branch phải được giải quyết thông qua hình thức ràng buộc tuân thủ Trọng tài của Hiệp hội Trọng tài Hoa Kỳ (American Arbitration Association, "AAA") bằng

cách sử dụng Quy tắc Trọng tài Người tiêu dùng, như được sửa đổi theo các Điều khoản này và sẽ do AAA đảm nhận và do một trọng tài viên duy nhất giải quyết. Có thể xem các quy tắc của AAA tại địa chỉ [www.adr.org](http://www.adr.org) hoặc bằng cách gọi điện cho AAA theo số 1-800-778-7879. Trọng tài viên phải tuân thủ các Điều khoản ở đây.

Trọng tài viên, chứ không phải bất kỳ tòa án hoặc cơ quan liên bang, tiểu bang hoặc địa phương nào, sẽ có thẩm quyền duy nhất giải quyết tất cả các tranh chấp phát sinh liên quan đến việc diễn giải, khả năng áp dụng, khả năng thực thi hoặc việc lập các Điều khoản này, bao gồm nhưng không giới hạn bất kỳ khiếu nại nào cho rằng tất cả hoặc bất kỳ phần nào của các Điều khoản này vô hiệu hoặc mất hiệu lực, hoặc khiếu nại về tuân thủ quá trình ràng buộc tuân thủ trọng tài hay không. Trọng tài viên sẽ được trao quyền để đưa ra bất kỳ biện pháp giải quyết khả dụng nào tại tòa án theo luật pháp hoặc theo luật công bằng. Quyết định của trọng tài viên sẽ được lập thành văn bản và có giá trị ràng buộc các bên và có giá trị như một phán quyết bởi một tòa án có thẩm quyền.

Bạn hiểu và đồng ý rằng khi tham gia các Điều khoản này, bạn và Branch đều từ bỏ quyền được xét xử bởi bồi thẩm đoàn hoặc được xét xử trước một thẩm phán tại một tòa án công. Nếu không có điều khoản trọng tài này, bạn và Branch có thể đã có quyền hoặc cơ hội đưa tranh chấp ra tòa án, trước một thẩm phán hoặc bồi thẩm đoàn và/hoặc tham gia hoặc được đại diện trong một vụ kiện do những người khác đệ trình lên tòa án (bao gồm các vụ kiện tập thể). Các quyền khác mà bạn sẽ có nếu ra tòa, chẳng hạn như quyền kháng cáo và quyền đối với một số loại Discovery nhất định, có thể bị hạn chế hơn hoặc cũng có thể bị từ bỏ.

Nếu bạn là cư dân ở Hoa Kỳ, quá trình ràng buộc tuân thủ trọng tài có thể diễn ra tại quận nơi bạn cư trú tại thời điểm nộp đơn. Đối với các cá nhân cư trú bên ngoài Hoa Kỳ, quá trình ràng buộc tuân thủ trọng tài sẽ bắt đầu tại Tiểu bang California, Hoa Kỳ. Bạn và Branch cũng đồng ý tuân thủ phán quyết của bất kỳ tòa án liên bang hoặc tiểu bang nào ở Quận Bắc California để tham gia thể thức trọng tài, để duy trì các thủ tục trong khi chờ quá trình ràng buộc tuân thủ trọng tài, hoặc để xác nhận, sửa đổi, bãi nại hoặc thực hiện phán quyết của trọng tài viên.

**Chi phí Trọng tài:** Thanh toán tất cả các chi phí nộp đơn, hành chính và trọng tài cũng như các phí tổn theo quy định của AAA, trong trường hợp bạn đang kích hoạt thể thức trọng tài đối với Branch và giá trị của khoản bồi thường bạn yêu cầu là mười ngàn đô la (10.000 USD) hoặc ít hơn, thì Branch sẽ tạm ứng tất cả các chi phí nộp đơn, hành chính và trọng tài cũng như các phí tổn do AAA quy định (tùy thuộc vào khoản bồi thường như quy định dưới đây). Nếu các trường hợp trong câu trước được áp dụng, nhưng giá trị của khoản bồi thường được yêu cầu là hơn mười ngàn đô la (10.000 USD) và bạn chứng minh với trọng tài viên rằng các chi phí và phí tổn đó sẽ đắt hơn nhiều so với thủ tục tòa án, thì Branch sẽ thanh toán số tiền của bất kỳ khoản chi phí và phí tổn nào như vậy mà trọng tài viên xác định là cần thiết để ngăn chặn quá trình ràng buộc tuân thủ trọng tài đắt hơn nhiều so với thủ tục tòa án (tùy thuộc vào khoản bồi hoàn như quy định dưới đây). Trong trường hợp trọng tài viên xác định rằng tất cả các khiếu nại của bạn theo thể thức trọng tài thiếu cơ sở theo Quy Trình Tố Tụng Dân Sự Liên Bang 11, bạn đồng ý hoàn trả cho Branch tất cả các chi phí và phí tổn mà Branch đã ứng trước và có nghĩa vụ trả lại theo quy định của AAA.

**Từ bỏ Khiếu kiện Tập thể:** BẠN HIỂU VÀ ĐỒNG Ý RẰNG BẠN VÀ BRANCH ĐỀU SẼ ĐƯỢC PHÂN XỬ THÔNG QUA TRỌNG TÀI VỚI TƯ CÁCH CÁ NHÂN CỦA BẠN, KHÔNG PHẢI VỚI TƯ CÁCH LÀ ĐẠI DIỆN HOẶC THÀNH VIÊN CỦA MỘT VỤ KHỞI KIẾN TẬP THỂ. Điều này có nghĩa là bạn và Branch không được tham gia khiếu nại với bất kỳ cá nhân hoặc tổ chức nào khác và sẽ không có thẩm quyền trong bất kỳ tranh chấp nào được phân xử liên quan đến khiếu kiện tập thể. Nếu bất kỳ tòa án hoặc trọng tài viên nào xác định rằng việc từ bỏ khiếu kiện tập thể đề ra trong mục Thể thức Trọng tài và Từ bỏ Khiếu kiện Tập thể này là vô hiệu hoặc không thể thi hành vì bất kỳ lý do nào hoặc thể thức trọng tài có thể sẽ được áp dụng đối với khiếu kiện thể, thì các điều khoản trọng tài trong mục này sẽ được coi là vô hiệu toàn bộ và các bên sẽ được coi là không đồng ý phân xử tranh chấp.

**Ngoại lệ:** Bất kể các bên quyết định giải quyết tất cả các tranh chấp thông qua trọng tài, một trong hai bên có thể khởi kiện lên tòa án tiểu bang hoặc liên bang để bảo vệ quyền sở hữu trí tuệ của mình (nghĩa là bằng sáng chế, bản quyền, quyền nhân thân, thương hiệu và bí mật thương mại, không áp dụng đối với quyền riêng tư hoặc quyền công khai). Một trong hai bên cũng có thể yêu cầu giải quyết các khiếu nại nhỏ tại tòa án đối với các tranh chấp hoặc khiếu nại trong phạm vi tài phán của tòa án đó.

**Quyền chọn không tham gia:** Bạn có quyền chọn không tham gia và không bị ràng buộc theo các điều khoản về từ bỏ thể thức trọng tài và khiếu kiện tập thể được quy định trong mục Thể thức Trọng tài và Từ bỏ Khiếu kiện Tập thể này bằng cách gửi thông báo bằng văn bản về quyết định không tham gia của bạn tới địa chỉ sau đây: Branch Metrics, Inc., 1975 W El Camino Real Suite 102, Mountain View, CA 94040. Thông báo phải được gửi trong vòng 30 ngày kể từ Ngày 30 tháng 12 năm 2024, hoặc kể từ lần đầu tiên bạn sử dụng Dịch vụ Discovery, tùy theo trường hợp nào xảy ra sau, nếu không, bạn sẽ chịu sự ràng buộc của thể thức trọng tài cho các tranh chấp theo các điều khoản trong những đoạn đó. Nếu bạn chọn không tham gia các điều khoản trọng tài này, Branch cũng sẽ không bị ràng

buộc theo các điều khoản đó.

**Những thay đổi đối với Mục này:** Branch sẽ thông báo trước ba mươi (30) ngày về bất kỳ thay đổi nào có ảnh hưởng đến nội dung của mục Thể thức Trọng tài và Từ bỏ Khiếu kiện Tập thể bằng cách cập nhật các Điều khoản này, gửi tin nhắn hoặc thông báo cho bạn khi bạn sử dụng Dịch vụ Discovery. Các bản sửa đổi sẽ có hiệu lực sau ba mươi (30) ngày kể từ khi chúng được cập nhật trong các Điều khoản này hoặc được gửi cho bạn.

Những thay đổi đối với mục này sẽ chỉ áp dụng cho các khiếu nại phát sinh sau ngày thứ ba mươi (30). Nếu tòa án hoặc trọng tài viên quyết định rằng tiểu mục này về “Những thay đổi đối với Mục này” là không thể thi hành hoặc hợp lệ, thì tiểu mục này sẽ bị loại khỏi mục “Thể thức Trọng tài và Từ bỏ Khiếu kiện Tập thể” và tòa án hoặc trọng tài viên sẽ áp dụng mục Thể thức Trọng tài và Từ bỏ Khiếu kiện Tập thể đầu tiên hiện hữu sau khi bạn bắt đầu sử dụng Dịch vụ Discovery.

## CÁC THÔNG BÁO PHÁP LÝ

### Trên cùng

**Luật điều chỉnh.** Các Điều khoản này và tất cả các vấn đề phát sinh liên quan đến các Điều khoản này sẽ chịu sự điều chỉnh của luật của Tiểu bang California, mà không xét đến mâu thuẫn của các điều khoản luật; ngoại trừ Công ước Liên hợp quốc về Hợp đồng Mua bán Hàng hóa Quốc tế.

**Nơi xử án.** Bất kỳ hành động pháp lý hoặc thủ tục tố tụng nào phát sinh liên quan đến các Điều khoản này và không chịu sự ràng buộc của thể thức trọng tài sẽ được tiến hành tại các tòa án tiểu bang hoặc liên bang đặt tại Quận Bắc California. Theo đó bạn và Branch đồng ý tuân theo thẩm quyền tài phán của tòa án và đồng ý rằng đó là nơi phân xử phù hợp đối với bất kỳ hành động pháp lý hoặc thủ tục tố tụng nào.

**Thể thức Tổng đặt.** Bạn cũng đồng ý nhận tổng đặt qua đường bưu điện, và theo đó từ bỏ bất kỳ nơi xét xử nào khác.

**Không từ bỏ.** Việc chúng tôi không thực thi bất kỳ quyền hoặc quy định nào trong các Điều khoản này sẽ không có nghĩa chúng tôi từ bỏ quyền hoặc quy định đó trừ khi được chúng tôi công nhận và đồng ý bằng văn bản.

**Chuyển nhượng.** Bạn không thể chuyển nhượng, chuyển giao hoặc cấp phép phụ các Điều khoản này trừ khi có sự đồng ý trước bằng văn bản của Branch. Branch có thể chuyển giao và chuyển nhượng bất kỳ quyền và nghĩa vụ nào của mình theo các Điều khoản này một cách tự do và không cần sự cho phép nào.

**Thời hiệu:** Bạn đồng ý rằng bất kể quy định hoặc luật nào ngược lại, mọi khiếu nại phát sinh liên quan đến Dịch vụ Discovery phải được thực hiện trong vòng một (1) năm sau khi đưa ra lý do khởi kiện. Nếu không, lý do khởi kiện đó sẽ vĩnh viễn không được chấp nhận. Bất kể những điều đã nói ở trên, thời quy định hạn chế này sẽ không áp dụng cho cư dân của bang New Jersey.

**Tiêu đề mục:** Tiêu đề mục trong các Điều khoản này chỉ nhằm mục đích thuận tiện và không có hiệu lực pháp lý hoặc hợp đồng.

**Toàn bộ thỏa thuận.** Các Điều khoản này, cùng với Chính sách Quyền riêng tư của Dịch vụ Discovery và bất kỳ thông báo pháp lý nào khác hoặc các điều khoản và điều kiện bổ sung hoặc các chính sách điều chỉnh việc sử dụng Dịch vụ Discovery, sẽ cấu thành toàn bộ thỏa thuận giữa bạn và Branch liên quan đến Dịch vụ Discovery. Trừ khi được nêu rõ ràng ở đây, nếu bất kỳ điều khoản nào trong các Điều khoản này bị tòa án có thẩm quyền coi là không hợp lệ, thì việc không hợp lệ của điều khoản đó sẽ không ảnh hưởng đến sự hợp lệ của các điều khoản còn lại trong các Điều khoản này, và chúng vẫn có hiệu lực đầy đủ.

**LƯU Ý ĐỐI VỚI CƯ DÂN EU:** Nếu là người tiêu dùng và thường trú tại EU, tùy theo luật tại quốc gia của bạn, chúng tôi có thể áp dụng những điều sau đây: Ngoài ra, bạn còn được bảo vệ bởi luật pháp của quốc gia bạn cư trú. Cả hai bên đều đồng ý tuân theo thẩm quyền không độc quyền của các tòa án thuộc Tiểu bang California, điều đó có nghĩa là bạn có thể đưa ra khiếu nại để thực thi quyền bảo vệ người tiêu dùng của mình liên quan đến các Điều khoản này ở California hoặc ở quốc gia thuộc EU mà bạn sinh sống. Nếu bạn cư trú ở EU, Ủy ban Châu Âu cung cấp một nền tảng trực tuyến để giải quyết tranh chấp tại địa chỉ:

<https://ec.europa.eu/consumers/odr>. Chúng tôi không tham gia nền tảng này vì vậy nếu bạn muốn lưu ý cho chúng tôi về một vấn đề, vui lòng liên hệ với chúng tôi.



NO DISCOVERY

NO DISCOVERY

Discovery Branch Discovery 13 16 Discovery

NO DISCOVERY DISCOVERY

NO DISCOVERY

Branch Discovery Discovery Discovery

NO DISCOVERY DISCOVER

NO DISCOVERY

Discovery Discovery Discovery

Discovery

Discovery

Discovery Discovery

Discovery Discovery

Discovery Discovery

Discovery Discovery

Discovery Discovery

Discovery Discovery Branch

Discovery Discovery

Discovery Discovery

Discovery Discovery

Discovery Discovery









Branch

Branch

Branch

Branch

Branch

Branch

Branch

Branch

Branch

Branch





# Terma & Syarat Discovery Pengguna Akhir

Kemas kini terakhir pada 30 Disember 2024

## Pengenalan

### Penting

Branch Metrics, Inc. (“Branch,” “kami” atau “kita”), menyediakan perkhidmatan Discovery (“Perkhidmatan Discovery”), yang membolehkan pembangun aplikasi mudah alih menggunakan Perkhidmatan Discovery (“Pelanggan” kami) untuk menyediakan pengesyoran dan hasil yang diperibadikan serta pautan berdasarkan tujuan ke dalam aplikasinya, yang memberi pengguna akhir mereka (“Pengguna” atau “Para pengguna”) akses mudah untuk menyempurnakan tindakan (misalnya, untuk mengenal pasti restoran yang berdekatan). Dengan menyetujui Terma ini atau menggunakan Perkhidmatan Discovery dalam aplikasi yang telah mengintegrasikan Perkhidmatan Discovery, anda bersetuju untuk terikat dengan Terma & Syarat Discovery Pengguna Akhir ini (“Terma”). Dengan menyetujui Terma ini, anda menjamin bahawa anda diberi kuasa untuk bersetuju dengan Terma ini. JIKA ANDA TIDAK BERSETUJU DENGAN TERMA & SYARAT DISCOVERY PENGGUNA AKHIR INI, JANGAN AKTIFKAN ATAU MENGGUNAKAN FUNGSI PERKHIDMATAN DISCOVERY KAMI.

**NOTIS PENTING: TERMA INI TERTAKLUK KEPADA TIMBANG TARA MENGIKAT DAN PENEPIAN HAK TINDAKAN KELAS, SEPERTI YANG DIHURAIKAN DI BAWAH. SILA BACA DENGAN TELITI.**

Semua rujukan kepada “anda” atau “milik anda”, sebagaimana yang terpakai, bermaksud orang yang mengakses, menggunakan, dan/atau mengambil bahagian dalam Perkhidmatan Discovery dengan cara apa pun, dan setiap waris, pemegang serah hak, dan pengganti anda. Jika anda menggunakan Perkhidmatan Discovery atas nama entiti, anda menyatakan dan menjamin bahawa anda mempunyai kuasa untuk mengikat entiti tersebut, penerimaan Terma anda akan dianggap sebagai penerimaan oleh entiti tersebut, dan “anda” dan “milik anda” di sini akan merujuk kepada entiti itu, pengarah-pengarah, para pegawai, para pekerja, dan para ejennya.

Kami boleh membuat perubahan pada Terma ini dari semasa ke semasa. Apabila kami melakukannya, kami akan meminda tarikh “Kemas kini terakhir” yang diberikan di atas. Tanggungjawab anda adalah untuk menyemak Terma ini dengan kerap dan terus kekal termaklum tentang perubahan terhadapnya. Versi Terma semasa akan menggantikan semua versi sebelumnya. Anda bersetuju bahawa penggunaan berterusan Perkhidmatan Discovery kami setelah perubahan tersebut diterbitkan akan dianggap penerimaan anda terhadap Terma semakan.

Harap maklum bahawa Terma ini hanya terpakai untuk Perkhidmatan Discovery. Branch turut menawarkan laman web dan perkhidmatan lain, beberapa di antaranya boleh diakses oleh Pengguna yang klik pautan Branch atau berinteraksi dengan aplikasi atau laman web Pelanggan atau entiti lain. Untuk terma yang terpakai di laman web Branch dan perkhidmatan Branch yang lain, tidak termasuk Perkhidmatan Discovery, sila semak terma Branch yang disiarkan [di sini](#). Anda juga harus menyemak apa-apa terma dan syarat yang mungkin dikenakan oleh Pelanggan atau entiti lain kepada anda melalui penggunaan aplikasi atau laman webnya oleh anda.

## KELAYAKAN

### Penting

Perkhidmatan Discovery tidak boleh digunakan oleh mana-mana orang yang berumur bawah 13 tahun (dan dalam bidang kuasa tertentu berumur bawah 16 tahun). Dengan menggunakan Perkhidmatan Discovery, anda menyatakan dan menjamin bahawa anda

berusia sekurang-kurangnya 13 tahun, atau lebih tua, jika undang-undang menghendaki anda lebih tua untuk Branch menyediakan Perkhidmatan Discovery kepada anda tanpa persetujuan ibu bapa.

## LESEN UNTUK MENGGUNAKAN PERKHIDMATAN DISCOVERY

### Penting

Tertakluk pada pematuhan anda terhadap terma dan syarat ini, Branch memberikan anda lesen terhad, seluruh dunia, tidak boleh dipindah milik, tidak eksklusif, dan boleh dibatalkan untuk menggunakan Perkhidmatan Discovery. Hak anda untuk menggunakan Perkhidmatan Discovery dibatasi oleh semua terma dan syarat yang dinyatakan dalam Terma ini, dan apa-apa terma lain yang mungkin dikenakan kepada anda oleh Pelanggan kami.

## PENGGUNAAN PERKHIDMATAN DISCOVERY; DASAR DAN SEKATAN KAMI

### Penting

Anda bertanggungjawab sepenuhnya atas apa-apa kandungan dan bahan lain yang anda serahkan dalam pertanyaan, atau untuk maklumat yang sebaliknya anda hantar melalui atau dengan Perkhidmatan Discovery. Anda bersetuju bahawa dalam menggunakan Perkhidmatan Discovery anda akan:

- mematuhi semua undang-undang yang terpakai, termasuk, tanpa batasan, undang-undang privasi, undang-undang harta intelek, undang-undang antispam dan keperluan peraturan;
- tidak menghantar apa-apa bahan yang mengandungi virus perisian atau apa-apa kod komputer lain, fail, atau program yang dirancang untuk mengganggu, memusnah, atau membatasi fungsi mana-mana perisian komputer atau perkakasan atau peralatan telekomunikasi;
- tidak mengganggu atau menggendala Perkhidmatan Discovery atau pelayan atau rangkaian yang tersambung ke Perkhidmatan Discovery, atau tidak mematuhi mana-mana keperluan, prosedur, dasar, atau peraturan rangkaian yang tersambung ke perkhidmatan Discovery;
- tidak membangunkan, menyokong, atau menggunakan apa-apa alat berautomatik (mis. robot, lelabah) untuk mengakses atau menggunakan Perkhidmatan Discovery atau mengikis Perkhidmatan Discovery atau sebaliknya menyalin data daripada Perkhidmatan Discovery;
- tidak memintas atau melumpuhkan apa-apa pengurusan hak digital, peraturan penggunaan, atau ciri-ciri lain Perkhidmatan Discovery;
- tidak melakukan kejuruteraan terbalik, menyah susun, menyah pasang, menerangkan, atau menyahkod, atau sebaliknya cuba mendapatkan kod sumber untuk Perkhidmatan Discovery atau apa-apa teknologi yang berkaitan yang bukan sumber terbuka; dan
- tidak terlibat dalam "manipulasi", "replikasi", atau sebaliknya meniru penampilan atau fungsi Perkhidmatan Discovery.

Anda mengakui dan bersetuju bahawa penggunaan Perkhidmatan Discovery bergantung pada akses kepada perkhidmatan telekomunikasi dan Internet. Anda bertanggung jawab sepenuhnya untuk memperoleh dan mengekalkan semua perkhidmatan telekomunikasi dan Internet dan perkakasan dan perisian lain yang diperlukan untuk mengakses dan menggunakan Perkhidmatan Discovery, termasuk, tanpa batasan, apa-apa dan semua kos, yuran, perbelanjaan, dan cukai apa-apa bentuk pun yang berkaitan dengan yang disebutkan di atas. Branch tidak bertanggungjawab atas apa-apa kehilangan atau kerosakan data, kehilangan komunikasi, atau apa-apa kehilangan atau kerosakan apa-apa bentuk pun yang timbul daripada perkhidmatan telekomunikasi dan Internet tersebut.

**NOTA UNTUK PENDUDUK KESATUAN EROPAH:** Jika anda seorang pengguna pelanggan dan mempunyai tempat tinggal biasa di Kesatuan Eropah, bergantung pada undang-undang di negara anda, berikut ini mungkin dikenakan: Kami akan melakukan yang terbaik untuk memastikan bahawa ketersediaan Perkhidmatan Discovery tidak terganggu dan transmisi akan bebas ralat. Namun, kerana sifat Internet, ini tidak dapat dijamin. Juga, akses anda ke Perkhidmatan Discovery juga kadang-kala digantung atau disekat untuk membolehkan pembaikan, penyelenggaraan, atau pengenalan kemudahan atau perkhidmatan baharu. Kami akan berusaha mengehadkan kekerapan dan jangka masa apa-apa penggantungan atau sekatan tersebut.

## PENAMATAN

### Penting

Anda mengakui dan bersetuju bahawa Branch, mengikut budi bicara mutlaknya, boleh menghentikan penyediaan Perkhidmatan Discovery tanpa notis terlebih dahulu untuk apa-apa alasan pada bila-bila masa. Anda bersetuju bahawa Branch tidak akan bertanggungjawab kepada anda atas penamatan oleh Branch. Seksyen yang mengikut sifat mereka secara munasabah dijangka akan kekal dalam penamatan atau tamat tempoh Terma ini, termasuk tetapi tidak terhad kepada Seksyen Penamatan, Dasar Privasi & Hak Data, Hak Proprietari, Had Liabiliti, Perlindungan daripada Tuntutan Ganti Rugi dan Pelepasan, Timbang Tara dan Penepian Tindakan Kelas, dan Notis Undang-undang.

## DASAR PRIVASI & HAK DATA

### Penting

Anda mengakui bahawa anda telah menerima, membaca dan memahami Dasar Privasi Discovery. Dengan menyetujui Terma ini, anda bersetuju dengan pengumpulan, penggunaan dan pendedahan data Branch, termasuk, jika berkenaan, data peribadi, seperti yang diterangkan dalam Dasar Privasi Discovery kami, termasuk untuk menghantar pengesyoran yang diperibadikan kepada anda dan untuk menyesuaikan hasil kandungan kepada anda.

Anda memberi kepada Branch lesen seluruh dunia, tidak eksklusif, boleh disublesen, boleh dipindah milik untuk menggunakan, menyalin, mengubah, mengedar, menerbit, memproses, dan/atau menjadikannya tanpa nama, maklumat dan kandungan yang dikumpulkan melalui Perkhidmatan Discovery termasuk tanpa batasan untuk (a) menyediakan, mengekal, mengoptimum dan meningkatkan Perkhidmatan Discovery; (b) menjalankan penyelidikan; (c) menganalisis dan mengumpul data anda (termasuk data tanpa nama) dengan data pengguna lain, data agregat tersebut ialah "Data Gabungan"; (d) menggunakan Data Gabungan tersebut untuk melakukan penyelidikan dan mencipta data dan produk dan perkhidmatan analitik, termasuk untuk membolehkan Pelanggan menyesuaikan kandungan, iklan, atau aplikasinya berdasarkan maklumat yang dikumpulkan melalui Perkhidmatan Discovery; dan (e) seperti yang dinyatakan dalam Dasar Privasi Discovery. Anda menyetujui sebarang hak persembahan yang mungkin anda miliki dalam maklumat atau kandungan tersebut di bawah Seksyen 30A Akta Hak Cipta, 1957 (jika anda berada di India), atau peruntukan serupa di bawah mana-mana undang-undang yang terpakai.

## PAUTAN DAN KANDUNGAN PIHAK KETIGA

### Penting

Perkhidmatan Discovery boleh memapar atau mengandungi pautan ke, produk, perkhidmatan, aplikasi dan laman web pihak ketiga. Segala pendapat, nasihat, pernyataan, perkhidmatan, tawaran, atau maklumat lain yang membentuk sebahagian daripada kandungan yang dinyatakan, dikarang, atau disediakan oleh pengguna lain atau pihak ketiga lain di Perkhidmatan Discovery, atau yang dapat diakses melalui atau mungkin terletak menggunakan Perkhidmatan Discovery (secara kolektif, "Kandungan Pihak Ketiga") adalah daripada pengarang atau pengeluar masing-masing dan bukan daripada Branch atau pemegang-pemegang saham, pengarah-pengarah, para pegawai, para pekerja, para ejen, atau wakil-wakilnya. Branch tidak mengawal Kandungan Pihak Ketiga dan tidak menjamin ketepatan, integriti, atau kualiti Kandungan Pihak Ketiga tersebut. Branch tidak bertanggungjawab atas prestasi, tidak menyokong, dan tidak bertanggungjawab atau dipertanggungjawabkan untuk, Kandungan Pihak Ketiga atau apa-apa maklumat atau bahan yang diiklankan dalam mana-mana Kandungan Pihak Ketiga. Dengan menggunakan Perkhidmatan Discovery anda boleh



terdedah kepada kandungan yang menyinggung perasaan, tidak senonoh, atau tidak menyenangkan. Kami tidak bertanggungjawab atau dipertanggungjawabkan, secara langsung atau tidak langsung, atas apa-apa kerosakan atau kerugian yang disebabkan oleh anda kerana penggunaan atau kebergantungan anda terhadap apa-apa barangan, perkhidmatan, atau maklumat yang terdapat pada atau melalui perkhidmatan mana-mana pihak ketiga atau Kandungan Pihak Ketiga. Adalah menjadi tanggungjawab anda untuk menilai maklumat, pendapat, nasihat, atau kandungan lain yang tersedia di dan melalui Discovery Srvices.

Branch boleh memaparkan hasil carian dan pengesyoran berdasarkan maklumat tertentu yang kami kumpul dan terima, seperti yang diuraikan dengan lebih lengkap dalam Dasar Privasi kami. Hasil carian dan pengesyoran muncul sebagai hasil algoritma yang diguna pakai oleh Branch. Branch tidak membuat apa-apa pernyataan bahawa hasil carian atau pengesyoran akan menjadi yang paling sesuai dengan keperluan pengguna tertentu.

Kami boleh mengubah atau menghentikan mana-mana Perkhidmatan Discovery, dan anda bersetuju bahawa kami tidak berkewajipan untuk menyimpan, mengekalkan, atau memberikan anda salinan mana-mana kandungan atau maklumat yang anda atau orang lain berikan, kecuali setakat yang diperlukan oleh undang-undang yang terpakai dan sebagai dinyatakan dalam Dasar Privasi Discovery.

## HAK PROPRIETARI

### Penting

Branch dan pemberi lesennya secara eksklusif memiliki semua hak, tajuk dan kepentingan dalam dan kepada Perkhidmatan Discovery, termasuk semua harta intelek dan hak proprietari yang berkaitan. Anda mengakui bahawa Perkhidmatan Discovery dilindungi oleh hak cipta, tanda dagang, dan undang-undang lain di Amerika Syarikat dan negara lain. Anda bersetuju untuk tidak membuang, mengubah atau mengaburi hak cipta, tanda dagang, tanda perkhidmatan atau notis hak proprietari lain yang terkandung atau disertakan dalam Perkhidmatan Discovery.

Branch boleh memberi anda mekanisme untuk memberikan maklum balas, cadangan, dan idea, jika anda memilih, tentang Perkhidmatan Discovery ("Maklum Balas"). Anda bersetuju bahawa Branch boleh, mengikut budi bicara mutlaknya, menggunakan Maklum Balas yang anda berikan kepada Branch dengan apa-apa cara pun, termasuk peningkatan dan pengubahsuaian pada Perkhidmatan Discovery pada masa akan datang. Anda dengan ini memberikan kepada Branch dan pemegang serah haknya lesen yang berterusan, seluruh dunia, sepenuhnya boleh dipindah milik, boleh disublesen, dibayar penuh, tidak boleh dibatalkan, lesen bebas royalti untuk mengguna, menghasil semula, mengubah suai, mencipta karya terbitan daripada, mengedar, dan memaparkan Maklum balas dalam apa-apa cara untuk tujuan apa pun, dalam mana-mana media, perisian, atau teknologi apa-apa bentuk pun yang kini tersedia atau dibangunkan pada masa akan datang, tanpa ada apa-apa kewajipan untuk memberikan atribusi atau pampasan kepada anda atau mana-mana pihak ketiga. Anda menyetujui sebarang hak perkhidmatan yang mungkin anda miliki dalam maklumat atau kandungan tersebut di bawah Seksyen 30A Akta Hak Cipta, 1957 (jika anda berada di India), atau peruntukan serupa di bawah mana-mana undang-undang yang terpakai.

## PENAFIAN WARANTI

### Penting

Perkhidmatan Discovery disediakan "SEBAGAIMANA ADANYA", tanpa apa-apa bentuk waranti. **TANPA MENGEHADKAN PERKARA DI ATAS, BRANCH DENGAN JELAS MENAFIKAN APA-APA WARANTI KEBOLEHDAGANGAN, KESESUAIAN UNTUK TUJUAN TERTENTU, KESERONOKAN TENANG, TANPA PELANGGARAN, ATAU KETEPATAN DATA, DAN APA-APA WARANTI YANG TIMBUL DARIPADA URUSAN ATAU PENGGUNAAN PERDAGANGAN.** Branch tidak menjamin ketepatan, kesempurnaan, atau manfaat Perkhidmatan Discovery. Anda mengguna dan bergantung pada Perkhidmatan Discovery atas risiko anda sendiri. SESETENGAH BIDANG KUASA TIDAK MEMBENARKAN PENGECUALIAN WARANTI TERTENTU DALAM KEADAAN TERTENTU. OLEH ITU, BEBERAPA BATASAN YANG DINYATAKAN DI ATAS MUNGKIN TIDAK TERPAKAI.

## HAD LIABILITI

### Penting

SEKAT MAKSIMUM YANG DIBENARKAN OLEH UNDANG-UNDANG DAN WALAU APA PUN YANG BERTENTANGAN, BRANCH TIDAK AKAN DPERERTANGGUNGJAWABKAN DI BAWAH APA-APA KONTRAK, KECUAIAN, TORT, LIABILITI KETAT, PELANGGARAN ATAU TEORI UNDANG-UNDANG ATAU SAKSAMA LAIN UNTUK APA-APA KEHILANGAN PENGGUNAAN PERKHIDMATAN DISCOVERY ATAU APA-APA KEROSAKAN DALAM APA-APA BENTUK SEKALIPUN, SAMA ADA GANTI RUGI LANGSUNG, TIDAK LANGSUNG, SAMPINGAN, KHAS, BERBANGKIT, ATAU TELADAN, TERMASUK TETAPI TIDAK TERHAD KEPADA KERUGIAN KEUNTUNGAN, NAMA BAIK, PENGGUNAAN, DATA ATAU KERUGIAN TAK KETARA YANG LAIN (WALAUPUN BRANCH TELAH DINASIHATI TENTANG KEMUNGKINAN GANTI RUGI TERSEBUT), AKIBAT PENGGUNAAN PERKHIDMATAN DISCOVERY OLEH ANDA.

HAD LIABILITI INI IALAH SEBAHAGIAN DARIPADA ASAS TAWAR-MENAWAR ANTARA ANDA DAN BRANCH DAN HENDAKLAH TERPAKAI BAGI SEMUA TUNTUTAN LIABILITI (CONTOHNYA WARANTI, TORT, KECUAIAN, KONTRAK, UNDANG-UNDANG) DAN JUGA JIKA BRANCH TELAH DIBERITAHU TENTANG KEMUNGKINAN APA-APA KEROSAKAN TERSEBUT.

SESETENGAH BIDANG KUASA TIDAK MEMBENARKAN HAD ATAU PENGECEUALIAN LIABILITI. OLEH ITU, BEBERAPA BATASAN YANG DINYATAKAN DI ATAS MUNGKIN TIDAK TERPAKAI.

**NOTA UNTUK PENDUDUK KESATUAN EROPAH:** Jika anda seorang pengguna dan mempunyai tempat tinggal biasa di Kesatuan Eropah, bergantung pada undang-undang di negara anda, berikut ini mungkin dikenakan: Kami tidak akan bertanggungjawab atas (i) kerugian yang tidak disebabkan oleh apa-apa pelanggaran di pihak kami, atau (ii) apa-apa kerugian perniagaan (termasuk kehilangan keuntungan, hasil, kontrak, simpanan yang dijangkakan, data, nama baik atau perbelanjaan yang terbazir), atau (iii) apa-apa kerugian tidak langsung atau berbangkit yang tidak dapat diramalkan kepada anda dan kami apabila anda mula menggunakan Perkhidmatan Discovery. Kami tidak akan dipertanggungjawabkan atas apa-apa kelewatan atau kegagalan untuk mematuhi kewajipan kami di bawah syarat-syarat ini jika kelewatan atau kegagalan timbul daripada apa-apa sebab yang berada di luar kawalan munasabah kami. Undang-undang sesetengah negara tidak membenarkan sesetengah atau semua batasan yang diterangkan di atas. Jika undang-undang ini terpakai kepada anda, sesetengah atau semua batasan di atas mungkin tidak terpakai kepada anda dan anda mungkin mempunyai hak tambahan.

## PERLINDUNGAN DARIPADA TUNTUTAN GANTI RUGI DAN PELEPASAN

### Penting

Anda bersetuju untuk melepaskan dan melindungi, membela, dan tidak mempertanggungjawabkan Branch dan syarikat induknya, anak syarikat, sekutu dan ejennya, serta pegawai, pengarah, pekerja, pemegang saham, dan wakil mana-mana entiti di atas, daripada dan terhadap mana-mana dan semua kerugian, liabiliti, perbelanjaan, ganti rugi, kos (termasuk yuran peguam dan kos mahkamah), tuntutan, tindakan, siasatan, atau penyiasatan dalam apa jua bentuk yang timbul akibat atau berpunca daripada pelanggaran anda terhadap Terma ini. Branch berhak, atas perbelanjaannya sendiri, untuk mengambil alih pembelaan dan kawalan eksklusif terhadap mana-mana perkara yang tertakluk kepada tuntutan ganti rugi oleh anda dan, dalam kes sedemikian, anda bersetuju untuk bekerjasama dengan Branch dalam pembelaan perkara tersebut.

Jika anda seorang pemastautin California, anda menyetujui Kod Sivil California Seksyen 1542, yang memperuntukkan:

Pelepasan am tidak merangkumi tuntutan yang tidak diketahui atau disyaki wujud oleh pemiutang atau pihak yang melepaskan pada masa pelepasan dilaksanakan, dan jika ia diketahui, ia mungkin menjejaskan secara ketara penyelesaian dengan pihak penghutang atau pihak yang dilepaskan.

Jika anda bukan pemastautin California, anda menyetujui hak anda di bawah mana-mana undang-undang atau prinsip am yang serupa dengan Seksyen 1542 yang mengawal hak anda di wilayah kediaman anda.

## TIMBANG TARA DAN PENEPIAN TINDAKAN KELAS

### Penting

ANDA HENDAKLAH MEMBACA BAHAGIAN INI DENGAN TELITI, KERANA IA BOLEH MENJEJASKAN HAK UNDANG-UNDANG ANDA DENGAN KETARA, TERMASUK HAK ANDA UNTUK MEMFAILKAN TUNTUTAN MAHKAMAH DI MAHKAMAH.

**Skop:** Anda dan Branch bersetuju bahawa Terma ini menjejaskan perdagangan antara negeri dan bahawa Akta Timbang Tara Persekutuan mentadbir urus tafsiran dan penguatkuasaan peruntukan timbang tara ini. Bahagian ini bertujuan untuk ditafsirkan secara umum dan mentadbir urus apa-apa dan semua pertikaian antara kita termasuk tetapi tidak terhad kepada tuntutan yang timbul daripada atau berkaitan dengan mana-mana aspek hubungan antara kita, sama ada berdasarkan kontrak, tort, statut, penipuan, salah tafsir atau mana-mana teori undang-undang lain; tuntutan yang timbul sebelum Terma ini atau mana-mana perjanjian terdahulu (termasuk, tetapi tidak terhad kepada, tuntutan yang berkaitan dengan pengiklanan); dan tuntutan yang mungkin timbul selepas penamatan Terma ini. Satu-satunya pertikaian yang dikecualikan daripada larangan yang umum ini ialah litigasi harta intelek tertentu dan tuntutan mahkamah kecil, seperti yang diperuntukkan di bawah.

**Penyelesaian Pertikaian Awal:** Anda boleh menghubungi kami di [info@branch.io](mailto:info@branch.io) untuk menangani apa-apa kebimbangan yang mungkin anda ada tentang Perkhidmatan Discovery. Branch boleh menyelesaikan kebanyakan kebimbangan dengan cepat dengan para pengguna kami berpuas hati. Anda dan Branch bersetuju untuk menguna usaha terbaik melalui proses penyelesaian pertikaian dalaman Branch untuk menyelesaikan apa-apa pertikaian, tuntutan, persoalan, atau perselisihan dan mengikut serta dalam rundingan niat baik, yang hendaklah menjadi syarat kepada mana-mana pihak yang memulakan tuntutan mahkamah atau timbang tara.

**Timbang Tara Mengikat:** Jika pihak-pihak yang terlibat tidak mencapai persetujuan atas penyelesaian dalam tempoh tiga puluh (30) hari dari masa penyelesaian pertikaian tidak rasmi dimulakan di bawah peruntukan penyelesaian pertikaian awal, maka mana-mana pihak boleh memulakan timbang tara mengikat sebagai satu-satunya cara untuk menyelesaikan tuntutan, tertakluk kepada pengecualian dan terma yang dinyatakan di bawah. Kecuali seperti yang dinyatakan di bawah, apa-apa tuntutan yang mungkin anda ada terhadap Branch mesti diselesaikan melalui timbang tara mengikat sebelum Persatuan Timbang Tara Amerika ("AAA") menggunakan Peraturan Timbang Tara Pengguna, seperti yang diubahsuai oleh Terma ini, dan akan diurus tadbir oleh AAA dan diselesaikan oleh penimbang tara tunggal. Peraturan AAA boleh didapati dalam talian di [www.adr.org](http://www.adr.org) atau dengan menghubungi AAA di talian 1-800-778-7879. Penimbang tara terikat dengan Terma di sini.

Penimbang tara, dan bukan mana-mana mahkamah atau agensi persekutuan, negeri atau tempatan, hendaklah mempunyai kuasa eksklusif untuk menyelesaikan semua pertikaian yang timbul daripada atau berkaitan dengan tafsiran, kebolegunaan, penguatkuasaan atau pembentukan Terma ini, termasuk, tetapi tidak terhad kepada apa-apa tuntutan bahawa semua atau mana-mana bahagian Terma ini tidak sah atau boleh batal, atau sama ada tuntutan tertakluk kepada timbang tara. Penimbang tara diberi kuasa untuk memberikan apa-apa pelepasan boleh didapati di mahkamah di bawah undang-undang atau dalam ekuiti. Keputusan penimbang tara hendaklah ditulis, dan mengikat pihak-pihak itu dan boleh difailkan sebagai penghakiman di mana-mana mahkamah yang mempunyai bidang kuasa yang kompeten.

Anda memahami dan bersetuju bahawa dengan memasuki Terma ini, anda dan Branch masing-masing mengetepikan hak untuk perbicaraan juri atau perbicaraan di hadapan hakim di mahkamah awam. Jika tiada peruntukan timbang tara ini, anda dan Branch mungkin mempunyai hak atau peluang untuk membawa pertikaian di mahkamah, di hadapan hakim atau juri, dan/atau untuk mengambil bahagian atau diwakili dalam kes yang dimasukkan di mahkamah oleh orang lain (termasuk tindakan kelas). Hak-hak lain yang tersedia untuk anda jika anda ke mahkamah, seperti hak untuk membuat rayuan dan jenis Discovery tertentu, mungkin lebih terhad atau mungkin juga diketepikan.

Jika anda seorang penduduk Amerika Syarikat, timbang tara boleh berlaku di daerah di mana anda tinggal pada masa pemfailan. Untuk individu yang menetap di luar Amerika Syarikat, timbang tara hendaklah dimulakan di Negeri California, Amerika Syarikat. Anda dan Branch selanjutnya bersetuju untuk menyerahkan kepada bidang kuasa peribadi mana-mana mahkamah persekutuan atau negeri di Daerah Utara California untuk mewajibkan timbang tara, untuk menangguh prosiding sementara menunggu timbang tara, atau untuk mengesahkan, mengubahsuai, mengosongkan, atau memasuki penghakiman ke atas keputusan yang diputuskan oleh penimbang tara.

**Kos Penimbangtaraan:** Pembayaran semua kos dan perbelanjaan pemfailan, pentadbiran, dan penimbang tara yang dikenakan oleh AAA akan ditadbir urus oleh peraturan AAA, dengan syarat bahawa jika anda memulakan timbang tara terhadap Branch dan nilai pelepasan yang dicari ialah sepuluh ribu dolar (\$10.000) atau kurang, maka Branch akan memajukan semua kos dan perbelanjaan pemfailan, pentadbiran dan timbang tara yang dikenakan oleh AAA (tertakluk kepada pembayaran balik seperti yang dinyatakan di bawah). Jika keadaan dalam ayat sebelumnya terpakai, tetapi nilai pelepasan yang dicari adalah lebih daripada sepuluh ribu dolar

(\$10.000) dan anda menunjukkan kepada penimbang tara bahawa kos dan perbelanjaan tersebut akan menjadi lebih mahal daripada prosiding mahkamah, kemudian Branch akan membayar amaun apa-apa kos dan perbelanjaan yang ditentukan oleh penimbang tara adalah perlu untuk menghalang timbang tara daripada menjadi lebih mahal daripada prosiding mahkamah (tertakluk kepada pembayaran balik seperti yang dinyatakan di bawah). Sekiranya penimbang tara menentukan bahawa semua tuntutan yang anda tegaskan dalam timbang tara adalah remeh mengikut Peraturan Persekutuan Prosedur Sipil 11, anda bersetuju untuk membayar balik Branch untuk semua kos dan perbelanjaan yang dibayar oleh Branch dan bahawa anda berwajib membayar di bawah peraturan AAA.

**Penepian Tindakan Kelas:** ANDA MEMAHAMI DAN BERSETUJU BAHAWA ANDA DAN BRANCH AKAN MASING-MASING MENIMBANG TARA DALAM KAPASITI INDIVIDU ANDA, BUKAN SEBAGAI WAKIL ATAU AHLI SUATU KELAS. Ini bermakna anda dan Branch tidak boleh menyertai tuntutan dengan mana-mana orang atau entiti lain, dan tidak akan ada kuasa untuk apa-apa pertikaian yang akan ditimbang tara atas dasar tindakan kelas. Jika mana-mana mahkamah atau penimbang tara menentukan bahawa pengecualian tindakan kelas yang dinyatakan dalam bahagian Timbang Tara dan Penepian Tindakan Kelas ini adalah tidak sah atau tidak boleh dikuatkuasakan atas apa-apa sebab atau timbang tara boleh diteruskan secara kelas, maka peruntukan timbang tara dalam seksyen ini hendaklah dianggap batal dan tidak sah secara keseluruhannya dan pihak-pihak hendaklah dianggap tidak bersetuju pada pertikaian timbang tara.

**Pengecualian:** Walau apa pun keputusan pihak-pihak itu untuk menyelesaikan semua pertikaian melalui timbang tara, mana-mana pihak boleh membawa tindakan ke mahkamah negeri atau persekutuan untuk melindungi hak harta inteleknya (bermaksud paten, hak cipta, hak moral, tanda dagangan, dan rahsia perdagangan, tetapi bukan hak privasi atau publisiti). Mana-mana pihak juga boleh mendapatkan pelepasan di mahkamah tuntutan kecil untuk pertikaian atau tuntutan dalam skop bidang kuasa mahkamah itu.

**Hak untuk Menarik Diri:** Anda mempunyai hak untuk menarik diri dan tidak terikat dengan peruntukan timbang tara dan pengecualian tindakan kelas yang dinyatakan dalam bahagian Timbang Tara dan Penepian Tindakan Kelas ini dengan menghantar notis bertulis tentang keputusan anda untuk menarik diri ke alamat berikut: Branch Metrics, Inc., 1975 W El Camino Real Suite 102, Mountain View, CA 94040. Notis mesti dihantar dalam tempoh 30 hari dari 30 Disember 2024, atau penggunaan pertama Perkhidmatan Discovery oleh anda, yang mana kemudian, jika tidak, anda akan terikat untuk pertikaian timbang tara mengikut terma-terma perenggan tersebut. Jika anda memilih untuk menarik diri daripada peruntukan timbang tara ini, Branch turut tidak akan terikat dengan peruntukan itu.

**Perubahan pada Seksyen:** Branch akan memberikan notis tiga puluh (30) hari tentang apa-apa perubahan yang menjejaskan kenyataan Timbang Tara dan Penepian Tindakan Kelas ini dengan mengemas kini Terma ini, menghantar mesej kepada anda, atau sebaliknya memberitahu anda apabila anda menggunakan Perkhidmatan Discovery. Pindaan akan berkuat kuasa tiga puluh (30) hari setelah dikemas kini Terma ini atau dihantar kepada anda.

Perubahan pada seksyen ini sebaliknya akan berlaku secara prospektif hanya untuk tuntutan yang timbul setelah hari ketiga puluh (30). Sekiranya mahkamah atau penimbang tara memutuskan bahawa subseksyen ini berkaitan "Perubahan Seksyen Ini" tidak dapat dilaksanakan atau sah, maka subseksyen ini akan dipisahkan daripada bahagian yang bertajuk "Timbang Tara dan Penepian Tindakan Kelas", dan mahkamah atau penimbang tara akan menguna pakai terlebih dahulu seksyen Timbang Tara dan Penepian Tindakan Kelas yang wujud selepas anda mula menggunakan Perkhidmatan Discovery..

## NOTIS UNDANG-UNDANG

### Penting

**Undang-undang Mentadbir Urus.** Terma-terma ini dan semua perkara yang timbul dari atau berkaitan dengan Terma-terma ini akan diatur oleh undang-undang Negeri California, tanpa mengambil kira konflik peruntukan undang-undangnya; tidak termasuk Konvensyen Pertubuhan Bangsa-Bangsa Bersatu berkenaan Kontrak untuk Penjualan Barangan Antarabangsa.

**Tempat.** Apa-apa tindakan undang-undang atau prosiding yang timbul daripada atau berkaitan dengan Terma ini dan tidak tertakluk kepada timbang tara hendaklah dibawa secara eksklusif di mahkamah negeri atau persekutuan yang terletak di Daerah Utara California. Anda dan Branch dengan ini bersetuju untuk menyerahkan kepada bidang kuasa, dan bersetuju bahawa tempat adalah sesuai dalam, mahkamah tersebut dalam apa-apa tindakan atau prosiding undang-undang sedemikian.

**Penghantaran Proses.** Anda selanjutnya bersetuju untuk menerima penghantaran proses melalui pos, dan dengan ini menyetujui

mana-mana dan semua pembelaan bidang kuasa dan tempat sebaliknya tersedia.

**Tiada Penepian.** Kegagalan kami untuk menguatkuasakan apa-apa hak atau peruntukan dalam Terma ini tidak akan membentuk penepian hak atau peruntukan tersebut melainkan diakui dan dipersetujui oleh kami secara bertulis.

**Penyerahan Hak.** Terma ini tidak boleh diserahkan hak, dipindah milik atau disublesen oleh anda kecuali dengan persetujuan bertulis daripada Branch terlebih dahulu. Branch boleh memindahkan dan menyerahkan hak mana-mana hak dan kewajipannya di bawah Terma ini dengan bebas dan tanpa persetujuan.

**Statut Batasan:** Anda bersetuju bahawa tanpa mengira mana-mana statut atau undang-undang yang bertentangan, apa-apa tuntutan yang timbul daripada atau berkaitan dengan Perkhidmatan Discovery mesti bermula dalam tempoh satu (1) tahun selepas sebab tindakan timbul. Jika tidak, punca tindakan tersebut terhalang buat selamanya. Walau apa pun yang dinyatakan di atas, statut batasan ini tidak terpakai kepada penduduk New Jersey.

**Tajuk Bahagian:** Tajuk bahagian dalam Terma ini adalah untuk kemudahan sahaja dan tidak mempunyai kesan undang-undang atau kontrak.

**Perjanjian Keseluruhan.** Terma-terma ini, bersama-sama dengan Dasar Privasi Discovery dan apa-apa notis undang-undang lain atau terma dan syarat atau dasar tambahan yang mentadbir urus penggunaan Perkhidmatan Discovery, akan membentuk perjanjian keseluruhan antara anda dan Branch berkenaan Perkhidmatan Discovery. Kecuali seperti yang dinyatakan dengan jelas di sini, jika mana-mana peruntukan Terma dianggap tidak sah oleh mahkamah yang mempunyai bidang kuasa yang kompeten, ketidaksahan peruntukan tersebut tidak akan menjejaskan kesahan peruntukan Terma yang selebihnya, yang akan kekal berkuat kuasa dan berkesan sepenuhnya.

**NOTA UNTUK PENDUDUK KESATUAN EROPAH:** Jika anda seorang pengguna dan mempunyai tempat tinggal biasa di Kesatuan Eropah, bergantung pada undang-undang di negara anda, berikut ini mungkin dikenakan: Anda turut menikmati perlindungan yang diberikan kepada anda dengan peruntukan mandatori undang-undang negara tempat tinggal anda. Kami berdua bersetuju untuk menyerahkan kepada bidang kuasa bukan eksklusif mahkamah Negeri California, yang bermakna bahawa anda boleh membawa tuntutan untuk menguatkuasakan hak perlindungan pengguna anda berhubung dengan Terma ini di California atau di negara Kesatuan Eropah di mana anda tinggal. Jika anda tinggal di Kesatuan Eropah, Suruhanjaya Eropah menyediakan platform penyelesaian pertikaian dalam talian, yang boleh anda akses di sini: <https://ec.europa.eu/consumers/odr>. Kami tidak mengambil bahagian dalam platform ini jadi jika anda ingin membawa sesuatu perkara kepada perhatian kami, sila hubungi kami.

## MENGHUBUNGI KAMI

### Penting

Jika anda ada sebarang pertanyaan atau cadangan berkenaan Terma ini, sila hubungi kami di:

Branch Metrics, Inc.  
1975 W El Camino Real Ste. 102  
Mountain View, CA 94040  
atau melalui e-mel di [discoveryprivacy@branch.io](mailto:discoveryprivacy@branch.io)

# Syarat & Ketentuan Pengguna Akhir Discovery

Terakhir diperbarui 30 Desember 2024

## Pendahuluan

## Atas

Branch Metrics, Inc. (“Branch” atau “kami”), menyediakan layanan Discovery (“Layanan Discovery”), yang memungkinkan pengembang aplikasi seluler menggunakan Layanan Discovery kami (“Pelanggan” kami) untuk menyediakan rekomendasi dan hasil yang disesuaikan, dan tautan berbasis tujuan dalam aplikasi mereka, yang memberi pengguna akhir mereka (“Pengguna” atau “Para Pengguna”) berupa akses sederhana untuk menyelesaikan tindakan (contohnya, untuk mengidentifikasi restoran terdekat). Dengan menyetujui Ketentuan ini atau menggunakan Layanan Discovery dalam aplikasi yang telah mengintegrasikan Layanan Discovery, Anda menyetujui untuk terikat dengan Syarat & Ketentuan Pengguna Akhir Discovery ini (“Ketentuan”). Dengan menyetujui Ketentuan ini, Anda menjamin bahwa Anda berwenang untuk menyetujui Ketentuan ini. JIKA ANDA TIDAK MENYETUJUI SYARAT & KETENTUAN PENGGUNA AKHIR DISCOVERY INI, JANGAN MENGAKTIFKAN ATAU MENGGUNAKAN LAYANAN DISCOVERY.

**PEMBERITAHUAN PENTING: KETENTUAN INI TUNDUK PADA ARBITRASE MENGIKAT DAN PENGABAIAN HAK GUGATAN PERWAKILAN KELOMPOK, SEBAGAIMANA DIJELASKANDI BAWAH. HARAP BACA DENGAN SAKSAMA.**

Semua penyebutan “Anda”, sebagaimana berlaku, berarti perorangan yang mengakses, menggunakan, dan/atau berpartisipasi dalam Layanan Discovery dengan cara apa pun, dan masing-masing pewaris, penerus, dan penerima kuasa Anda. Jika Anda menggunakan Layanan Discovery atas nama entitas, Anda menyatakan dan menjamin bahwa Anda memiliki wewenang untuk mengikat entitas tersebut, dan penerimaan Ketentuan oleh Anda akan dianggap sebagai penerimaan oleh entitas tersebut, dan “Anda” dalam Ketentuan ini akan mengacu pada entitas tersebut, direktur, pejabat, karyawan, dan agennya.

Kami dapat mengubah Ketentuan ini dari waktu ke waktu. Ketika kami melakukannya, kami akan merevisi tanggal “Terakhir diperbarui” yang tercantum di atas. Anda bertanggung jawab untuk sering meninjau Ketentuan ini dan tetap mengikuti perubahan terhadapnya. Versi dari Ketentuan yang berlaku pada saat tersebut akan menggantikan semua versi sebelumnya. Anda menyetujui bahwa dengan terus menggunakan Layanan Discovery kami setelah perubahan tersebut diumumkan, Anda akan menerima Ketentuan yang diubah tersebut.

Harap dicatat bahwa Ketentuan ini hanya berlaku bagi Layanan Discovery. Branch juga menawarkan situs web dan layanan lain, beberapa mungkin dapat diakses oleh Pengguna yang mengeklik tautan Branch atau berinteraksi dengan aplikasi atau situs web Pelanggan atau entitas lain. Untuk ketentuan yang berlaku terhadap situs web Branch dan layanan Branch lainnya, terkecuali Layanan Discovery, tinjau ketentuan Branch yang diposting [di sini](#). Anda juga harus meninjau syarat dan ketentuan apa pun yang mungkin diberlakukan oleh Pelanggan atau entitas lain bagi Anda melalui penggunaan aplikasi atau situs webnya.

## KELAYAKAN

### Atas

Layanan Discovery tidak ditujukan bagi siapa pun yang berusia di bawah 13 tahun (dan pada yurisdiksi lain di bawah 16 tahun). Dengan menggunakan Layanan Discovery, Anda menyatakan dan menjamin bahwa Anda berusia minimal 13 tahun, atau lebih, jika hukum mewajibkan Anda berusia di atas 13 tahun agar Branch dapat menyediakan Layanan Discovery kepada Anda tanpa persetujuan orang tua.

## LISENSI UNTUK MENGGUNAKAN LAYANAN DISCOVERY

### Atas

Jika Anda mematuhi syarat dan ketentuan ini, Branch memberikan lisensi terbatas, di seluruh dunia, tidak dapat dialihkan, noneksklusif, dan dapat dicabut kembali untuk menggunakan Layanan Discovery. Hak Anda untuk menggunakan Layanan Discovery dibatasi oleh semua syarat dan ketentuan yang tercantum dalam Ketentuan ini serta ketentuan lain yang dapat diberlakukan bagi Anda oleh Pelanggan kami.

## PENGGUNAAN LAYANAN DISCOVERY KAMI; KEBIJAKAN DAN

# PEMBATASAN

## Atas

Anda sepenuhnya bertanggung jawab atas konten dan materi lain yang Anda serahkan dalam permintaan, atau informasi yang Anda kirimkan melalui atau dengan Layanan Discovery. Anda menyetujui bahwa dalam menggunakan Layanan Discovery, Anda:

- akan mematuhi seluruh hukum yang berlaku, termasuk namun tidak terbatas pada hukum privasi, hukum kekayaan intelektual, hukum antispam, dan persyaratan peraturan;
- tidak akan mengirimkan materi yang memuat virus perangkat lunak atau kode, file, atau program komputer lain yang dirancang untuk mengganggu, merusak, atau membatasi fungsi perangkat lunak atau perangkat keras atau peralatan telekomunikasi apa pun;
- tidak akan menghambat atau mengganggu Layanan Discovery atau server atau jaringan yang terhubung ke Layanan Discovery, atau melanggar persyaratan, prosedur, kebijakan, atau peraturan jaringan yang terhubung dengan Layanan Discovery;
- tidak akan mengembangkan, mendukung, atau menggunakan alat otomatis (misalnya, robot, laba-laba) untuk mengakses atau menggunakan Layanan Discovery atau menggeser Layanan Discovery atau menyalin data dari Layanan Discovery;
- tidak mengakali atau menonaktifkan manajemen hak digital, aturan penggunaan, atau fitur lain dari Layanan Discovery;
- tidak akan merekayasa balik, mendekompilasi, membongkar, memecahkan, atau mencoba untuk memperoleh kode sumber untuk Layanan Discovery atau teknologi terkait apa pun yang bukan merupakan sumber terbuka; dan
- tidak akan terlibat dalam “membangkitkan”, atau “mencerminkan” atau menyimulasikan tampilan atau fungsi Layanan Discovery.

Anda menyatakan dan menyetujui bahwa penggunaan Layanan Discovery oleh Anda bergantung pada akses telekomunikasi dan layanan Internet. Anda sepenuhnya bertanggung jawab untuk memperoleh dan mempertahankan semua layanan telekomunikasi dan Internet, serta perangkat keras dan perangkat lunak lainnya yang diperlukan untuk mengakses dan menggunakan Layanan Discovery, termasuk namun tidak terbatas pada setiap dan seluruh biaya, ongkos, pengeluaran, dan pajak apa pun yang berkaitan dengan hal-hal di atas. Branch tidak bertanggung jawab atas kehilangan atau kerusakan data, kehilangan komunikasi, atau kerugian atau kerusakan lainnya yang timbul dari layanan telekomunikasi dan Internet tersebut.

**CATATAN UNTUK PENDUDUK UE:** Jika Anda adalah konsumen dan bertempat tinggal di UE, bergantung pada hukum di negara Anda, hal-hal berikut dapat berlaku: Kami akan melakukan upaya terbaik untuk memastikan bahwa Layanan Discovery tidak akan terganggu dan bahwa transmisi bebas dari kesalahan. Namun, karena sifat Internet, hal tersebut tidak dijamin. Selain itu, akses Anda ke Layanan Discovery mungkin terkadang ditangguhkan atau dibatasi untuk memungkinkan perbaikan, pemeliharaan, atau pengenalan fasilitas atau layanan baru. Kami akan berupaya untuk membatasi kemunculan dan durasi penangguhan atau pembatasan tersebut.

# PENGAKHIRAN

## Atas

Anda menyatakan dan menyetujui bahwa Branch, berdasarkan pertimbangannya sendiri, dapat sewaktu-waktu mengakhiri penyediaan Layanan Discovery tanpa pemberitahuan sebelumnya dengan alasan apa pun. Anda menyetujui bahwa Branch tidak akan memiliki kewajiban kepada Anda sehubungan dengan pengakhiran oleh Branch. Bagian-Bagian yang berdasarkan sifatnya akan tetap berlaku secara wajar setelah Ketentuan ini berakhir atau kedaluwarsa, termasuk tetapi tidak terbatas pada Bagian-Bagian mengenai Pengakhiran, Kebijakan Privasi & Hak Data, Hak Milik, Batasan Kewajiban, Ganti Rugi dan Pelepasan, Arbitrase dan Pengabaian Gugatan Perwakilan Kelompok, serta Pemberitahuan Hukum.

# KEBIJAKAN PRIVASI & HAK DATA

## Atas

Anda menyatakan bahwa Anda telah menerima, membaca, dan memahami Kebijakan Privasi Discovery. Dengan menyetujui Ketentuan Ini, Anda menyetujui pengumpulan, penggunaan, dan pengungkapan data oleh Branch, termasuk data pribadi apabila berlaku, sebagaimana dijelaskan dalam Kebijakan Privasi Discovery kami, termasuk untuk menayangkan saran yang disesuaikan dan menyesuaikan hasil konten untuk Anda.

Anda memberikan kepada Branch lisensi yang berlaku di seluruh dunia, bersifat noneksklusif, dapat disublisensikan, dan dapat dialihkan untuk menggunakan, menyalin, memodifikasi, mendistribusikan, memublikasikan, memproses, dan/atau menganonimkan informasi dan konten yang dikumpulkan melalui Layanan Discovery, termasuk namun tidak terbatas pada (a) menyediakan, mempertahankan, mengoptimalkan, dan meningkatkan Layanan Discovery; (b) melakukan penelitian; (c) menganalisis dan mengagregatkan data Anda (termasuk data yang dianonimkan) dengan data pengguna lain, di mana data agregat tersebut disebut "Data Agregat"; (d) menggunakan Data Agregat tersebut untuk melakukan penelitian dan membuat data, produk dan layanan analitis, termasuk untuk memungkinkan Pelanggan menyesuaikan konten, iklan, atau aplikasi mereka didasarkan pada informasi yang dikumpulkan melalui Layanan Discovery; dan (e) sebagaimana dijelaskan dalam Kebijakan Privasi Discovery. Anda mengabaikan hak pemulihan yang mungkin Anda miliki dalam informasi atau konten pada Bagian 30A Undang-Undang Hak Cipta Tahun 1957 (jika Anda tinggal di India), atau ketentuan serupa berdasarkan hukum apa pun yang berlaku.

## TAUTAN DAN KONTEN PIHAK KETIGA

### Atas

Layanan Discovery dapat menampilkan atau memuat tautan ke produk, layanan, aplikasi, dan situs web pihak ketiga. Setiap pendapat, saran, pernyataan, layanan, penawaran, atau informasi lain yang merupakan bagian dari konten yang ditunjukkan, dibuat, atau disediakan oleh pengguna lain atau pihak ketiga lain pada Layanan Discovery, atau yang dapat diakses melalui atau dapat dicari menggunakan Layanan Discovery (secara bersama-sama disebut "Konten Pihak Ketiga"), merupakan milik dari pembuat atau produsen masing-masing dan bukan merupakan milik Branch atau pemegang saham, direktur, pejabat, karyawan, agen, atau perwakilannya. Branch tidak mengendalikan Konten Pihak Ketiga dan tidak menjamin akurasi, kelengkapan, atau kualitas Konten Pihak Ketiga tersebut. Branch tidak bertanggung jawab atas kinerja, tidak mendukung, dan tidak bertanggung jawab atau berkewajiban atas Konten Pihak Ketiga atau informasi atau materi apa pun yang diiklankan dalam Konten Pihak Ketiga mana pun. Dengan menggunakan Layanan Discovery, Anda dapat melihat konten yang menyinggung, tidak senonoh, atau tidak menyenangkan. Kami tidak bertanggung jawab atau berkewajiban, secara langsung atau tidak langsung, atas kerusakan atau kerugian yang disebabkan oleh Anda karena menggunakan atau mengandalkan barang, layanan, atau informasi yang tersedia pada atau melalui layanan pihak ketiga atau Konten Pihak Ketiga. Anda bertanggung jawab untuk mengevaluasi informasi, pendapat, saran, atau konten lain yang tersedia pada atau melalui Layanan Discovery.

Branch dapat menampilkan hasil pencarian dan rekomendasi berdasarkan informasi tertentu yang kami kumpulkan dan terima, sebagaimana dijelaskan lebih lengkap dalam Kebijakan Privasi kami. Hasil pencarian dan rekomendasi ditampilkan sebagai hasil algoritma yang digunakan oleh Branch. Branch tidak membuat pernyataan apa pun bahwa hasil pencarian atau rekomendasi merupakan yang paling sesuai dengan kebutuhan spesifik pengguna.

Kami dapat mengubah atau menghentikan Layanan Discovery, dan Anda menyetujui bahwa kami tidak memiliki kewajiban untuk menyimpan, mempertahankan, atau menyediakan kepada Anda salinan konten atau informasi apa pun yang disediakan oleh Anda atau pihak lain, kecuali apabila diwajibkan oleh hukum yang berlaku dan sebagaimana ditetapkan dalam Kebijakan Privasi Discovery.

## HAK MILIK

### Atas

Branch dan pemberi lisensinya secara eksklusif memiliki seluruh hak, kepemilikan, dan kepentingan dalam dan terhadap Layanan Discovery, termasuk seluruh kekayaan intelektual dan hak milik terkait. Anda menyatakan bahwa Layanan Discovery dilindungi oleh undang-undang hak cipta, merek dagang, dan undang-undang lain di Amerika Serikat dan negara lainnya. Anda menyetujui untuk tidak menghapus, mengubah, atau mengaburkan hak cipta, merek dagang, merek layanan, atau pemberitahuan hak milik lainnya yang tercantum atau yang menyertai Layanan Discovery.



Branch dapat menyediakan kepada Anda mekanisme untuk memberikan masukan, saran, dan ide tentang Layanan Discovery (“Masukan”) jika Anda memilih untuk melakukannya. Anda menyetujui bahwa Branch, berdasarkan pertimbangannya sendiri, dapat menggunakan Masukan yang Anda berikan kepada Branch dengan cara apa pun, termasuk dalam pengembangan dan modifikasi Layanan Discovery di masa mendatang. Anda dengan ini memberikan kepada Branch dan penerima kuasanya lisensi abadi, di seluruh dunia, dapat dialihkan sepenuhnya, dapat disublisensikan, dibayar penuh, tidak dapat dicabut kembali, dan bebas royalti untuk menggunakan, memperbanyak, memodifikasi, membuat karya turunan, mendistribusikan, serta menampilkan Masukan dengan cara apa pun untuk tujuan apa pun dalam media, perangkat lunak, atau teknologi apa pun yang ada saat ini atau dikembangkan di masa mendatang, tanpa kewajiban untuk memberikan atribusi atau kompensasi kepada Anda atau pihak ketiga mana pun. Anda mengabaikan hak pemulihan yang mungkin Anda miliki dalam informasi atau konten pada Bagian 30A Undang-Undang Hak Cipta Tahun 1957 (jika Anda tinggal di India), atau ketentuan serupa berdasarkan hukum apa pun yang berlaku.

## SANGKALAN JAMINAN

### Atas

Layanan Discovery disediakan “SEBAGAIMANA ADANYA”, tanpa jaminan apa pun. **TANPA MEMBATASI HAL-HAL DI ATAS, BRANCH DENGAN TEGAS MENYANGKAL JAMINAN APA PUN TERKAIT KELAYAKAN BARANG DAGANGAN, KESESUAIAN UNTUK TUJUAN TERTENTU, PENGGUNAAN TANPA GANGGUAN, BUKAN PELANGGARAN, ATAU AKURASI DATA, DAN JAMINAN APA PUN YANG TIMBUL DARI PERILAKU BERTRANSAKSI, ATAU PRAKTIK DAGANG.** Branch tidak menjamin akurasi, kelengkapan, atau kegunaan Layanan Discovery. Anda menggunakan dan mengandalkan Layanan Discovery dengan risiko ditanggung sendiri. BEBERAPA YURISDIKSI TIDAK MENGIZINKAN PENGECUALIAN JAMINAN TERTENTU DALAM SITUASI TERTENTU. DENGAN DEMIKIAN, BEBERAPA BATASAN YANG TERCANTUM DI ATAS MUNGKIN TIDAK BERLAKU.

## BATASAN KEWAJIBAN

### Atas

APABILA DIIZINKAN OLEH HUKUM DAN MESKIPUN ADA PERTENTANGAN, BRANCH TIDAK MEMILIKI KEWAJIBAN KARENA KONTRAK, KELALAIAN, KERUGIAN, KEWAJIBAN KETAT, PELANGGARAN ATAU TEORI HUKUM ATAU YANG SETARA ATAS KEHILANGAN PENGGUNAAN LAYANAN DISCOVERY ATAU KERUSAKAN APA PUN, BAIK YANG BERSIFAT LANGSUNG, TIDAK LANGSUNG, INSIDENTAL, KHUSUS, KONSEKUENSIAL, ATAU YANG BERSIFAT MEMENJARAKAN, TERMASUK TETAPI TIDAK TERBATAS PADA KERUGIAN AKIBAT HILANGNYA KEUNTUNGAN, MUHIBAH, PENGGUNAAN, DATA, ATAU KERUGIAN TIDAK BERWUJUD LAINNYA (MESKIPUN BRANCH TELAH DIBERI TAHU TENTANG KEMUNGKINAN KERUGIAN TERSEBUT), YANG TIMBUL DARI PENGGUNAAN LAYANAN DISCOVERY OLEH ANDA.

BATASAN KEWAJIBAN INI MERUPAKAN BAGIAN DARI DASAR KESEPAKATAN ANTARA ANDA DAN BRANCH DAN AKAN BERLAKU BAGI SEMUA KLAIM KEWAJIBAN (MISALNYA JAMINAN, KERUGIAN, KELALAIAN, KONTRAK, HUKUM) DAN MESKIPUN BRANCH TELAH DIBERITAHU TENTANG KEMUNGKINAN KERUGIAN TERSEBUT.

BEBERAPA YURISDIKSI TIDAK MENGIZINKAN BATASAN ATAU PENGECUALIAN KEWAJIBAN. DENGAN DEMIKIAN, BEBERAPA BATASAN YANG TERCANTUM DI ATAS MUNGKIN TIDAK BERLAKU.

**CATATAN UNTUK PENDUDUK UE:** Jika Anda adalah konsumen dan bertempat tinggal di UE, bergantung pada hukum di negara Anda, hal-hal berikut dapat berlaku: Kami tidak bertanggung jawab atas (i) kerugian yang tidak disebabkan oleh pelanggaran oleh kami, atau (ii) kerugian bisnis (termasuk kehilangan keuntungan, pendapatan, kontrak, penghematan yang diantisipasi, data, nama baik, atau pengeluaran yang sia-sia), atau (iii) kerugian tidak langsung atau konsekuensial yang tidak terduga bagi Anda dan kami ketika Anda mulai menggunakan Layanan Discovery. Kami tidak bertanggung jawab atas penundaan atau kegagalan untuk memenuhi kewajiban kami dalam kondisi ini jika penundaan atau kegagalan tersebut timbul akibat sebab-sebab yang berada di luar kendali kami. Hukum di beberapa negara tidak mengizinkan beberapa atau semua batasan yang dijelaskan di atas. Jika hukum ini berlaku bagi Anda, beberapa atau semua batasan di atas mungkin tidak berlaku bagi Anda dan Anda mungkin memiliki hak tambahan.

# GANTI RUGI DAN PELEPASAN

## Atas

Anda setuju untuk melepaskan dan mengganti rugi, membela, dan membebaskan Branch dan perusahaan induk, anak perusahaan, afiliasi, dan agennya, serta pejabat, direktur, karyawan, pemegang saham, dan perwakilan entitas di atas, dari dan terhadap setiap dan semua kerugian, tanggung jawab, pengeluaran, kerusakan, biaya (termasuk biaya pengacara dan biaya pengadilan), klaim, gugatan, pertanyaan, atau penyelidikan apa pun yang timbul dari atau akibat pelanggaran oleh Anda terhadap Ketentuan ini. Branch berhak, dengan biaya sendiri, untuk menanggung pembelaan dan pengendalian eksklusif atas hal apa pun yang menjadi subjek ganti rugi oleh Anda dan, dalam hal tersebut, Anda setuju untuk bekerja sama dengan Branch dalam pembelaan atas hal tersebut.

Apabila Anda adalah penduduk California, Anda mengesampingkan Kitab Undang-Undang Hukum Perdata California Pasal 1542, yang menyatakan:

Pembebasan umum tidak mencakup klaim bahwa kreditur atau pihak yang melepaskan tidak mengetahui atau menduga ada yang menguntungkannya pada saat melaksanakan pembebasan dan bahwa, jika diketahui olehnya, akan secara mendasar memengaruhi penyelesaiannya dengan debitur atau pihak yang diberikan pembebasan.

Apabila Anda bukan penduduk California, Anda melepaskan hak Anda berdasarkan undang-undang atau prinsip hukum umum yang serupa dengan Pasal 1542 yang mengatur hak Anda di yurisdiksi tempat tinggal Anda.

# ARBITRASE DAN PENGABAIAN GUGATAN PERWAKILAN

## KELOMPOK

## Atas

ANDA HARUS MEMBACA BAGIAN INI DENGAN SAKSAMA, KARENA INI DAPAT BERPENGARUH SECARA SIGNIFIKAN TERHADAP HAK HUKUM ANDA, TERMASUK HAK ANDA UNTUK MENGAJUKAN TUNTUTAN HUKUM DI PENGADILAN.

**Cakupan:** Anda dan Branch menyetujui bahwa Ketentuan ini berlaku bagi perdagangan antarnegara bagian dan bahwa Undang-Undang Arbitrase Federal mengatur penafsiran dan pemberlakuan ketentuan arbitrase ini. Bagian ini ditujukan untuk ditafsirkan secara luas dan mengatur setiap dan seluruh sengketa antara kita, termasuk namun tidak terbatas pada klaim yang muncul atau terkait aspek apa pun dari hubungan antara kita, baik didasarkan pada kontrak, kerugian, undang-undang, penipuan, pengungkapan keliru, atau teori hukum lainnya; klaim yang muncul sebelum Ketentuan ini atau perjanjian sebelumnya (termasuk namun tidak terbatas pada klaim terkait periklanan); dan klaim yang mungkin muncul setelah pengakhiran Ketentuan ini. Satu-satunya sengketa yang dikecualikan dari larangan luas ini adalah litigasi kekayaan intelektual tertentu dan klaim yang diajukan di pengadilan setempat, sebagaimana ditetapkan di bawah.

**Penyelesaian Sengketa Awal:** Anda dapat menghubungi kami di [info@branch.io](mailto:info@branch.io) untuk mengatasi masalah yang mungkin Anda miliki mengenai Layanan Discovery. Branch dapat menyelesaikan sebagian besar masalah dengan cepat demi kepuasan pengguna kami. Anda dan Branch menyetujui untuk menggunakan upaya terbaik melalui proses penyelesaian sengketa internal Branch untuk menyelesaikan sengketa, klaim, pertanyaan, atau pertentangan apa pun, serta terlibat dalam negosiasi dengan itikad baik, yang akan menjadi syarat bagi suatu pihak yang mengajukan tuntutan hukum atau arbitrase.

**Arbitrase Mengikat:** Jika para pihak tidak mencapai solusi yang disepakati dalam periode tiga puluh (30) hari sejak penyelesaian sengketa informal dimulai berdasarkan ketentuan penyelesaian sengketa awal, maka suatu pihak dapat mengajukan arbitrase yang mengikat sebagai satu-satunya cara untuk menyelesaikan klaim, mengacu pada pengecualian dan ketentuan yang ditetapkan di bawah. Kecuali sebagaimana ditetapkan di bawah, setiap klaim yang mungkin Anda miliki terhadap Branch harus diselesaikan melalui arbitrase mengikat di hadapan Asosiasi Arbitrase Amerika (American Arbitration Association atau "AAA") menggunakan Aturan Arbitrase Konsumen, sebagaimana diubah melalui Ketentuan ini, dan akan diselenggarakan oleh AAA dan diselesaikan oleh satu arbiter. Aturan AAA tersedia secara online di [www.adr.org](http://www.adr.org) atau dengan menghubungi AAA di 1-800-778-7879. Arbiter terikat oleh Ketentuan ini.

Arbiter, dan bukan pengadilan atau agensi federal, negara bagian, atau setempat, memiliki wewenang eksklusif untuk menyelesaikan semua sengketa yang muncul dari atau terkait penafsiran, kemampuan penerapan, keberlakuan, atau penyusunan Ketentuan ini, termasuk namun tidak terbatas pada klaim apa pun bahwa seluruh atau bagian apa pun dari Ketentuan ini batal atau dapat dibatalkan, atau apakah suatu klaim dapat diajukan melalui arbitrase. Arbiter akan memiliki kuasa untuk memutuskan perbaikan apa pun yang tersedia di pengadilan berdasarkan hukum atau menurut asas kesetaraan. Putusan arbiter akan diberikan secara tertulis dan mengikat para pihak, serta dapat diberlakukan sebagai keputusan di setiap pengadilan dengan yurisdiksi yang kompeten.

Anda memahami dan menyetujui bahwa dengan menandatangani Ketentuan ini, Anda dan Branch masing-masing mengabaikan hak atas pengadilan juri atau pengadilan di hadapan hakim di pengadilan publik. Apabila ketentuan arbitrase ini tidak ada, Anda dan Branch dapat memiliki hak atau kesempatan untuk mengajukan sengketa di pengadilan, di hadapan hakim atau juri, dan/atau berpartisipasi atau diwakili dalam kasus yang diajukan di pengadilan oleh pihak lain (termasuk gugatan perwakilan kelompok). Hak lain yang Anda miliki jika Anda mengajukan klaim di pengadilan, seperti hak untuk melakukan banding dan atas jenis Discovery tertentu, mungkin lebih terbatas atau dapat diabaikan.

Jika Anda penduduk Amerika Serikat, arbitrase dapat diadakan di daerah di mana Anda tinggal pada saat diajukan. Untuk individu yang tinggal di luar Amerika Serikat, arbitrase dapat dilakukan di Negara Bagian California, Amerika Serikat. Anda dan Branch selanjutnya menyetujui untuk tunduk pada yurisdiksi personal pengadilan federal atau negara bagian di Distrik California Utara untuk mengajukan arbitrase, untuk menengguhkan arbitrase, atau untuk mengonfirmasi, memodifikasi, memberlakukan, atau menandatangani keputusan atas putusan yang diberikan oleh arbiter.

**Biaya Arbitrase:** Pembayaran untuk semua pengajuan, penyelenggaraan, dan biaya dan pengeluaran arbiter yang dikenakan oleh AAA akan diatur oleh aturan AAA, dengan syarat, jika Anda mengajukan arbitrase terhadap Branch dan nilai perbaikan yang diupayakan adalah sepuluh ribu dolar (\$10.000) atau lebih rendah, maka Branch akan membayarkan semua biaya dan pengeluaran untuk semua pengajuan, penyelenggaraan, dan arbitrase yang dikenakan oleh AAA (mengacu pada penggantian sebagaimana ditetapkan di bawah). Dalam situasi di mana kalimat sebelumnya berlaku, namun nilai perbaikan yang diupayakan lebih dari sepuluh ribu dolar (\$10.000) dan Anda menunjukkan kepada arbiter bahwa biaya dan pengeluaran tersebut akan lebih tinggi dibandingkan tindakan hukum di pengadilan, maka Branch akan membayarkan biaya dan pengeluaran yang menurut arbiter diperlukan untuk mencegah biaya arbitrase lebih mahal dibandingkan tindakan hukum di pengadilan (mengacu pada penggantian sebagaimana ditetapkan di bawah). Apabila arbiter menentukan bahwa semua klaim yang Anda ajukan melalui arbitrase tidak berdasar menurut Aturan Federal Prosedur Perdata (Federal Rule of Civil Procedure 11), Anda menyetujui untuk mengganti kepada Branch semua biaya dan pengeluaran yang dibayarkan oleh Branch dan bahwa Anda akan berkewajiban untuk membayar berdasarkan aturan AAA.

**Pengabaian Gugatan Perwakilan Kelompok:** ANDA MEMAHAMI DAN MENYETUJUI BAHWA ANDA DAN BRANCH MASING-MASING AKAN MENGAJUKAN ARBITRASE DALAM KAPASITAS INDIVIDU ANDA, BUKAN SEBAGAI PERWAKILAN ATAU ANGGOTA SUATU KELOMPOK. Ini berarti Anda dan Branch tidak diperkenankan ikut serta dalam klaim bersama perorangan atau entitas lain, dan tidak ada kewenangan atas sengketa yang akan diselesaikan melalui arbitrase secara berkelompok. Jika pengadilan atau arbiter menyatakan bahwa pengabaian gugatan perwakilan kelompok yang tercantum di bagian Arbitrase dan Pengabaian Gugatan Perwakilan Kelompok batal atau tidak dapat diberlakukan atas alasan apa pun, atau bahwa arbitrase dapat dilanjutkan secara berkelompok, maka ketentuan arbitrase di bagian ini akan dianggap batal dan tidak berlaku secara keseluruhan dan para pihak dianggap tidak menyetujui sengketa arbitrase.

**Pengecualian:** Terlepas dari keputusan para pihak untuk menyelesaikan semua sengketa melalui arbitrase, suatu pihak dapat mengambil tindakan hukum melalui pengadilan negara bagian atau federal untuk melindungi hak kekayaan intelektualnya (yang berarti paten, hak cipta, hak moral, merek dagang, dan rahasia dagang, tetapi bukan hak privasi atau hak publisitas). Salah satu pihak juga dapat mengupayakan tindakan perbaikan melalui pengadilan setempat atas sengketa atau klaim dalam cakupan yurisdiksi pengadilan tersebut.

**Hak untuk Membatalkan:** Anda memiliki hak untuk membatalkan dan tidak terikat oleh ketentuan arbitrase dan pengabaian gugatan perwakilan kelompok yang tercantum di bagian Arbitrase dan Pengabaian Gugatan Perwakilan Kelompok dengan mengirim pemberitahuan tertulis mengenai keputusan pembatalan Anda ke alamat berikut: Branch Metrics, Inc., 1975 W El Camino Real Suite 102, Mountain View, CA 94040. Pemberitahuan tersebut harus dikirimkan dalam waktu 30 hari sejak tanggal 30 Desember 2024 atau ketika pertama kali menggunakan Layanan Discovery, mana pun yang muncul paling akhir, dan jika tidak, Anda akan terikat dengan

sengketa arbitrase sesuai dengan ketentuan paragraf tersebut. Jika Anda membatalkan ketentuan arbitrase ini, Branch juga tidak akan terikat oleh ketentuan tersebut.

**Perubahan terhadap Bagian ini:** Branch akan mengirimkan pemberitahuan tiga puluh (30) hari sebelumnya mengenai perubahan yang berdampak terhadap substansi bagian Arbitrase dan Pengabaian Gugatan Perwakilan Kelompok ini dengan memperbarui Ketentuan ini, mengirimkan pesan kepada Anda, atau memberi tahu Anda ketika Anda menggunakan Layanan Discovery. Perubahan akan berlaku tiga puluh (30) hari setelah diperbarui dalam Ketentuan ini atau dikirimkan kepada Anda.

Perubahan bagian ini akan berlaku secara prospektif hanya untuk klaim yang timbul setelah hari ketiga puluh (ke-30). Jika pengadilan atau arbiter memutuskan bahwa subbagian ini tentang "Perubahan terhadap Bagian Ini" tidak dapat diberlakukan atau tidak sah, maka subbagian ini akan dipisahkan dari bagian yang berjudul "Arbitrase dan Pengabaian Gugatan Perwakilan Kelompok", dan pengadilan atau arbiter akan memberlakukan bagian Arbitrase dan Pengabaian Gugatan Perwakilan Kelompok pertama yang ada setelah Anda mulai menggunakan Layanan Discovery.

## KETENTUAN HUKUM

### Atas

**Hukum yang Mengatur.** Ketentuan ini dan semua pokok permasalahannya yang timbul dari atau terkait Ketentuan ini diatur oleh hukum Negara Bagian California, tanpa memandang pertentangan ketentuan hukumnya; tidak termasuk Konvensi Perserikatan Bangsa-Bangsa tentang Kontrak Jual Beli Barang Internasional.

**Kedudukan.** Setiap tindakan hukum atau sengketa yang timbul dari atau terkait Ketentuan ini dan tidak diajukan melalui arbitrase akan diajukan hanya melalui pengadilan negara bagian atau federal yang berlokasi di Distrik California Utara. Anda dan Branch dengan ini menyetujui untuk mematuhi yurisdiksi pengadilan tersebut dan menyetujui dengan kedudukan pengadilan tersebut dalam tindakan hukum atau sengketa tersebut.

**Layanan Proses.** Anda selanjutnya menyetujui untuk menerima layanan proses melalui pos, dan dengan ini mengabaikan setiap dan seluruh pembelaan yurisdiksi dan kedudukan yang tersedia.

**Tidak Ada Pengabaian.** Kegagalan kami untuk memberlakukan hak atau ketentuan dalam Ketentuan ini bukan merupakan pengabaian hak atau ketentuan tersebut kecuali jika dinyatakan dan disetujui oleh kami secara tertulis.

**Pengalihan.** Ketentuan ini tidak dapat dialihkan, dipindahtangankan, atau disublisensikan oleh Anda kecuali dengan izin tertulis sebelumnya dari Branch. Branch dapat memindahtangankan dan mengalihkan hak dan kewajibannya berdasarkan Ketentuan ini dengan bebas tanpa persetujuan.

**Undang-Undang Pembatasan:** Anda menyetujui bahwa terlepas dari undang-undang atau hukum yang bertentangan, setiap klaim yang timbul dari atau terkait Layanan Discovery harus dimulai dalam satu (1) tahun setelah penyebab tindakan terjadi. Jika tidak, penyebab tindakan tersebut dilarang secara permanen. Terlepas dari hal-hal di atas, undang-undang pembatasan ini tidak berlaku bagi penduduk New Jersey.

**Judul Bagian:** Judul bagian dalam Ketentuan ini hanya untuk kenyamanan dan tidak memiliki dampak hukum atau kontraktual.

**Keseluruhan Perjanjian.** Ketentuan ini, bersama dengan Kebijakan Privasi Discovery dan ketentuan hukum lainnya atau syarat dan ketentuan tambahan atau kebijakan yang mengatur penggunaan Layanan Discovery, merupakan keseluruhan perjanjian antara Anda dan Branch mengenai Layanan Discovery. Kecuali jika dinyatakan secara tegas di sini, jika ketentuan mana pun dari Ketentuan ini dianggap tidak sah oleh pengadilan dengan yurisdiksi yang kompeten, ketidakabsahan ketentuan tersebut tidak berdampak pada keabsahan ketentuan lainnya dalam Ketentuan ini, yang akan tetap sepenuhnya berlaku.

**CATATAN UNTUK PENDUDUK UE:** Jika Anda adalah konsumen dan bertempat tinggal di UE: bergantung pada hukum di negara Anda, hal-hal berikut dapat berlaku: Selain itu, Anda mendapatkan perlindungan yang disediakan bagi Anda oleh ketentuan wajib dari hukum di negara tempat tinggal Anda. Anda dan kami menyetujui untuk tunduk pada yurisdiksi noneksklusif pengadilan Negara Bagian California, yang berarti bahwa Anda dapat mengajukan klaim untuk memberlakukan hak perlindungan konsumen Anda sehubungan dengan Ketentuan ini di California atau di negara UE tempat tinggal Anda. Jika Anda tinggal di UE, Komisi Eropa menyediakan platform

penyelesaian sengketa online yang dapat Anda akses di sini: <https://ec.europa.eu/consumers/odr>. Kami tidak ikut serta dalam platform ini, sehingga apabila Anda ingin menyampaikan masalah kepada kami, silakan hubungi kami.

## MENGHUBUNGI KAMI

### Atas

Jika Anda memiliki pertanyaan atau saran mengenai Ketentuan ini, hubungi kami di:

Branch Metrics, Inc.  
1975 W El Camino Real Ste. 102  
Mountain View, CA 94040  
atau melalui email di [discoveryprivacy@branch.io](mailto:discoveryprivacy@branch.io)

# Termini e condizioni di Discovery per l'utente finale

Ultimo aggiornamento 30 dicembre 2024

## Introduzione

### Torna su

Branch Metrics, Inc. ("Branch", "noi" o "ci") fornisce un servizio Discovery (i "Servizi Discovery"), che consente agli sviluppatori di applicazioni mobili che utilizzano i Servizi Discovery (i nostri "Clienti") di offrire suggerimenti e risultati personalizzati, oltre a link intent-based (basati sull'intento) nelle proprie app, per semplificare ai propri utenti finali ("utente" o "Utenti") il completamento di azioni (ad esempio, per individuare ristoranti vicini). Prestando il proprio consenso ai presenti Termini o utilizzando in altro modo i Servizi Discovery in app che hanno detti servizi integrati, l'utente accetta di essere vincolato dai presenti Termini e condizioni di Discovery per l'utente finale (i "Termini"). Accettando i presenti Termini, l'utente dichiara e garantisce di avere l'autorità necessaria per accettarli. **QUALORA L'UTENTE NON ACCETTI I PRESENTI TERMINI E CONDIZIONI DI DISCOVERY PER L'UTENTE FINALE, NON DOVRÀ ATTIVARE O UTILIZZARE IN ALTRO MODO I SERVIZI DI DISCOVERY.**

**AVVISO IMPORTANTE: I PRESENTI TERMINI SONO SOGGETTI AD ARBITRATO VINCOLANTE E A UNA RINUNCIA AI DIRITTI ALL'AZIONE COLLETTIVA, COME DESCRITTO DI SEGUITO. SI PREGA DI LEGGERLI ATTENTAMENTE.**

Tutti i riferimenti a "utente" o "suo", a seconda dei casi, indicano la persona che accede, utilizza e/o partecipa ai Servizi Discovery in qualsiasi modo nonché ciascuno dei suoi eredi, cessionari e successori. Se l'utente utilizza i Servizi Discovery per conto di un'entità, dichiara e garantisce di avere l'autorità di vincolare tale entità. L'accettazione dei Termini da parte dell'utente sarà considerata come espressa dall'entità stessa, e i termini "utente" e "suo" nel presente documento, faranno riferimento a tale entità, ai suoi amministratori, funzionari, dipendenti e agenti.

Di tanto in tanto, potremo apportare modifiche ai presenti Termini. In tal caso, aggiorneremo la data dell'"Ultimo aggiornamento" indicata sopra. È responsabilità dell'utente consultare regolarmente i presenti Termini e rimanere aggiornato su eventuali modifiche. La versione corrente dei presenti Termini sostituirà tutte le versioni precedenti. L'utente accetta che, se continuerà a usare i Servizi Discovery dopo la pubblicazione di tali modifiche, si riterrà che avrà accettato tali Termini aggiornati.

Si precisa che i presenti Termini si applicano solo ai Servizi Discovery. Branch offre anche un sito web e altri servizi, alcuni dei quali possono essere accessibili agli Utenti che fanno clic su un link Branch o interagiscono con un'app o un sito web di un Cliente o di un'altra entità. Per i termini applicabili al sito web di Branch e ad altri suoi servizi, esclusi i Servizi Discovery, consultare i termini di Branch pubblicati [qui](#). L'utente deve inoltre consultare i termini e le condizioni che un Cliente o un'altra entità possa eventualmente

imporgli attraverso l'uso della propria app o del proprio sito web.

## IDONEITÀ

[Torna su](#)

I Servizi Discovery non sono destinati all'uso da parte di minori di 13 anni (e, in alcune giurisdizioni, di 16 anni). Utilizzando i Servizi Discovery, l'utente dichiara e garantisce di avere almeno 13 anni, o un'età superiore, qualora la legge richieda un'età maggiore perché Branch possa fornire i Servizi Discovery senza il consenso dei genitori.

## LICENZA PER UTILIZZARE I SERVIZI DISCOVERY

[Torna su](#)

Fermo restando il rispetto dei presenti termini e condizioni, Branch concede all'utente una licenza limitata, mondiale, non trasferibile, non esclusiva e revocabile per l'utilizzo dei Servizi Discovery. I diritti dell'utente nell'utilizzo dei Servizi Discovery sono limitati da tutti i termini e condizioni stabiliti nei presenti Termini e da qualsiasi altro termine che possa essere imposto dai nostri Clienti.

## UTILIZZO DEI NOSTRI SERVIZI DISCOVERY; POLITICHE E RESTRIZIONI

[Torna su](#)

L'utente è l'unico responsabile per qualsiasi contenuto e altro materiale inviato in una query o per le informazioni altrimenti trasmesse attraverso i Servizi Discovery. L'utente accetta che, nell'utilizzare i Servizi Discovery, dovrà:

- rispettare tutte le leggi applicabili, incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le leggi sulla privacy, sulla proprietà intellettuale, anti-spam e i requisiti normativi;
- astenersi dal trasmettere qualsiasi materiale che contenga virus o altro codice, file o programma informatico progettato per interrompere, distruggere o limitare la funzionalità di qualsiasi software o hardware informatico o apparecchiatura di telecomunicazione;
- astenersi dall'interferire o interrompere i Servizi Discovery, inclusi i server o le reti connessi agli stessi, o dal disattendere eventuali requisiti, procedure, politiche o regolamenti delle reti connesse a detti servizi;
- astenersi dallo sviluppare, supportare o utilizzare strumenti automatizzati (ad es. robot, spider) per accedere o utilizzare i Servizi Discovery, nonché dall'effettuare uno scraping dei Servizi Discovery o altrimenti copiare dati dagli stessi;
- astenersi dall'eludere o disabilitare la gestione dei diritti digitali, le regole di utilizzo o altre funzionalità dei Servizi Discovery;
- astenersi dal decodificare, decompilare, disassemblare, decifrare o altrimenti tentare di estrarre il codice sorgente dei Servizi Discovery o di qualsiasi tecnologia correlata che non sia open source; e
- astenersi da attività quali "framing", "mirroring" o altre tipologie di riproduzione dell'estetica o della funzione dei Servizi Discovery.

L'utente riconosce e accetta che l'utilizzo dei Servizi Discovery è subordinato all'accesso ai servizi di telecomunicazione e Internet.

L'utente è l'unico responsabile dell'acquisizione e della manutenzione di tutti i servizi di telecomunicazione e Internet e di altri hardware e software necessari per accedere e utilizzare i Servizi Discovery, inclusi, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, tutti i costi, le commissioni, le spese e le imposte di qualsiasi tipo relative a quanto sopra. Branch non è responsabile di alcuna perdita o corruzione di dati, né della perdita di comunicazioni né di perdite o danni di altro tipo derivante da tali servizi di telecomunicazione e Internet.

**NOTA PER I RESIDENTI IN UE** - Se l'utente risiede abitualmente nell'UE, a seconda delle leggi del proprio Paese, può essere applicabile

la seguente disposizione: faremo del nostro meglio per garantire che la disponibilità dei Servizi Discovery sia ininterrotta e che le trasmissioni siano prive di errori. Tuttavia, data la natura stessa di Internet, ciò non può essere garantito. Inoltre, l'accesso dell'utente ai Servizi Discovery può anche essere occasionalmente sospeso o limitato per consentire riparazioni, manutenzione o l'introduzione di nuove strutture o servizi. Cercheremo di limitare la frequenza e la durata di tali sospensioni o restrizioni.

## RISOLUZIONE

[Torna su](#)

L'utente riconosce e accetta che Branch può, a sua esclusiva discrezione e senza preavviso, interrompere la fornitura dei Servizi Discovery in qualsiasi momento e per qualsiasi motivo. L'utente accetta che Branch non sarà responsabile nei suoi confronti nel caso in cui questa decida di procedere con la risoluzione. Le Sezioni che per loro natura devono permanere valide sopravvivranno alla risoluzione o scadenza dei presenti Termini, incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le Sezioni riguardanti Risoluzione, Informativa sulla privacy e Diritti sui dati, Diritti di proprietà, Limitazione di responsabilità, Indennizzo e liberatoria, Arbitrato e Rinuncia all'azione collettiva e Avvisi legali.

## INFORMATIVA SULLA PRIVACY E DIRITTI SUI DATI

[Torna su](#)

L'utente riconosce di aver ricevuto, letto e compreso l'Informativa sulla privacy di Discovery. Accettando i presenti Termini, l'utente acconsente alla raccolta, all'uso e alla divulgazione dei dati da parte di Branch, inclusi, ove applicabile, i dati personali, come descritto nella nostra Informativa sulla privacy di Discovery, anche per fornirgli suggerimenti personalizzati e contenuti affini ai suoi interessi.

L'utente concede a Branch una licenza mondiale, non esclusiva, trasferibile e cedibile in sublicenza per utilizzare, copiare, modificare, distribuire, pubblicare, trattare e/o anonimizzare informazioni e contenuti raccolti attraverso i Servizi Discovery, nonché, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, per (a) fornire, mantenere, ottimizzare e migliorare i Servizi Discovery; (b) condurre ricerche; (c) analizzare e aggregare i dati dell'utente (compresi i dati anonimizzati) con quelli di altri utenti, ottenendo i cosiddetti "Dati aggregati"; (d) utilizzare tali Dati aggregati per condurre ricerche e creare prodotti e servizi di dati e analisi, anche per consentire ai Clienti di personalizzare contenuti, annunci, o le proprie app in base alle informazioni raccolte tramite i Servizi Discovery; e (e) come altrimenti descritto nell'Informativa sulla privacy di Discovery. L'utente rinuncia a qualsiasi diritto di reversione che potrebbe avere su tali informazioni o contenuti ai sensi della Sezione 30A del Copyright Act, 1957 (se l'utente si trova in India) o di qualsiasi disposizione simile della legge applicabile.

## LINK E CONTENUTI DI TERZE PARTI

[Torna su](#)

I Servizi Discovery possono mostrare o contenere link a prodotti, servizi, app e siti web di terzi. Eventuali opinioni, consigli, affermazioni, servizi, offerte o altre informazioni che costituiscano parte del contenuto espresso, scritto o reso disponibile da altri utenti o altre terze parti sui Servizi Discovery, o che siano accessibili o localizzabili tramite i Servizi Discovery (collettivamente, "Contenuti di terze parti"), appartengono ai rispettivi autori o produttori, e non a Branch né ai suoi azionisti, amministratori, funzionari, dipendenti, agenti o rappresentanti. Branch non controlla i Contenuti di terze parti né garantisce l'accuratezza, l'integrità o la qualità degli stessi. Branch non è responsabile delle prestazioni dei Contenuti di Terzi, non esprime alcun sostegno nei confronti degli stessi e non è in alcun modo responsabile né di eventuali danni né dell'affidabilità delle informazioni o dei materiali in essi pubblicizzati. Utilizzando i Servizi Discovery, l'utente può essere esposto a contenuti offensivi, indecenti o discutibili. Non siamo responsabili, direttamente o indirettamente, di eventuali danni o perdite subiti dall'utente per aver usato o fatto affidamento su beni, servizi o informazioni disponibili su o attraverso qualsiasi servizio o Contenuto di terzi. È responsabilità dell'utente valutare le informazioni, le opinioni, i consigli o altri contenuti disponibili su o attraverso i Servizi Discovery.

Branch può visualizzare i risultati di ricerca e i suggerimenti in base a determinate informazioni che raccoglie e riceve, secondo le modalità descritte nella sua Informativa sulla privacy. I risultati di ricerca e i suggerimenti compaiono in seguito agli algoritmi adottati

da Branch. Branch non rilascia alcuna dichiarazione secondo la quale i risultati di ricerca o i suggerimenti sarebbero i più adatti alle esigenze specifiche dell'utente.

Ci riserviamo il diritto di modificare o interrompere uno qualsiasi dei Servizi Discovery, e l'utente accetta che non abbiamo alcun obbligo di conservare, mantenere o fornire copia dei contenuti o delle informazioni fornite dall'utente o da terzi, salvo nella misura richiesta dalla legge applicabile e come indicato nell'Informativa sulla privacy di Discovery.

## DIRITTI DI PROPRIETÀ

[Torna su](#)

Branch e i suoi licenzianti detengono esclusivamente tutti i diritti, titoli e interessi sui Servizi Discovery, inclusi tutti i diritti di proprietà intellettuale e i diritti proprietari ad essi associati. L'utente riconosce che i Servizi Discovery sono protetti da copyright, marchi commerciali e altre leggi vigenti negli Stati Uniti e in altri Paesi. L'utente accetta di non rimuovere, alterare od oscurare alcun avviso di copyright, marchio commerciale, marchio di servizio o avviso d'altro tipo indicante diritti di proprietà che sia incorporato o allegato ai Servizi Discovery.

Branch può fornire all'utente un sistema per inviare feedback, suggerimenti e idee, se lo desidera, riguardo i Servizi Discovery ("Feedback"). L'utente accetta che Branch può, a sua esclusiva discrezione, utilizzare il suo Feedback in qualsiasi modo, anche per futuri miglioramenti e modifiche ai Servizi Discovery. L'utente concede espressamente a Branch e ai suoi cessionari una licenza perpetua, mondiale, completamente trasferibile, sublicenziabile, interamente pagata, irrevocabile, esente da royalty per utilizzare, riprodurre, modificare, creare opere derivate, distribuire e mostrare il Feedback in qualsiasi modo e per qualsiasi scopo, su qualsiasi supporto, software o tecnologia esistente al momento o sviluppata in futuro, senza alcun obbligo di indicare l'attribuzione o riconoscere un compenso all'utente o a terzi. L'utente rinuncia a qualsiasi diritto di reversione che potrebbe avere su tali informazioni o contenuti ai sensi della Sezione 30A del Copyright Act, 1957 (se l'utente si trova in India) o di qualsiasi disposizione simile della legge applicabile.

## ESCLUSIONE DI GARANZIE

[Torna su](#)

I Servizi Discovery sono forniti "COSÌ COME SONO", senza garanzie di alcun tipo. **FERMO RESTANDO QUANTO SOPRA, BRANCH DECLINA ESPLICITAMENTE QUALSIASI GARANZIA DI COMMERCIALIZZABILITÀ, IDONEITÀ A UNO SCOPO PARTICOLARE, GODIMENTO PACIFICO, NON VIOLAZIONE O ACCURATEZZA DEI DATI E QUALSIASI GARANZIA DERIVANTE DA UN ITER DI TRATTATIVE O DALLE USANZE COMMERCIALI.** Branch non garantisce l'accuratezza, la completezza o l'utilità dei Servizi Discovery. L'utente utilizza e fa affidamento sui Servizi Discovery a proprio rischio. **ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO L'ESCLUSIONE DI DETERMINATE GARANZIE IN DETERMINATE CIRCOSTANZE. DI CONSEGUENZA, ALCUNE DELLE LIMITAZIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI.**

## LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

[Torna su](#)

NELLA MISURA MASSIMA CONSENTITA DALLA LEGGE E FERMA RESTANDO QUALSIASI DISPOSIZIONE CONTRARIA, BRANCH NON SARÀ RESPONSABILE AI SENSI DI ALCUN CONTRATTO, IN VIRTÙ DI TEORIE QUALI NEGLIGENZA, ILLECITO, RESPONSABILITÀ OGGETTIVA, VIOLAZIONE O ALTRA TEORIA LEGALE O EQUITATIVA, PER ALCUNA PERDITA DI UTILIZZO DEI SERVIZI DISCOVERY O DANNI DI QUALSIASI TIPO, SIA DIRETTI CHE INDIRETTI, INCIDENTALI, SPECIALI, CONSEGUENZIALI O ESEMPLARI, INCLUSI, A TITOLO ESEMPLIFICATIVO MA NON ESAUSTIVO, DANNI PER PERDITA DI PROFITTI, AVVIAMENTO, UTILIZZO, DATI O ALTRE PERDITE IMMATERIALI (ANCHE NEL CASO IN CUI BRANCH FOSSE STATA AVVERTITA DELLA POSSIBILITÀ DI TALI DANNI) DERIVANTI DALL'UTILIZZO DEI SERVIZI DISCOVERY.

QUESTA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ È PARTE DEL FONDAMENTO DELL'ACCORDO TRA L'UTENTE E BRANCH E SI APPLICA A



TUTTE LE RIVENDICAZIONI DI RESPONSABILITÀ (AD ES. GARANZIA, ILLECITO, NEGLIGENZA, CONTRATTO, LEGGE) E ANCHE NEL CASO IN CUI BRANCH SIA STATA INFORMATA DEL POSSIBILE VERIFICARSI DI TALI DANNI.

ALCUNE GIURISDIZIONI NON CONSENTONO LA LIMITAZIONE O L'ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ. DI CONSEGUENZA, ALCUNE DELLE LIMITAZIONI DI CUI SOPRA POTREBBERO NON ESSERE APPLICABILI.

**NOTA PER I RESIDENTI IN UE** - Se l'utente risiede abitualmente nell'UE, a seconda delle leggi del proprio Paese, può essere applicabile la seguente disposizione: non saremo responsabili per (i) perdite non causate da una nostra violazione o (ii) qualsiasi perdita commerciale (inclusa la perdita di profitti, ricavi, contratti, risparmi previsti, dati, avviamento o spese sostenute inutilmente) o (iii) qualsiasi perdita indiretta o consequenziale non prevedibile né dall'utente né da noi al momento in cui l'utente ha iniziato a utilizzare i Servizi Discovery. Non saremo ritenuti responsabili per eventuali ritardi o inadempimenti dei nostri obblighi ai sensi delle presenti condizioni qualora il ritardo o l'inadempimento derivi da cause che esulano dal nostro ragionevole controllo. Le leggi di alcuni Paesi potrebbero non consentire in tutto o in parte le limitazioni sopra descritte. Se queste leggi si applicano all'utente, alcune o tutte le limitazioni di cui sopra potrebbero non applicarsi all'utente e l'utente potrebbe godere di diritti aggiuntivi.

## INDENNIZZO E RILASCIO

[Torna su](#)

L'utente accetta di esonerare e indennizzare, difendere e manlevare Branch e le sue società controllanti, controllate, affiliate e agenti nonché, funzionari, amministratori, dipendenti, azionisti e rappresentanti di una qualsiasi delle entità di cui sopra, da e contro qualsiasi perdita, responsabilità, spesa, danno, costo (comprese le spese legali e giudiziarie), rivendicazione, azione, inchiesta o indagine di qualsiasi tipo derivante o risultante dalla violazione dei presenti Termini. Branch si riserva il diritto, a proprie spese, di assumere la difesa e il controllo esclusivi di qualsiasi questione per la quale l'utente sarebbe altrimenti tenuto a fornire indennizzo e, in tal caso, l'utente si impegna a collaborare con Branch nella difesa di tale questione.

Se l'utente è residente in California, rinuncia ad esercitare la Sezione 1542 del Codice Civile della California, che recita:

"Un esonero generale non si estende alle rivendicazioni che il creditore o la parte esonerante non sa o sospetta che esistano a suo favore al momento dell'esecuzione dell'esonero e che, se conosciute, avrebbero materialmente influenzato il suo patteggiamento con il debitore o la parte esonerata".

Se l'utente non è residente in California, rinuncia ai propri diritti ai sensi di qualsiasi norma o principio giuridico simile alla Sezione 1542 che disciplina i diritti dell'utente nella sua giurisdizione di residenza.

## ARBITRATO E RINUNCIA ALL'AZIONE COLLETTIVA

[Torna su](#)

L'UTENTE DEVE LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTA SEZIONE IN QUANTO POTREBBE INFLUIRE SIGNIFICATIVAMENTE SUI SUOI DIRITTI LEGALI, COMPRESO IL SUO DIRITTO DI INTENTARE UNA CAUSA IN TRIBUNALE.

**Ambito di applicazione:** l'utente e Branch accettano che i presenti Termini influiscono sul commercio interstatale e che il Federal Arbitration Act disciplina l'interpretazione e l'applicazione delle presenti disposizioni arbitrali. La presente Sezione è intesa ad essere interpretata in senso ampio e regola tutte le controversie tra le parti, incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le rivendicazioni derivanti da o relative a qualsiasi aspetto del rapporto tra le parti, siano esse basate su contratto, illecito, statuto, frode, falsa dichiarazione o qualsiasi altra teoria giuridica; le rivendicazioni sorte prima dei presenti Termini o di qualsiasi accordo precedente (comprese, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le rivendicazioni relative alla pubblicità); e le rivendicazioni che potrebbero sorgere dopo la risoluzione dei presenti Termini. Le uniche controversie escluse da questo ampio divieto sono il contenzioso in merito a determinate rivendicazioni sulla proprietà intellettuale e controversie di modesta entità, come indicato di seguito.

**Risoluzione iniziale delle controversie:** l'utente può contattarci all'indirizzo [info@branch.io](mailto:info@branch.io) per fugare eventuali dubbi riguardanti i Servizi Discovery. Branch è in grado di chiarire la gran parte dei dubbi in modo rapido e soddisfacente per gli utenti. L'utente e Branch accettano di fare il possibile, attraverso i processi interni di risoluzione delle controversie di Branch, per risolvere qualsiasi controversia,

rivendicazione, quesito o disaccordo e intraprendere trattative in buona fede, il che costituirà una condizione per l'avvio di una causa o di un arbitrato da parte di ciascuna delle parti.

**Arbitrato vincolante:** se le parti non concordano una soluzione entro un periodo di trenta (30) giorni dal momento in cui viene avviata la risoluzione informale delle controversie ai sensi della disposizione iniziale di risoluzione delle controversie, ciascuna delle parti potrà allora avviare l'arbitrato vincolante come unico mezzo per risolvere le rivendicazioni, fatte salve le eccezioni e i termini stabiliti di seguito. Fatto salvo quanto stabilito di seguito, qualsiasi rivendicazione che l'utente potrebbe avere nei confronti di Branch dovrà essere risolta tramite arbitrato vincolante dinanzi all'American Arbitration Association ("AAA") secondo le sue Regole di arbitrato per i consumatori, come modificate dai presenti Termini, e sarà gestita dalla AAA e risolta da un singolo arbitro. Le Regole della AAA sono disponibili online su [www.adr.org](http://www.adr.org) o chiamando AAA al numero 1-800-778-7879. L'arbitro è vincolato dai presenti Termini.

L'arbitro, e non qualsiasi tribunale o agenzia federale, statale o locale, avrà l'autorità esclusiva di risolvere tutte le controversie derivanti da o relative all'interpretazione, applicabilità, esecutorietà o strutturazione dei presenti Termini, tra cui, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, qualsiasi rivendicazione secondo la quale tutti o parte dei presenti Termini sarebbero nulli o annullabili, o in merito al fatto che una rivendicazione sia soggetta o meno ad arbitrato. L'arbitro sarà autorizzato a concedere qualsiasi rimedio disponibile in un tribunale ai sensi di legge o in via equitativa. Il lodo arbitrale sarà scritto e vincolante per le parti e potrà essere emesso come sentenza in qualsiasi tribunale della giurisdizione competente.

L'utente comprende e accetta che, sottoscrivendo i presenti Termini, entrambe le parti rinunciano al diritto a un processo con giuria o dinanzi a un giudice di un tribunale pubblico. In assenza di questa disposizione arbitrale, l'utente e Branch potrebbero altrimenti avere il diritto o l'opportunità di presentare controversie in tribunale, dinanzi a un giudice o a una giuria, e/o di partecipare o essere rappresentati in una causa intentata in tribunale da altri (comprese le azioni collettive). Altri diritti spettanti all'utente qualora si rivolgesse a un tribunale, come il diritto di appello e il diritto a determinati tipi di istruttoria, potrebbero essere più limitati o persino derogati.

Se l'utente è residente negli Stati Uniti, l'arbitrato può avere luogo nella contea in cui risiede al momento della presentazione. Per i residenti al di fuori degli Stati Uniti, l'arbitrato sarà avviato nello Stato della California, Stati Uniti d'America. L'utente e Branch accettano inoltre di sottomettersi alla giurisdizione personale di qualsiasi tribunale federale o statale nel Distretto settentrionale della California al fine di esigere l'arbitrato, di sospendere i procedimenti in attesa di arbitrato o di confermare, modificare, annullare o emettere una sentenza sul lodo emesso dall'arbitro.

**Costi di arbitrato:** il pagamento di tutti i costi e le spese di deposito, amministrazione e onorario dell'arbitro imposti dalla AAA sarà disciplinato dalle Regole della AAA, a condizione che, se l'utente avvia un arbitrato contro Branch e il valore del provvedimento richiesto è pari o inferiore a diecimila dollari (10.000 USD), Branch anticipi tutti i costi e le spese di deposito, amministrazione e arbitrato imposti dalla AAA (fermo restando il rimborso come indicato di seguito). Se si applicano le circostanze di cui al punto precedente, ma il valore del provvedimento richiesto è superiore a diecimila dollari (10.000 USD) e l'utente dimostra all'arbitro che tali costi e spese sarebbero proibitivamente più elevati di un procedimento giudiziario, allora Branch coprirà l'importo di tali costi e spese che l'arbitro ritiene necessari per impedire che l'arbitrato divenga proibitivamente più costoso di un procedimento giudiziario (fermo restando il rimborso come indicato di seguito). Nel caso in cui l'arbitro determini che tutte le rivendicazioni presentate dall'utente in arbitrato sono futili secondo la norma federale di procedura civile 11, l'utente accetta di rimborsare a Branch tutti i costi e le spese che questa ha sostenuto e che sarebbe stato obbligato a pagare ai sensi delle Regole della AAA.

**Rinuncia all'azione collettiva:** L'UTENTE COMPRENDE E ACCETTA CHE SIA LO STESSO CHE BRANCH DOVRANNO RICORRERE ALL'ARBITRATO SINGOLARMENTE, NON COME RAPPRESENTANTI O MEMBRI DI UNA CLASSE. Ciò significa che l'utente e Branch non possono unirsi a una rivendicazione con altre persone o entità, né esiste alcuna autorità per l'arbitrato di qualsiasi controversia su base collettiva. Se per qualsiasi motivo un tribunale o un arbitro stabilisce che la rinuncia all'azione collettiva sancita dalla presente sezione "Arbitrato e Rinuncia all'azione collettiva" è nulla o inapplicabile o che un arbitrato può procedere su base collettiva, le disposizioni di questa sezione in materia di arbitrato saranno allora considerate interamente nulle e si riterrà che le parti non avranno accettato di sottoporre le controversie ad arbitrato.

**Eccezioni:** fatta salva la decisione delle parti di risolvere tutte le controversie mediante arbitrato, ciascuna delle parti può intentare un'azione in tribunale statale o federale per tutelare i propri diritti di proprietà intellettuale (ovvero brevetti, diritti d'autore, diritti morali, marchi commerciali e segreti commerciali, ma non diritti di privacy o pubblicità). Ciascuna delle parti può anche chiedere un rimedio in

un tribunale per controversie di modesta entità nel caso di controversie o rivendicazioni che rientrino nella giurisdizione di tale tribunale.

**Diritto di rinuncia:** l'utente ha il diritto di rinunciare e non essere vincolato dalle disposizioni in materia di arbitrato e rinuncia all'azione collettiva sancite dall'omonima sezione inviando una notifica scritta della propria decisione in tal senso al seguente indirizzo: Branch Metrics, Inc., 1975 W El Camino Real Suite 102, Mountain View, CA 94040 Stati Uniti. L'avviso deve essere inviato entro 30 giorni dal 30 dicembre 2024, o dal primo utilizzo dei Servizi Discovery, a seconda di quale evento si verifichi per ultimo, altrimenti l'utente sarà vincolato dall'obbligo di arbitrare le controversie in conformità ai termini di tali paragrafi. Se l'utente rinuncia a queste disposizioni arbitrali, nemmeno Branch sarà vincolata da esse.

**Modifiche alla presente Sezione:** Branch fornirà un preavviso di trenta (30) giorni qualora vengano apportate modifiche alla sezione Arbitrato e Rinuncia all'azione collettiva dei presenti Termini, inviando un messaggio all'utente o notificandolo in altro modo quando utilizza i Servizi Discovery. Le modifiche entreranno in vigore a trenta (30) giorni dall'aggiornamento dei presenti Termini o dalla notifica delle stesse all'utente.

Le modifiche alla presente sezione si applicheranno solo alle rivendicazioni che sorgono dopo il trentesimo (30°) giorno. Se un tribunale o un arbitro decide che questa sottosezione relativa alle "Modifiche alla presente Sezione" è inapplicabile o non valida, essa sarà separata dalla sezione intitolata "Arbitrato e Rinuncia all'azione collettiva" e il tribunale o arbitro applicherà la prima sezione di Arbitrato e Rinuncia all'azione collettiva in essere al momento in cui l'utente ha iniziato a utilizzare i Servizi Discovery.

## AVVISI LEGALI

[Torna su](#)

**Legge applicabile.** I presenti Termini e tutte le questioni derivanti da o relative agli stessi saranno disciplinati dalle leggi dello Stato della California, indipendentemente dalle disposizioni in materia di conflitto di leggi, esclusa la Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di merci.

**Foro competente.** Qualsiasi azione o procedimento legale derivante da o relativo ai presenti Termini e non soggetto ad arbitrato sarà intentato esclusivamente nei tribunali statali o federali situati nel Distretto settentrionale della California. L'utente e Branch con il presente accettano di sottomettersi alla giurisdizione di tali tribunali, riconoscendo che essi costituiscono il foro competente per tali azioni o procedimenti legali.

**Notifica degli atti.** L'utente accetta inoltre la notifica degli atti per posta e rinuncia a tutte le difese in materia giurisdizionale e territoriale altrimenti disponibili.

**Nessuna rinuncia.** La nostra mancata applicazione di qualsiasi diritto o disposizione nei presenti Termini non costituirà una rinuncia a tale diritto o disposizione, a meno che non sia riconosciuta e concordata da noi per iscritto.

**Cessione.** I presenti Termini non sono cedibili, trasferibili o sublicenziabili dall'utente, salvo previo consenso scritto di Branch. Branch può trasferire e cedere, liberamente e senza consenso, uno qualsiasi dei propri diritti e obblighi ai sensi dei presenti Termini.

**Prescrizione.** L'utente accetta che, indipendentemente da qualsiasi regolamento o legge contraria, qualsiasi rivendicazione derivante da o relativa ai Servizi Discovery può essere avviata entro e non oltre un (1) anno dal verificarsi dell'evento alla base dell'azione legale. In caso contrario, tale azione legale sarà definitivamente preclusa. Fermo restando quanto sopra, questa prescrizione non si applica ai residenti del New Jersey.

**Intestazioni delle sezioni.** Le intestazioni delle sezioni nei presenti Termini sono solo per comodità e non hanno alcun effetto legale o contrattuale.

**Intero Accordo.** I presenti Termini, unitamente all'Informativa sulla privacy di Discovery, a qualsiasi altra informativa legale o a ulteriori termini e condizioni o politiche che disciplinano l'uso dei Servizi Discovery, costituiranno l'intero accordo tra l'utente e Branch in merito ai Servizi Discovery. Fatto salvo quanto esplicitamente indicato nei presenti Termini, se una qualsiasi disposizione qui contenuta dovesse essere ritenuta invalida da un tribunale della giurisdizione competente, la invalidità di tale disposizione non influirà sulla validità delle restanti disposizioni dei Termini, che rimarranno pienamente vigenti ed efficaci.

**NOTA PER I RESIDENTI IN UE:** se l'utente è un consumatore che risiede abitualmente nell'UE, a seconda delle leggi del proprio Paese, può essere applicabile la seguente disposizione: L'utente gode inoltre della protezione accordatagli dalle disposizioni obbligatorie della legge del suo Paese di residenza. Entrambe le parti accettano di sottomettersi alla giurisdizione non esclusiva dei tribunali dello Stato della California, il che significa che l'utente può presentare un reclamo per far valere i propri diritti di protezione dei consumatori in relazione ai presenti Termini in California o nel Paese dell'UE in cui vive. Agli utenti residenti in UE, la Commissione europea mette a disposizione una piattaforma online per la risoluzione delle controversie, accessibile al seguente link: <https://ec.europa.eu/consumers/odr>. Noi non prendiamo parte a questa piattaforma; pertanto, se l'utente desidera portare una questione alla nostra attenzione, può farlo contattandoci.

## CONTATTI

### [Torna su](#)

In caso di domande o suggerimenti sui presenti Termini, invitiamo l'utente a contattarci all'indirizzo:

Branch Metrics, Inc.  
1975 W El Camino Real Ste. 102  
Mountain View, CA 94040 Stati Uniti  
o via e-mail all'indirizzo [discoveryprivacy@branch.io](mailto:discoveryprivacy@branch.io)

# Endnutzerbedingungen für Discovery

Zuletzt aktualisiert am 30. Dezember 2024

## Einführung

### [Nach oben](#)

Die Branch Metrics, Inc. („Branch“, „uns“, „unser“ oder „wir“) bietet einen Discovery Service an (die „Discovery Services“), der es Entwicklern mobiler Anwendungen unter Verwendung der Discovery Services (unsere „Kunden“) ermöglicht, personalisierte Empfehlungen und Ergebnisse sowie absichtsbasierte Links in ihren Apps bereitzustellen, die ihren Endnutzern („Nutzer“) einen vereinfachten Zugriff auf die Durchführung einer Aktion bieten (z. B. um Restaurants in der Nähe zu finden). Indem Sie diesen Bedingungen zustimmen oder die Discovery Services anderweitig in Apps nutzen, die die Discovery Services integriert haben, erklären Sie sich mit diesen Endnutzerbedingungen für Discovery (die „Bedingungen“) einverstanden. Indem Sie diesen Bedingungen zustimmen, gewährleisten Sie, dass Sie berechtigt sind, diesen Bedingungen zuzustimmen. WENN SIE DIESEN ENDNUTZERBEDINGUNGEN FÜR DISCOVERY NICHT ZUSTIMMEN, AKTIVIEREN SIE DIE DISCOVERY SERVICES NICHT UND NUTZEN SIE SIE AUCH NICHT ANDERWEITIG.

**WICHTIGER HINWEIS: FÜR DIESE BEDINGUNGEN GILT EIN VERBINDLICHE SCHIEDSKLAUSEL UND EIN VERZICHT AUF SAMMELKLAGEN – SIEHE HIERZU IM EINZELNENUNTEN. BITTE LESEN SIE SICH DIES AUFMERKSAM DURCH.**

Die Begriffe „Sie“ bzw. „Ihr“ beziehen sich auf die Person, die auf jegliche Weise auf die Discovery Services zugreift, diese nutzt und/oder an ihnen teilnimmt, sowie auf jeden Ihrer Erben, Abtretungsempfänger und Rechtsnachfolger. Wenn Sie die Discovery Services im Auftrag eines Unternehmens nutzen, versichern und gewährleisten Sie, dass Sie befugt sind, das Unternehmen zu binden; gilt die Annahme der Bedingungen durch Sie als Annahme durch das Unternehmen und beziehen sich mit „Sie“ und „Ihr“ hierin auf das Unternehmen, seine Geschäftsführer bzw. Vorstandsmitglieder, leitenden Angestellten, Mitarbeiter und Vertreter.

Wir können diese Bedingungen von Zeit zu Zeit ändern. In diesem Fall werden wir das oben angegebene Datum der „Letzten

Aktualisierung“ überarbeiten. Es liegt in Ihrer Verantwortung, diese Bedingungen regelmäßig zu überprüfen und sich über alle Änderungen zu informieren. Die jeweils aktuelle Version dieser Bedingungen ersetzt alle früheren Versionen. Sie erklären sich damit einverstanden, dass die von Ihnen fortgesetzte Nutzung der Discovery Services nach der Veröffentlichung der Änderungen Ihre Zustimmung zu diesen überarbeiteten Bedingungen darstellt.

Bitte beachten Sie, dass diese Bedingungen nur für die Discovery Services gelten. Branch bietet auch eine Website und andere Dienste an, von denen einige für Nutzer zugänglich sein können, die auf einen Branch-Link klicken oder mit einer App oder Website eines Kunden oder eines anderen Unternehmens interagieren. Für die Bedingungen, die für die Website von Branch und andere Dienste von Branch gelten, mit Ausnahme der Discovery Services, lesen Sie bitte die [hier](#) veröffentlichten Bedingungen von Branch. Sie sollten auch alle Bedingungen überprüfen, die ein Kunde oder ein anderes Unternehmen Ihnen bei der Nutzung seiner App oder Website möglicherweise auferlegt.

## BERECHTIGUNG

### Nach oben

Die Discovery Services sind nicht für die Nutzung durch Personen unter 13 Jahren (und in bestimmten Rechtsordnungen unter 16 Jahren) bestimmt. Durch die Nutzung der Discovery Services versichern und gewährleisten Sie, dass Sie mindestens 13 Jahre alt oder älter sind, wenn das Gesetz ein höheres Alter vorschreibt, damit Branch Ihnen die Discovery Services ohne elterliche Zustimmung zur Verfügung stellen kann.

## LIZENZ ZUR NUTZUNG DER DISCOVERY SERVICES

### Nach oben

Vorbehaltlich der Einhaltung dieser Bedingungen Ihrerseits gewährt Ihnen Branch eine beschränkte, weltweite, nicht übertragbare, nicht ausschließliche und widerrufliche Lizenz zur Nutzung der Discovery Services. Ihre Rechte zur Nutzung der Discovery Services sind durch alle in diesen Bedingungen vorgesehenen Bedingungen und alle anderen Bedingungen, die Ihnen von unseren Kunden möglicherweise auferlegt werden, beschränkt.

## NUTZUNG UNSERER DISCOVERY SERVICES; RICHTLINIEN UND EINSCHRÄNKUNGEN

### Nach oben

Sie sind allein verantwortlich für Inhalte und anderes Material, das Sie bei einer Abfrage bereitstellen, oder für Informationen, die Sie anderweitig über oder mit den Discovery Services übermitteln. Sie erklären sich damit einverstanden, dass Sie bei der Nutzung der Discovery Services:

- alle geltenden Gesetze einhalten werden, wie unter anderem Datenschutzgesetze, Gesetze zum geistigen Eigentum, Anti-Spam-Gesetze und regulatorische Anforderungen;
- keine Materialien übermitteln werden, die Softwareviren oder andere Computercodes, Dateien oder Programme enthalten, die dazu bestimmt sind, die Funktionalität von Computersoftware oder -hardware oder Telekommunikationsgeräten zu stören, zu zerstören oder einzuschränken;
- die Discovery Services oder Server oder Netzwerke, die mit den Discovery Services verbunden sind, nicht stören oder unterbrechen werden oder gegen Anforderungen, Verfahren, Richtlinien oder Vorschriften von Netzwerken, die mit den Discovery Services verbunden sind, verstoßen werden;
- keine automatisierten Tools (z. B. Roboter, Spider) entwickeln, unterstützen oder verwenden werden, um auf die Discovery Services zuzugreifen oder diese zu nutzen oder die Discovery Services zu scrapen oder anderweitig Daten von den Discovery Services zu sammeln.

Services zu kopieren;

- keine digitalen Rechteverwaltungen, Nutzungsregeln oder andere Funktionen der Discovery Services umgehen oder deaktivieren werden;
- die Discovery Services oder eine damit verbundene Technologie, die nicht Open Source ist, nicht zurückentwickeln, dekompileieren, zerlegen, entschlüsseln oder ihren Quellcode anderweitig ableiten werden; und
- sich nicht an „Framing“, „Spiegelung“ oder einer anderweitigen Simulation der Aufmachung oder der Funktion der Discovery Services betätigen werden.

Sie erkennen an und erklären sich damit einverstanden, dass die Nutzung der Discovery Services vom Zugriff auf Telekommunikations- und Internetdienste abhängt. Sie sind allein verantwortlich für den Erwerb und die Pflege aller Telekommunikations- und Internetdienste und anderer Hardware und Software, die für den Zugriff und die Nutzung der Discovery Services erforderlich sind, darunter auch für alle Kosten, Gebühren, Ausgaben und Steuern jeglicher Art im Zusammenhang mit dem Vorstehenden. Branch ist nicht verantwortlich für den Verlust oder die Beschädigung von Daten, verlorene Kommunikationen oder andere Verluste oder Schäden jeglicher Art, die sich aus den Telekommunikations- und Internetdiensten ergeben.

**HINWEIS FÜR EINWOHNER DER EU:** Wenn Sie ein Verbraucher sind und Ihren gewöhnlichen Aufenthalt in der EU haben, kann je nach den Gesetzen in Ihrem Land Folgendes gelten: Wir werden unser Möglichstes tun, um sicherzustellen, dass die Verfügbarkeit der Discovery Services unterbrechungsfrei ist und dass Übertragungen fehlerfrei sind. Aufgrund der Beschaffenheit des Internets kann dies jedoch nicht garantiert werden. Außerdem kann Ihr Zugriff auf die Discovery Services gelegentlich ausgesetzt oder eingeschränkt werden, um Reparaturen, Wartungsarbeiten oder die Einführung neuer Möglichkeiten oder Dienste zu ermöglichen. Wir werden versuchen, die Häufigkeit und Dauer einer solchen Aussetzung oder Einschränkung zu begrenzen.

## BEENDIGUNG

### [Nach oben](#)

Sie erkennen an und erklären sich damit einverstanden, dass Branch die Bereitstellung der Discovery Services nach eigenem Ermessen jederzeit ohne vorherige Ankündigung aus beliebigem Grund beenden kann. Sie erklären sich damit einverstanden, dass Branch Ihnen gegenüber nicht für eine Beendigung durch Branch haftet. Die Bestimmungen, von denen vernünftigerweise erwartet werden kann, dass sie fortbestehen, bestehen nach der Beendigung oder dem Ablauf dieser Bedingungen fort, darunter auch die Bestimmungen zu Beendigung, Datenschutzrichtlinie und Datenrechten, Eigentumsrechten, Haftungsbeschränkung, Entschädigungspflicht und Freistellung, Schiedsverfahren und Verzicht auf Sammelklagen sowie rechtliche Hinweise.

## DATENSCHUTZRICHTLINIE UND DATENRECHTE

### [Nach oben](#)

Sie bestätigen, dass Sie die Discovery-Datenschutzrichtlinie erhalten, gelesen und verstanden haben. Indem Sie diesen Bedingungen zustimmen, stimmen Sie der Erhebung, Nutzung und Offenlegung von Daten durch Branch zu, einschließlich, falls zutreffend, personenbezogener Daten, wie in unserer Discovery-Datenschutzrichtlinie erläutert wird, einschließlich der Bereitstellung personalisierter Vorschläge und der Anpassung der Inhaltsergebnisse an Sie.

Sie gewähren Branch eine weltweite, nicht ausschließliche, unterlizenzierbare, übertragbare Lizenz für die Nutzung, Vervielfältigung, Veränderung, Verbreitung, Veröffentlichung, Verarbeitung und/oder Anonymisierung von Informationen und Inhalten, die über die Discovery Services erhoben werden, darunter auch (a) für die Bereitstellung, Erhaltung, Optimierung und Verbesserung der Discovery Services; (b) für die Durchführung von Forschung; (c) für die Analyse und Aggregation Ihrer Daten (einschließlich anonymisierter Daten) mit Daten anderer Nutzer, wobei diese aggregierten Daten als „aggregierte Daten“ bezeichnet werden; (d) für die Nutzung der aggregierten Daten zur Durchführung von Forschung und zur Erstellung von Daten und Analyseprodukten und -diensten, unter anderem um es Kunden zu ermöglichen, Inhalte, Werbung oder ihre Apps auf der Grundlage von Informationen, die über die Discovery Services erhoben werden, anzupassen; und (d) wie anderweitig in der Discovery-Datenschutzrichtlinie erläutert wird. Sie verzichten auf jegliche

Ansprüche, die Sie möglicherweise gemäß § 30A des Copyright Act (Urheberrechtsgesetz) von 1957 (wenn Sie sich in Indien befinden) oder einer ähnlichen Bestimmung nach geltendem Recht an den Informationen oder Inhalten haben.

## LINKS UND INHALTE DRITTER

### [Nach oben](#)

Die Discovery Services können Produkte, Dienste, Apps und Websites Dritter anzeigen oder Links zu diesen enthalten. Meinungen, Ratschläge, Aussagen, Dienste, Angebote oder andere Informationen, die einen Teil der Inhalte darstellen, die von anderen Nutzern oder anderen Dritten in den Discovery Services geäußert, verfasst oder zur Verfügung gestellt werden oder die über die Discovery Services zugänglich sind oder mithilfe der Discovery Services gefunden werden können, (zusammen „Inhalte Dritter“) sind die der jeweiligen Verfasser oder Hersteller und nicht von Branch oder von Aktionären, Vorstandsmitgliedern, leitenden Angestellten, Mitarbeitern, Bevollmächtigten oder Vertretern von Branch. Branch hat keine Kontrolle über Inhalte Dritter und garantiert die Richtigkeit, Integrität oder Qualität solcher Inhalte Dritter nicht. Branch ist nicht verantwortlich für die Leistung von Inhalten Dritter oder für Informationen oder Materialien, die in Inhalten Dritter beworben werden, befürwortet diese nicht und übernimmt auch keine Verantwortung oder Haftung hierfür. Durch die Nutzung der Discovery Services können Sie Inhalten ausgesetzt werden, die beleidigend, obszön oder anstößig sind. Wir tragen weder direkt noch indirekt die Verantwortung oder Haftung für Schäden oder Verluste, die Ihnen durch die Nutzung oder Ihr Vertrauen auf Waren, Dienste oder Informationen entstehen, die in oder über Dienste/n oder Inhalte/n Dritter verfügbar sind. Es liegt in Ihrer Verantwortung, die Informationen, Meinungen, Ratschläge oder anderen Inhalte zu bewerten, die in den und über die Discovery Services verfügbar sind.

Branch kann Suchergebnisse und Empfehlungen auf der Grundlage bestimmter Informationen anzeigen, die wir erheben und erhalten, wie dies in unserer Datenschutzrichtlinie näher erläutert wird. Suchergebnisse und Empfehlungen werden als Ergebnis von Algorithmen angezeigt, die von Branch übernommen werden. Branch erteilt keine Zusicherung dahingehend, dass die Suchergebnisse oder Empfehlungen für die konkreten Bedürfnisse des Nutzers am besten geeignet sind.

Wir können etwaige der Discovery Services ändern oder einstellen und Sie erklären sich damit einverstanden, dass wir nicht verpflichtet sind, Inhalte oder Informationen, die Sie oder andere bereitstellen, zu speichern, zu erhalten oder Ihnen eine Kopie davon zur Verfügung zu stellen, es sei denn, dies ist nach geltendem Recht erforderlich, und wie dies in der Discovery-Datenschutzrichtlinie vorgesehen ist.

## EIGENTUMSRECHTE

### [Nach oben](#)

Alle Rechte und Ansprüche an den Discovery Services, einschließlich aller damit verbundenen Rechte des geistigen Eigentums und aller Eigentumsrechte, stehen ausschließlich Branch und den Lizenzgebern von Branch zu. Sie erkennen an, dass die Discovery Services durch Urheberrechts-, Marken- und andere Gesetze der Vereinigten Staaten und anderer Länder geschützt sind. Sie verpflichten sich, keine Urheberrechts-, Marken-, Dienstleistungsmarken- oder anderen Eigentumsrechtshinweise zu entfernen, zu ändern oder zu verdecken, die in den Discovery Services enthalten oder beigefügt sind.

Branch kann Ihnen einen Mechanismus zur Verfügung stellen, damit Sie Feedback, Vorschläge und Ideen über die Discovery Services („Feedback“) bereitstellen, wenn Sie dies wünschen. Sie erklären sich damit einverstanden, dass Branch nach alleinigem Ermessen das Feedback, das Sie Branch bereitstellen, in jeglicher Weise nutzen kann, einschließlich in zukünftigen Verbesserungen und Änderungen der Discovery Services. Sie gewähren Branch und den Abtretungsempfängern von Branch hiermit eine unbefristete, weltweite, vollständig übertragbare, unterlizenzierbare, vollständig bezahlte, unwiderrufliche, gebührenfreie Lizenz zur Nutzung, Vervielfältigung, Änderung, Erstellung abgeleiteter Werke, Verbreitung und Anzeige des Feedbacks in jeglicher Weise für jeglichen Zweck in jeglichen Medien, Softwareprogrammen oder Technologien, die derzeit existieren oder in Zukunft entwickelt werden, ohne Verpflichtung zur Nennung und ohne Entschädigungsverpflichtung gegenüber Ihnen oder einem Dritten. Sie verzichten auf jegliche Ansprüche, die Sie möglicherweise gemäß § 30A des Copyright Act (Urheberrechtsgesetz) von 1957 (wenn Sie sich in Indien befinden) oder einer ähnlichen Bestimmung nach geltendem Recht an den Informationen oder Inhalten haben.

# GEWÄHRLEISTUNGS AUSSCHLUSS

## Nach oben

Die Discovery Services werden im Ist-Zustand ohne Gewährleistung jeglicher Art bereitgestellt. **UNBESCHADET DES VORSTEHENDEN SCHLIESST BRANCH AUSDRÜCKLICH JEGLICHE GEWÄHRLEISTUNGEN DER MARKTGÄNGIGKEIT, EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, UNGESTÖRTEN NUTZUNG, NICHTVERLETZUNG VON RECHTEN ODER RICHTIGKEIT VON DATEN UND JEGLICHE GEWÄHRLEISTUNGEN, DIE SICH AUS EINER HANDELS SITTE ODER EINEM HANDELSBRAUCH ERGEBEN, AUS.** Branch garantiert die Richtigkeit, Vollständigkeit oder Nützlichkeit der Discovery Services nicht. Die Nutzung der Discovery Services erfolgt auf eigene Gefahr. IN EINIGEN RECHTSORDNUNGEN IST DER AUSSCHLUSS BESTIMMTER GEWÄHRLEISTUNGEN UNTER BESTIMMTEN UMSTÄNDEN NICHT ERLAUBT. DEMENTSPRECHEND GELTEN EINIGE DER OBEN VORGESEHENEN BESCHRÄNKUNGEN MÖGLICHERWEISE NICHT.

# HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

## Nach oben

SOWEIT GESETZLICH ZULÄSSIG UND UNBESCHADET ETWAIGER ANDERSLAUTENDER BESTIMMUNGEN HAFTET BRANCH NICHT AUS VERTRAG, FAHRLÄSSIGKEIT, UNERLAUBTER HANDLUNG, VERSCHULDENSUNABHÄNGIGER HAFTUNG, VERLETZUNG EINES RECHTS ODER AUS EINEM ANDEREN GRUND NACH DEM RECHT ODER DER BILLIGKEIT FÜR JEGLICHEN NUTZUNGSVERLUST DER DISCOVERY SERVICES ODER SCHÄDEN JEGLICHER ART, OB DIREKTE, INDIREKTE, BEILÄUFIGE, BESONDERE, FOLGESCHÄDEN ODER EXEMPLARISCHEN SCHADENSERSATZ, WIE UNTER ANDEREM SCHADENSERSATZ FÜR ENTGANGENEN GEWINN, VERLUST DES FIRMENWERTS, VERLUST VON NUTZUNG ODER DATEN ODER FÜR ANDERE IMMATERIELLE SCHÄDEN (SELBST WENN BRANCH AUF DIE MÖGLICHKEIT SOLCHER SCHÄDEN HINGEWIESEN WURDE), DIE SICH AUS DER NUTZUNG DER DISCOVERY SERVICES IHRERSEITS ERGEBEN.

DIESE HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG GEHÖRT ZUR GESCHÄFTSGRUNDLAGE ZWISCHEN IHNEN UND BRANCH UND GILT FÜR ALLE HAFTUNGSANSPRÜCHE (Z. B. GEWÄHRLEISTUNG, UNERLAUBTE HANDLUNG, FAHRLÄSSIGKEIT, VERTRAG, GESETZ) UND AUCH DANN, WENN BRANCH DIE MÖGLICHKEIT EINES SOLCHEN SCHADENS MITGETEILT WURDE.

IN EINIGEN RECHTSORDNUNGEN IST DIE BESCHRÄNKUNG ODER DER AUSSCHLUSS DER HAFTUNG NICHT ERLAUBT. DEMENTSPRECHEND GELTEN EINIGE DER OBEN VORGESEHENEN BESCHRÄNKUNGEN MÖGLICHERWEISE NICHT.

**HINWEIS FÜR EINWOHNER DER EU:** Wenn Sie ein Verbraucher sind und Ihren gewöhnlichen Aufenthalt in der EU haben, kann je nach den Gesetzen in Ihrem Land Folgendes gelten: Wir sind nicht verantwortlich für (i) Verluste, die nicht durch einen Verstoß unsererseits verursacht wurden, oder (ii) Geschäftsverluste (einschließlich entgangener Gewinne, Einnahmen, Aufträge, erwarteter Einsparungen, Daten, Verlust von Firmenwert oder verschwendeter Ausgaben) oder (iii) indirekte oder Folgeschäden, die weder Sie noch wir vorhersehen konnten, als Sie begannen, die Discovery Services zu nutzen. Wir übernehmen keine Verantwortung für Verzögerungen oder die Nichterfüllung unserer Verpflichtungen aus diesen Bedingungen, wenn sich die Verzögerung oder Nichterfüllung aus einem Grund ergibt, der außerhalb unserer angemessenen Kontrolle liegt. Die Gesetze einiger Länder erlauben einige oder alle der oben vorgesehenen Einschränkungen nicht. Wenn diese Gesetze auf Sie zutreffen, gelten einige oder alle der oben vorgesehenen Einschränkungen möglicherweise nicht für Sie und Sie haben möglicherweise zusätzliche Rechte.

# ENTSCHÄDIGUNGSPFLICHT UND FREISTELLUNG

## Nach oben

Sie verpflichten sich, Branch und die Muttergesellschaften, Tochtergesellschaften, verbundenen Unternehmen und Vertreter von Branch sowie die leitenden Angestellten, Vorstandsmitglieder, Mitarbeiter, Aktionäre und Vertreter der vorgenannten Unternehmen von allen Verlusten, Verbindlichkeiten, Ausgaben, Schäden, Kosten (einschließlich Anwaltsgebühren und Gerichtskosten), Ansprüchen, Klagen, Ermittlungen oder Untersuchungen jeglicher Art, die sich aus oder infolge einer Verletzung dieser Bedingungen Ihrerseits ergeben, freizustellen und hierfür zu entschädigen. Branch behält sich das Recht vor, auf eigene Kosten die ausschließliche Verteidigung und



Kontrolle über alle Angelegenheiten zu übernehmen, die andernfalls eine Entschädigung Ihrerseits erfordern würden, und in diesem Fall stimmen Sie zu, bei der Verteidigung in der Angelegenheit mit Branch zusammenzuarbeiten.

Wenn Sie in Kalifornien ansässig sind, verzichten Sie auf den § 1542 des California Civil Code (Kalifornisches Zivilgesetzbuch), der Folgendes vorsieht:

Eine allgemeine Freistellung erstreckt sich nicht auf Ansprüche, von denen der Gläubiger oder die freistellende Partei zum Zeitpunkt der Unterzeichnung der Freistellung nicht weiß oder vermutet, dass sie zu ihren Gunsten bestehen, und die, wenn sie ihm bzw. ihr bekannt wären, ihre Vereinbarung mit dem Schuldner oder der freigestellten Partei wesentlich beeinflusst hätten.

Wenn Sie nicht in Kalifornien ansässig sind, verzichten Sie auf die Rechte, die Ihnen nach einem Gesetz oder einem dem § 1542 ähnlichen Rechtsgrundsatz zustehen, der Ihre Rechte in der Gerichtsbarkeit Ihres Wohnsitzes regelt.

## SCHIEDSVERFAHREN UND VERZICHT AUF SAMMELKLAGEN

### Nach oben

SIE SOLLTEN SICH DIESEN ABSCHNITT AUFMERKSAM DURCHLESEN, DA ER ERHEBLICHE FOLGEN FÜR IHRE GESETZLICHEN RECHTE, EINSCHLIESSLICH IHRES RECHTS AUF ERHEBUNG EINER KLAGE BEI GERICHT, HABEN KANN.

**Geltungsbereich:** Sie und Branch vereinbaren, dass diese Bedingungen den zwischenstaatlichen Handel betreffen und dass der Federal Arbitration Act (Bundesschiedsverfahrensgesetz) die Auslegung und Durchsetzung dieser Schiedsbestimmungen regelt. Dieser Abschnitt soll weit ausgelegt werden und regelt alle Streitigkeiten zwischen uns, darunter auch Ansprüche, die sich aus oder im Zusammenhang mit einem Aspekt der Beziehung zwischen uns ergeben, ob aus Vertrag, unerlaubter Handlung, Gesetz, Betrug, Täuschung oder auf einer anderen Rechtsgrundlage; Ansprüche, die vor diesen Bedingungen oder einer früheren Vereinbarung entstanden sind (wie unter anderem Ansprüche im Zusammenhang mit Werbung); und Ansprüche, die nach Beendigung dieser Bedingungen entstehen können. Die einzigen Streitigkeiten, die von diesem allgemeinen Verbot ausgeschlossen sind, sind Rechtsstreitigkeiten über bestimmte Ansprüche auf geistiges Eigentum und geringfügige Forderungen, wie dies unten bestimmt wird.

**Anfängliche Streitbeilegung:** Sie können uns unter [info@branch.io](mailto:info@branch.io) kontaktieren, um etwaige Bedenken zu äußern, die Sie bezüglich der Discovery Services haben. Branch kann die meisten Anliegen schnell zur Zufriedenheit unserer Nutzer lösen. Sie und Branch vereinbaren, sich nach besten Kräften zu bemühen, etwaige Streitigkeiten, Ansprüche, Fragen oder Meinungsverschiedenheiten durch die internen Streitbeilegungsverfahren von Branch beizulegen und in gutem Glauben Verhandlungen zu führen, was eine Voraussetzung für die Einleitung eines Gerichts- oder Schiedsverfahrens durch jegliche Partei ist.

**Verbindliches Schiedsverfahren:** Wenn die Parteien innerhalb einer Frist von dreißig (30) Tagen ab dem Zeitpunkt, an dem eine informelle Streitbeilegung gemäß der anfänglichen Streitbeilegungsbestimmung eingeleitet wird, keine einvernehmliche Lösung finden, kann jede Partei als einziges Mittel zur Beilegung von Ansprüchen, vorbehaltlich der unten vorgesehenen Ausnahmen und Bedingungen, ein verbindliches Schiedsverfahren einleiten. Außer wie unten vorgesehen, müssen alle Ansprüche, die Sie möglicherweise gegen Branch haben, durch ein verbindliches Schiedsverfahren vor der American Arbitration Association („AAA“) unter Verwendung ihrer Verbraucherschiedsgerichtsordnung, wie durch diese Bedingungen geändert, beigelegt werden; von der AAA verwaltet und von einem einzigen Schiedsrichter beigelegt werden. Die Schiedsordnung der AAA ist online unter [www.adr.org](http://www.adr.org) oder telefonisch bei der AAA unter 1-800-778-7879 erhältlich. Der Schiedsrichter ist an die hierin enthaltenen Bedingungen gebunden.

Der Schiedsrichter und kein Bundes-, Landes- oder lokales Gericht bzw. eine solche Behörde hat die ausschließliche Zuständigkeit für die Beilegung aller Streitigkeiten, die sich aus oder im Zusammenhang mit der Auslegung, der Anwendbarkeit, der Durchsetzbarkeit oder dem Zustandekommen dieser Bedingungen ergeben, darunter auch für etwaige Ansprüche dahingehend, dass alle oder ein Teil dieser Bedingungen ungültig oder nichtig sind, oder die Frage, ob ein Anspruch der Schiedsgerichtsbarkeit unterliegt. Der Schiedsrichter ist ermächtigt, alle Abhilfen zu gewähren, die vor einem Gericht nach dem Gesetz oder dem Billigkeitsrecht beantragt werden könnten. Der Schiedsspruch des Schiedsrichters ist schriftlich und für die Parteien bindend und kann von jedem zuständigen Gericht anerkannt werden.

Sie verstehen und erklären sich damit einverstanden, dass Sie und Branch durch die Vereinbarung dieser Bedingungen jeweils auf das Recht auf ein Geschworenenverfahren oder ein Verfahren vor einem Richter vor einem öffentlichen Gericht verzichten. In Ermangelung

dieser Schiedsklausel hätten Sie und Branch andernfalls möglicherweise das Recht oder die Gelegenheit, Streitigkeiten von einem Gericht, einem Richter oder einer Geschworenenkammer beilegen zu lassen und/oder sich an einem von anderen bei Gericht eingeleiteten Verfahren (einschließlich Sammelklagen) zu beteiligen oder vertreten zu lassen. Andere Rechte, die Sie haben würden, wenn Sie vor Gericht gehen würden, wie z. B. das Recht auf Berufung und bestimmte Arten der Beweisführung, können eingeschränkter sein oder auch ausgeschlossen werden.

Wenn Sie Ihren Wohnsitz in den Vereinigten Staaten haben, kann ein Schiedsverfahren in dem Land stattfinden, in dem Sie zum Zeitpunkt der Antragstellung Ihren Wohnsitz haben. Für Personen mit Wohnsitz außerhalb der Vereinigten Staaten wird ein Schiedsverfahren im US-Bundesstaat Kalifornien eingeleitet. Sie und Branch verpflichten sich ferner, sich dem allgemeinen Gerichtsstand eines Bundes- oder bundesstaatlichen Gerichts im nördlichen Bezirk von Kalifornien zu unterstellen, um ein Schiedsverfahren zu erzwingen, ein Verfahren bis zum Abschluss des Schiedsverfahrens auszusetzen oder den vom Schiedsrichter erlassenen Schiedsspruch bestätigen, abändern, aufheben oder anerkennen zu lassen.

**Kosten des Schiedsverfahrens:** Die Zahlung aller von der AAA auferlegten Antrags-, Verwaltungs- und Schiedsverfahrenskosten und -ausgaben unterliegt der Schiedsordnung der AAA, mit der Maßgabe, dass, wenn Sie ein Schiedsverfahren gegen Branch einleiten und der Wert der beantragten Abhilfe zehntausend Dollar (10.000 USD) oder weniger beträgt, Branch alle von der AAA auferlegten Antrags-, Verwaltungs- und Schiedsverfahrenskosten und -ausgaben (vorbehaltlich der unten vorgesehenen Erstattung) vorschießt. Gelten die Umstände des vorstehenden Satzes, aber liegt der Wert der beantragten Abhilfe bei mehr als zehntausend Dollar (10.000 USD) und beweisen Sie dem Schiedsrichter, dass die Kosten und Ausgaben erheblich höher sind als bei einem Gerichtsverfahren, dann zahlt Branch den Betrag der Kosten und Ausgaben, die der Schiedsrichter für notwendig hält, um zu verhindern, dass das Schiedsverfahren erheblich teurer ist als ein Gerichtsverfahren (vorbehaltlich der unten vorgesehenen Erstattung). Für den Fall, dass der Schiedsrichter feststellt, dass alle Ansprüche, die Sie im Schiedsverfahren geltend machen, gemäß der Federal Rule of Civil Procedure 11 (Bundeszivilprozessordnung) ungerechtfertigt sind, erklären Sie sich damit einverstanden, Branch alle Kosten und Ausgaben zu erstatten, die Branch bezahlt hat und zu deren Zahlung Sie gemäß der Schiedsordnung der AAA verpflichtet gewesen wären.

**Verzicht auf Sammelklagen:** SIE NEHMEN ZUR KENNTNIS UND ERKLÄREN SICH DAMIT EINVERSTANDEN, DASS SIE UND BRANCH JEWEILS IN IHRER INDIVIDUELLEN EIGENSCHAFT UND NICHT ALS VERTRETER ODER MITGLIED EINER SAMMELKLAGE AN SCHIEDSVERFAHREN TEILNEHMEN WERDEN. Das bedeutet, dass Sie und Branch sich keiner anderen natürlichen oder juristischen Person bei der Verfolgung eines Anspruchs anschließen dürfen und dass es keine Zuständigkeit für die Beilegung einer Streitigkeit im Rahmen eines Schiedsverfahrens auf der Grundlage einer Sammelklage gibt. Wenn ein Gericht oder ein Schiedsrichter feststellt, dass der Verzicht auf Sammelklagen, der in diesem Abschnitt über Schiedsverfahren und den Verzicht auf Sammelklagen vorgesehen ist, aus irgendeinem Grund nichtig oder nicht durchsetzbar ist oder dass ein Schiedsverfahren auf Sammelklagebasis durchgeführt werden kann, gelten die Bestimmungen zum Schiedsverfahren in diesem Abschnitt vollständig als nichtig und es wird angenommen, dass die Parteien die Streitbeilegung durch Schiedsverfahren nicht vereinbart haben.

**Ausnahmen:** Ungeachtet der Entscheidung der Parteien zur Beilegung aller Streitigkeiten durch ein Schiedsverfahren kann jede Partei eine Klage vor einem Bundes- oder Landesgericht erheben, um ihre geistigen Eigentumsrechte zu schützen (d. h. Patente, Urheberrechte, Urheberpersönlichkeitsrechte, Marken und Geschäftsgeheimnisse, aber keine Datenschutz- oder Öffentlichkeitsrechte). Jede Partei kann auch bei einem Gericht für geringfügige Forderungen wegen Streitigkeiten oder Ansprüchen, die in den Zuständigkeitsbereich dieses Gerichts fallen, Abhilfe beantragen.

**Recht auf Weigerung:** Sie haben das Recht, die Bestimmungen zu Schiedsverfahren und zum Verzicht auf Sammelklagen, die in diesem Abschnitt zu Schiedsverfahren und zum Verzicht auf Sammelklagen enthalten sind, abzulehnen und nicht an diese gebunden zu sein, indem Sie eine schriftliche Mitteilung über Ihre Entscheidung an die folgende Adresse senden: Branch Metrics, Inc., 1975 W El Camino Real Suite 102, Mountain View, CA 94040. Die Mitteilung muss innerhalb von 30 Tagen ab dem 30. Dezember 2024 oder der ersten von Ihnen vorgenommenen Nutzung der Discovery Services, je nachdem, was später eintritt, versendet werden, andernfalls sind Sie gemäß den Bedingungen dieser Absätze an die Verpflichtung zur Beilegung von Streitigkeiten durch ein Schiedsverfahren gebunden. Wenn Sie sich gegen diese Schiedsbestimmungen entscheiden, ist Branch ebenfalls nicht an diese gebunden.

**Änderungen dieses Abschnitts:** Branch wird Sie dreißig (30) Tage im Voraus über etwaige Änderungen informieren, die sich auf den Inhalt dieses Abschnitts über Schiedsverfahren und den Verzicht auf Sammelklagen auswirken, indem Branch diese Bedingungen aktualisiert, Ihnen eine Nachricht sendet oder Sie anderweitig benachrichtigt, wenn Sie die Discovery Services nutzen. Änderungen

treten dreißig (30) Tage nach der Aktualisierung dieser Bedingungen oder ihrer Zusendung an Sie in Kraft.

Änderungen dieses Abschnitts gelten im Übrigen prospektiv nur für Ansprüche, die nach dem dreißigsten (30.) Tag entstehen. Wenn ein Gericht oder Schiedsrichter entscheidet, dass dieser Unterabschnitt zu „Änderungen dieses Abschnitts“ nicht durchsetzbar oder gültig ist, wird dieser Unterabschnitt von dem Abschnitt mit dem Titel „Schiedsverfahren und Verzicht auf Sammelklagen“ abgetrennt und das Gericht oder der Schiedsrichter wendet den ersten Abschnitt zu Schiedsverfahren und dem Verzicht auf Sammelklagen an, der bestand, nachdem Sie mit der Nutzung der Discovery Services begonnen haben.

## RECHTLICHE HINWEISE

### Nach oben

**Anwendbares Recht.** Diese Bedingungen und alle Angelegenheiten, die sich aus oder im Zusammenhang mit diesen Bedingungen ergeben, unterliegen dem Recht des US-Bundesstaates Kalifornien, unter Ausschluss seiner kollisionsrechtlichen Bestimmungen und unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf.

**Gerichtsstand.** Für Klagen oder Verfahren, die sich aus oder im Zusammenhang mit diesen Bedingungen ergeben und nicht einem Schiedsverfahren unterliegen, sind ausschließlich die Bundes- oder Landesgerichte im nördlichen Bezirk von Kalifornien zuständig. Sie und Branch erklären sich hiermit einverstanden, sich bei einer solchen Klage oder einem solchen Verfahren der Zuständigkeit dieser Gerichte zu unterstellen, und stimmen zu, dass der Gerichtsstand dieser Gerichte angemessen ist.

**Zustellungen.** Sie erklären sich ferner damit einverstanden, Zustellungen per Post zu akzeptieren, und verzichten hiermit auf alle anderweitig verfügbaren Verteidigungsmittel betreffend den Gerichtsstand und die gerichtliche Zuständigkeit.

**Kein Verzicht.** Sollten wir es versäumen, ein Recht oder eine Bestimmung in diesen Bedingungen durchzusetzen, stellt dies keinen Verzicht auf dieses Recht oder diese Bestimmung dar, es sei denn, wir bestätigen dies und stimmen dem schriftlich zu.

**Abtretung.** Diese Bedingungen sind für Sie nicht abtretbar, übertragbar oder unterlizenzierbar, es sei denn, dies geschieht mit der vorherigen schriftlichen Zustimmung von Branch. Branch kann etwaige Rechte und Pflichten aus diesen Bedingungen frei und ohne Zustimmung übertragen und abtreten.

**Verjährung:** Sie erklären sich damit einverstanden, dass unabhängig von einem anderslautenden Gesetz oder einer Vorschrift etwaige Ansprüche, die sich aus oder im Zusammenhang mit den Discovery Services ergeben, innerhalb eines (1) Jahres ab Entstehung des Klagegrunds geltend gemacht werden müssen. Andernfalls ist ein solcher Klagegrund dauerhaft verjährt. Ungeachtet des Vorstehenden gilt diese Verjährungsfrist nicht für Personen mit Wohnsitz in New Jersey.

**Abschnittsüberschriften:** Die Abschnittsüberschriften in diesen Bedingungen dienen nur der Übersichtlichkeit und haben keine rechtliche oder vertragliche Wirkung.

**Gesamte Vereinbarung.** Diese Bedingungen stellen zusammen mit der Discovery-Datenschutzrichtlinie und anderen rechtlichen Hinweisen oder zusätzlichen Bedingungen oder Richtlinien, die die Nutzung der Discovery Services regeln, die gesamte Vereinbarung zwischen Ihnen und Branch in Bezug auf die Discovery Services dar. Sollte eine Bestimmung dieser Bedingungen von einem zuständigen Gericht für ungültig befunden werden, berührt die Ungültigkeit der Bestimmung, sofern hierin nicht ausdrücklich etwas anderes angegeben wird, nicht die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen der Bedingungen, die in vollem Umfang in Kraft bleiben.

**HINWEIS FÜR EINWOHNER DER EU:** Wenn Sie ein Verbraucher sind und Ihren gewöhnlichen Aufenthalt in der EU haben, kann je nach den Gesetzen in Ihrem Land Folgendes gelten: Darüber hinaus genießen Sie den Schutz, der Ihnen durch zwingende Bestimmungen des Rechts Ihres Wohnsitzlandes gewährt wird. Wir verpflichten uns beide, uns der nicht ausschließlichen Zuständigkeit der Gerichte des US-Bundesstaates Kalifornien zu unterstellen, was bedeutet, dass Sie einen Anspruch auf Durchsetzung Ihrer Verbraucherschutzrechte in Verbindung mit diesen Bedingungen in Kalifornien oder in dem EU-Land, in dem Sie leben, geltend machen können. Wenn Sie in der EU wohnen, stellt die Europäische Kommission eine Online-Plattform zur Streitbeilegung bereit, auf die Sie hier zugreifen können: <https://ec.europa.eu/consumers/odr>. Wir nehmen nicht an dieser Plattform teil. Wenn Sie uns also auf eine Angelegenheit aufmerksam machen möchten, kontaktieren Sie uns bitte.

# KONTAKT

## Nach oben

Wenn Sie Fragen oder Vorschläge zu diesen Bedingungen haben, kontaktieren Sie uns bitte unter:

Branch Metrics, Inc.  
1975 W El Camino Real Ste. 102  
Mountain View, CA 94040  
oder per E-Mail an [discoveryprivacy@branch.io](mailto:discoveryprivacy@branch.io)

# Conditions générales Discovery pour l'Utilisateur Final

Dernière mise à jour le 30 décembre 2024

## Introduction

### Haut de la page

Branch Metrics, Inc. (ci-après « Branch », « nous », ou « notre/nos »), fournit un service Discovery (les « Services Discovery »), qui permet aux développeurs d'applications mobiles utilisant les Services Discovery (nos « Clients ») de fournir des recommandations et des résultats personnalisés, et des liens basés sur les intentions dans leurs applications, qui donnent à leurs utilisateurs finaux (« Utilisateur » ou « Utilisateurs ») un accès simplifié à la réalisation d'une action (par exemple, pour identifier les restaurants à proximité). En acceptant les présentes Conditions ou en utilisant autrement les Services Discovery dans des applications qui ont intégré les Services Discovery, vous acceptez d'être lié par les présentes Conditions générales Discovery pour l'Utilisateur Final (les « Conditions »). En acceptant les présentes Conditions, vous garantissez que vous êtes autorisé à accepter les présentes Conditions. **SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS LES PRÉSENTES CONDITIONS GÉNÉRALES DISCOVERY POUR L'UTILISATEUR FINAL, N'ACTIVEZ PAS OU N'UTILISEZ PAS AUTREMENT LES SERVICES DISCOVERY.**

**AVIS IMPORTANT : LES PRÉSENTES CONDITIONS SONT SOUMISES À UN ARBITRAGE CONTRAIGNANT ET À UNE RENONCIATION AUX DROITS DE RECOURS COLLECTIF, COMME DÉCRIT CI-DESSOUS. VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT.**

Toutes les références à « vous » ou « votre/vos », selon le cas, désignent la personne qui accède, utilise ou participe aux Services Discovery de quelque manière que ce soit, et chacun de vos héritiers, ayants droit et successeurs. Si vous utilisez les Services Discovery pour le compte d'une entité, vous déclarez et garantissez que vous avez le pouvoir de lier cette entité, votre acceptation des Conditions sera considérée comme une acceptation par cette entité, et « vous » et « votre/vos » dans les présentes feront référence à cette entité, à ses administrateurs, dirigeants, employés et agents.

Nous pourrions apporter des modifications aux présentes Conditions de temps à autre. Lorsque nous le ferons, nous réviserons la date de « Dernière mise à jour » indiquée ci-dessus. Il est de votre responsabilité d'examiner fréquemment les présentes Conditions et de rester informé de toute modification apportée à celles-ci. La version alors en vigueur des présentes Conditions remplacera toutes les versions antérieures. Vous convenez que votre utilisation continue des Services Discovery après la publication de ces modifications constituera votre acceptation de ces Conditions révisées.

Veillez noter que les présentes Conditions ne s'appliquent qu'aux Services Discovery. Branch propose également un site Web et d'autres services, dont certains peuvent être accessibles par les Utilisateurs qui cliquent sur un lien de Branch ou interagissent avec

une application ou un site Web d'un Client ou d'une autre entité. Pour connaître les conditions applicables au site Web et aux autres services de Branch, à l'exception des Services Discovery, veuillez consulter les conditions de Branch publiées [ici](#). Vous devez également consulter toutes les conditions générales qu'un Client ou une autre entité peut vous imposer en utilisant son application ou son site Web.

## ÉLIGIBILITÉ

### [Haut de la page](#)

Les Services Discovery ne sont pas destinés à être utilisés par des personnes de moins de 13 ans (et dans certaines juridictions de moins de 16 ans). En utilisant les Services Discovery, vous déclarez et garantisiez que vous avez au moins 13 ans, si la loi exige que vous soyez plus âgé afin que Branch puisse vous fournir les Services Discovery sans le consentement parental.

## LICENCE D'UTILISATION DES SERVICES DISCOVERY

### [Haut de la page](#)

Sous réserve de votre respect des présentes conditions générales, Branch vous accorde une licence limitée, mondiale, non transférable, non exclusive et révocable pour utiliser les Services Discovery. Vos droits d'utiliser les Services Discovery sont limités par l'ensemble des conditions générales énoncées dans les présentes Conditions, et toutes les autres conditions pouvant vous être imposées par nos Clients.

## UTILISATION DE NOS SERVICES DISCOVERY, POLITIQUES ET RESTRICTIONS

### [Haut de la page](#)

Vous êtes seul responsable de tout contenu et autres éléments que vous soumettez dans une requête, ou des informations que vous transmettez autrement via ou avec les Services Discovery. Vous acceptez qu'en utilisant les Services Discovery :

- vous vous conformerez à toutes les lois applicables, y compris, notamment, les lois sur la protection de la vie privée, les lois sur la propriété intellectuelle, les lois anti-spam et les exigences réglementaires ;
- vous ne transmettez pas de matériaux contenant des virus logiciels ou tout autre code informatique, fichiers ou programmes conçus pour interrompre, détruire ou limiter la fonctionnalité de tout logiciel ou matériel informatique ou équipement de télécommunications ;
- vous ne perturberez ni n'interfèrerez dans les Services Discovery ou les serveurs ou réseaux connectés aux Services Discovery, ni ne désobéirez à toute exigence, procédure, politique ou réglementation des réseaux connectés aux Services Discovery ;
- vous ne développerez pas, ne prendrez pas en charge et n'utiliserez pas d'outil automatisé (par ex., robots, araignées) pour accéder aux Services Discovery ou les utiliser, extraire les Services Discovery ou copier autrement les données des Services Discovery ;
- vous ne contournerez ni ne désactiverez la gestion des droits numériques, les règles d'utilisation ou d'autres fonctionnalités des Services Discovery ;
- vous ne ferez pas l'ingénierie inverse, ne décompilerez pas, ne désassemblerez pas, ne déchiffrez ni ne tenterez autrement de dériver le code source des Services Discovery ou de toute technologie connexe qui n'est pas open source ; et
- vous ne vous engagerez pas dans une activité d'« encadrement », de « miroir » ou d'autre simulation de l'apparence ou la fonction des Services Discovery.

Vous reconnaissez et acceptez que votre utilisation des Services Discovery dépend de l'accès aux services de télécommunications et d'Internet. Vous êtes seul responsable de l'acquisition et de la maintenance de tous les services de télécommunications et d'Internet et autres matériels et logiciels nécessaires pour accéder aux Services Discovery et les utiliser, y compris, notamment, de tous les coûts, frais, dépenses et taxes de toute nature liés à ce qui précède. Branch n'est pas responsable de toute perte ou corruption de données, perte de communications, ou de toute autre perte ou dommage de quelque nature que ce soit découlant de ces télécommunications et services Internet.

**REMARQUE POUR LES RÉSIDENTS DE L'UE :** Si vous êtes un consommateur et avez votre résidence habituelle dans l'UE, en fonction des lois de votre pays, les dispositions suivantes peuvent s'appliquer : Nous ferons tout notre possible pour nous assurer que la disponibilité des Services Discovery sera ininterrompue et que les transmissions seront exemptes d'erreurs. Cependant, en raison de la nature d'Internet, cela ne peut pas être garanti. De plus, votre accès aux Services Discovery peut également être occasionnellement suspendu ou restreint pour permettre des réparations, la maintenance ou l'introduction de nouvelles installations ou de nouveaux services. Nous tenterons de limiter la fréquence et la durée de toute suspension ou restriction.

## RÉSILIATION

### [Haut de la page](#)

Vous reconnaissez et acceptez que Branch, à sa seule discrétion, peut résilier sa fourniture des Services Discovery sans préavis pour quelque raison que ce soit et à tout moment. Vous acceptez que Branch ne soit pas responsable envers vous en cas de résiliation par Branch. Les sections qui, de par leur nature, devraient raisonnablement survivre survivront à la résiliation ou à l'expiration des présentes Conditions, y compris, notamment, les sections sur la Résiliation, la Politique de confidentialité et droits relatifs aux données, les Droits exclusifs, la Limitation de responsabilité, l'Indemnisation et décharge, l'Arbitrage et renonciation aux recours collectifs, et les Avis légaux.

## POLITIQUE DE CONFIDENTIALITÉ ET DROITS RELATIFS AUX DONNÉES

### [Haut de la page](#)

Vous reconnaissez avoir reçu, lu et compris la Politique de confidentialité de Discovery. En acceptant les présentes Conditions, vous acceptez que Branch collecte, utilise et divulgue des données, y compris, le cas échéant, des données à caractère personnel, comme décrit dans notre Politique de confidentialité Discovery, y compris pour vous fournir des suggestions personnalisées et pour vous adapter les résultats du contenu.

Vous accordez à Branch une licence internationale, non exclusive, sous-licenciable et transférable pour utiliser, copier, modifier, distribuer, publier, traiter, ou anonymiser, les informations et le contenu recueillis par le biais des Services Discovery, y compris, notamment, pour (a) fournir, maintenir, optimiser et améliorer les Services Discovery ; (b) mener des recherches ; (c) analyser et agréger vos données (y compris les données anonymisées) avec les données d'autres utilisateurs, ces données agrégées étant des « Données agrégées » ; (d) utiliser lesdites Données agrégées pour mener des recherches et créer des produits et services de données et d'analyse, y compris pour permettre aux Clients d'adapter le contenu, publicités, ou leurs applications sur la base des informations collectées via les Services Discovery ; et (d) comme autrement décrit dans la Politique de confidentialité de Discovery. Vous renoncez à tout droit de réversion que vous pourriez avoir sur ces informations ou contenus en vertu de la section 30A de la Loi sur les droits d'auteur de 1957 (Copyright Act) (si vous êtes situé en Inde), ou toute disposition similaire en vertu de toute loi applicable.

## LIENS ET CONTENU TIERS

### [Haut de la page](#)

Les Services Discovery peuvent afficher ou contenir des liens vers des produits, services, applications et sites Web tiers. Les opinions,

conseils, déclarations, services, offres ou autres informations qui font partie du contenu exprimé, rédigé ou mis à disposition par d'autres utilisateurs ou d'autres tiers sur les Services Discovery, ou qui sont accessibles par le biais des Services Discovery ou peuvent être situés à l'aide des Services Discovery (collectivement, le « Contenu tiers ») sont ceux des auteurs ou producteurs respectifs et non de Branch ou de ses actionnaires, administrateurs, dirigeants, employés, agents ou représentants. Branch ne contrôle pas le Contenu tiers et ne garantit pas l'exactitude, l'intégrité ou la qualité dudit Contenu tiers. Branch n'est pas responsable de l'exécution, n'approuve pas et n'est pas responsable des Contenus tiers ou des informations ou matériaux annoncés dans tout Contenu tiers. En utilisant les Services Discovery, vous pouvez être exposé à un contenu offensant, indécent ou répréhensible. Nous ne sommes pas responsables, directement ou indirectement, de tout dommage ou perte qui vous est causé par votre utilisation ou votre confiance dans les biens, services ou informations disponibles sur ou via un service tiers ou un Contenu tiers. Il est de votre responsabilité d'évaluer les informations, opinions, conseils ou autres contenus disponibles sur et via les Services Discovery.

Branch peut afficher les résultats de recherche et les recommandations en fonction de certaines informations que nous collectons et recevons, comme décrit plus en détail dans notre Politique de confidentialité. Les résultats de recherche et les recommandations apparaissent à la suite d'algorithmes adoptés par Branch. Branch ne déclare nullement que les résultats de recherche ou les recommandations seront les plus adaptés aux besoins spécifiques de l'utilisateur.

Nous pouvons modifier ou interrompre l'un des Services Discovery, et vous convenez que nous n'avons aucune obligation de stocker, conserver ou vous fournir une copie de tout contenu ou information que vous ou d'autres personnes fournissez, sauf dans la mesure requise par la loi applicable et comme indiqué dans la Politique de confidentialité de Discovery.

## DROITS EXCLUSIFS

### [Haut de la page](#)

Branch et ses concédants de licence détiennent exclusivement tous les droits, titres et intérêts relatifs aux Services Discovery, y compris tous les droits de propriété intellectuelle et de propriété associés. Vous reconnaissez que les Services Discovery sont protégés par les lois sur les droits d'auteur, les marques commerciales et autres lois des États-Unis et d'autres pays. Vous acceptez de ne pas supprimer, modifier ou masquer les avis de droits d'auteur, de marque de commerce, de marque de service ou d'autres droits de propriété incorporés dans les Services Discovery ou les accompagnant.

Branch peut vous procurer un mécanisme pour fournir des commentaires, des suggestions et des idées, si vous le souhaitez, sur les Services Discovery (« Commentaires »). Vous acceptez que Branch puisse, à sa seule discrétion, utiliser les Commentaires que vous fournissez à Branch de quelque manière que ce soit, y compris dans les améliorations et modifications futures des Services Discovery. Par les présentes, vous accordez à Branch et à ses ayants droit une licence perpétuelle, mondiale, entièrement transférable, pouvant faire l'objet d'une sous-licence, entièrement libérée, irrévocable et libre de redevance pour utiliser, reproduire, modifier, créer des œuvres dérivées, distribuer et afficher les Commentaires de quelque manière que ce soit, à quelque fin que ce soit, sur tout support, logiciel ou technologie de quelque nature que ce soit existant ou développé à l'avenir, sans aucune obligation de vous attribuer ou de vous rémunérer ou de rémunérer tout tiers. Vous renoncez à tout droit de réversion que vous pourriez avoir sur ces informations ou contenus en vertu de la section 30A de la Loi sur les droits d'auteur de 1957 (Copyright Act) (si vous êtes situé en Inde), ou toute disposition similaire en vertu de toute loi applicable.

## EXCLUSION DE GARANTIES

### [Haut de la page](#)

Les Services Discovery sont fournis « EN L'ÉTAT », sans garantie d'aucune sorte. **SANS PRÉJUDICE DE CE QUI PRÉCÈDE, BRANCH DÉCLINE EXPLICITEMENT TOUTE GARANTIE DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, DE JOUISSANCE PAISIBLE, D'ABSENCE DE CONTREFAÇON OU D'EXACTITUDE DES DONNÉES, ET TOUTE GARANTIE DÉCOULANT DU COURS DES TRANSACTIONS OU DE L'UTILISATION DU COMMERCE.** Branch ne garantit pas l'exactitude, l'exhaustivité ou l'utilité des Services Discovery. Vous utilisez et vous fiez aux Services Discovery à vos propres risques. CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION DE CERTAINES GARANTIES DANS CERTAINES CIRCONSTANCES. EN CONSÉQUENCE, CERTAINES DES LIMITATIONS ÉNONCÉES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER.

# LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

## [Haut de la page](#)

DANS TOUTE LA MESURE PERMISE PAR LA LOI ET NONOBTANT TOUTE DISPOSITION CONTRAIRE, BRANCH NE SERA PAS TENU DE RESPONSABILITÉ CONTRACTUELLE, DÉLICTUELLE, NÉGLIGENCE, RESPONSABILITÉ STRICTE, VIOLATION OU AUTRE THÉORIE LÉGALE OU ÉQUITABLE POUR TOUTE PERTE D'UTILISATION DES SERVICES DISCOVERY OU TOUT DOMMAGE DE QUELQUE NATURE QUE CE SOIT, QUE LES DOMMAGES SOIENT DIRECTS, INDIRECTS, ACCIDENTELS, SPÉCIAUX, CONSÉCUTIFS OU EXEMPLAIRES, Y COMPRIS, NOTAMMENT, LES DOMMAGES ET INTÉRÊTS POUR PERTE DE BÉNÉFICES, DE CLIENTÈLE, D'UTILISATION, DE DONNÉES, OU AUTRES PERTES INCORPORELLES (MÊME SI BRANCH A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ DE TELS DOMMAGES), RÉSULTANT DE VOTRE UTILISATION DES SERVICES DISCOVERY.

CETTE LIMITATION DE RESPONSABILITÉ FAIT PARTIE DE LA BASE DE LA NÉGOCIATION ENTRE VOUS ET BRANCH ET S'APPLIQUERA À TOUTES LES RÉCLAMATIONS DE RESPONSABILITÉ (PAR EX. GARANTIE, RESPONSABILITÉ DÉLICTUELLE, CONTRACTUELLE, LÉGALE, NÉGLIGENCE) ET MÊME SI BRANCH A ÉTÉ INFORMÉ DE LA POSSIBILITÉ D'UN TEL DOMMAGE.

CERTAINES JURIDICTIONS N'AUTORISENT PAS LA LIMITATION OU L'EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ. EN CONSÉQUENCE, CERTAINES DES LIMITATIONS ÉNONCÉES CI-DESSUS PEUVENT NE PAS S'APPLIQUER.

**REMARQUE POUR LES RÉSIDENTS DE L'UE :** Si vous êtes un consommateur et avez votre résidence habituelle dans l'UE, en fonction des lois de votre pays, les dispositions suivantes peuvent s'appliquer : Nous ne serons pas responsables (i) des pertes qui n'ont pas été causées par une violation de notre part, ou (ii) de toute perte commerciale (y compris la perte de bénéfices, de revenus, de contrats, d'économies anticipées, de données, de fonds de commerce ou de dépenses gaspillées), ou (iii) de toute perte indirecte ou consécutive qui n'était pas prévisible par vous et par nous lorsque vous avez commencé à utiliser les Services Discovery. Nous ne serons pas tenus responsables de tout retard ou manquement à nos obligations dans ces conditions si le retard ou le manquement découle d'une cause qui échappe à notre contrôle raisonnable. Les lois de certains pays n'autorisent pas certaines ou toutes les limitations décrites ci-dessus. Si ces lois s'appliquent à vous, certaines ou toutes les limitations ci-dessus peuvent ne pas s'appliquer à vous et vous pourriez avoir des droits supplémentaires.

# INDEMNISATION ET DÉCHARGE

## [Haut de la page](#)

Vous acceptez de décharger et d'indemniser, de défendre et de dégager de toute responsabilité Branch et ses sociétés mères, filiales, sociétés affiliées et agents, ainsi que les dirigeants, administrateurs, employés, actionnaires et représentants de l'une des entités susmentionnées, contre toutes pertes, responsabilités, dépenses, dommages, coûts (y compris les honoraires d'avocat et les frais de justice), réclamations, actions, demandes ou enquêtes de quelque nature que ce soit découlant ou résultant de votre violation des présentes Conditions. Branch se réserve le droit, à ses propres frais, d'assumer la défense et le contrôle exclusifs de toute question autrement soumise à une indemnisation de votre part et, dans ce cas, vous acceptez de coopérer avec Branch dans la défense de cette question.

Si vous résidez en Californie, vous renoncez à la section 1542 du Code civil de Californie, qui prévoit ce qui suit :

Une décharge générale ne s'étend pas aux créances que le créancier ou la partie libérée ne connaît pas ou ne soupçonne pas d'exister en sa faveur au moment de l'exécution de la décharge et qui, si elles avaient été connues par lui ou elle, auraient sensiblement affecté son règlement avec le débiteur ou la partie libérée.

Si vous n'êtes pas un résident de Californie, vous renoncez à vos droits en vertu de toute loi ou principe de droit commun similaire à la section 1542 qui régit vos droits dans la juridiction de votre résidence.

# ARBITRAGE ET RENONCIATION AU RECOURS COLLECTIF



## Haut de la page

VOUS DEVEZ LIRE ATTENTIVEMENT CETTE SECTION, CAR ELLE PEUT AFFECTER DE MANIÈRE SIGNIFICATIVE VOS DROITS JURIDIQUES, Y COMPRIS VOTRE DROIT D'INTENTER UNE ACTION EN JUSTICE.

**Champ d'application :** Vous et Branch convenez que les présentes Conditions affectent le commerce interétatique et que la Loi fédérale sur l'arbitrage (Federal Arbitration Act) régit l'interprétation et l'application des présentes dispositions d'arbitrage. La présente section est destinée à être interprétée de manière large et régit tous les litiges entre nous, y compris, notamment, les réclamations relevant ou résultant de tout aspect de la relation entre nous, qu'elles soient basées sur un contrat, un délit, une loi, une fraude, une fausse déclaration ou toute autre théorie juridique, les réclamations qui sont survenues avant les présentes Conditions ou tout accord antérieur (y compris, notamment, les réclamations liées à la publicité) et les réclamations qui peuvent survenir après la résiliation des présentes Conditions. Les seuls litiges exclus de cette large interdiction sont le litige de certaines créances de propriété intellectuelle et de petites créances judiciaires, comme prévu ci-dessous.

**Résolution initiale des litiges :** Vous pouvez nous contacter à l'adresse [info@branch.io](mailto:info@branch.io) pour répondre à toute préoccupation que vous pourriez avoir concernant les Services Discovery. Branch est en mesure de résoudre la plupart des problèmes rapidement à la satisfaction de nos utilisateurs. Vous et Branch acceptez de faire de votre mieux par le biais des processus internes de résolution des litiges de Branch pour régler tout litige, réclamation, question ou désaccord et engager des négociations de bonne foi, qui seront une condition pour que l'une ou l'autre des parties initie un procès ou un arbitrage.

**Arbitrage contraignant :** Si les parties ne parviennent pas à une solution convenue dans un délai de trente (30) jours à compter du moment où la résolution informelle des litiges est initiée en vertu de la disposition initiale de résolution des litiges, alors l'une ou l'autre des parties pourra engager un arbitrage contraignant comme seul moyen de résoudre les réclamations, sous réserve des exceptions et des conditions énoncées ci-dessous. À l'exception de ce qui est énoncé ci-dessous, toute réclamation que vous pourriez avoir contre Branch devra être résolue par arbitrage contraignant devant l'American Arbitration Association (« AAA ») en utilisant son Règlement d'arbitrage des consommateurs, tel que modifié par les présentes Conditions, et sera administrée par AAA et résolue par un seul arbitre. Le Règlement AAA est disponible en ligne sur [www.adr.org](http://www.adr.org) ou en appelant AAA au 1-800-778-7879. L'arbitre est lié par les Conditions des présentes.

L'arbitre, et non tout tribunal ou agence fédéral, étatique ou local, aura l'autorité exclusive de résoudre tous les litiges relevant ou résultant de l'interprétation, l'applicabilité, l'application ou la formation des présentes Conditions, y compris, notamment, toute réclamation selon laquelle tout ou partie des présentes Conditions sont nulles ou annulables, ou si une réclamation est soumise à un arbitrage. L'arbitre sera habilité à accorder toute réparation disponible devant un tribunal en droit ou en équité. La sentence de l'arbitre sera écrite et contraignante pour les parties et pourra être rendue en tant que jugement devant tout tribunal compétent.

Vous comprenez et acceptez qu'en concluant les présentes Conditions, vous et Branch renoncez chacun au droit à un procès devant jury ou devant un juge dans un tribunal public. En l'absence de cette disposition d'arbitrage, vous et Branch auriez autrement eu le droit ou la possibilité de porter des litiges devant un tribunal, devant un juge ou un jury, ou de participer ou d'être représentés dans une affaire déposée devant un tribunal par d'autres personnes (y compris des recours collectifs). D'autres droits dont vous auriez pu bénéficier si le litige était présenté devant un tribunal, comme le droit d'appel et certains types de mesures d'instruction, peuvent être plus limités ou peuvent également faire l'objet d'une renonciation.

Si vous résidez aux États-Unis, l'arbitrage peut avoir lieu dans le comté où vous résidez au moment du dépôt. Pour les personnes résidant en dehors des États-Unis, l'arbitrage sera initié dans l'État de Californie, États-Unis d'Amérique. Vous et Branch acceptez en outre de vous soumettre à la compétence personnelle de tout tribunal fédéral ou d'État dans le District Nord de la Californie afin d'obliger l'arbitrage, de suspendre la procédure en attente d'arbitrage, ou de confirmer, modifier, quitter ou rendre un jugement sur la sentence rendue par l'arbitre.

**Frais d'arbitrage :** Le paiement de tous les frais et dépenses de dépôt, d'administration et d'arbitre imposés par l'AAA sera régi par le Règlement de l'AAA, à condition que si vous engagez un arbitrage contre Branch et que la valeur de la réparation demandée soit, au plus, de dix mille dollars (10 000 USD), alors Branch avancera tous les frais et dépenses de dépôt, administratifs et d'arbitrage imposés par l'AAA (sous réserve du remboursement comme indiqué ci-dessous). Si les circonstances de la phrase précédente s'appliquent, mais la valeur de l'aide demandée est supérieure à dix mille dollars (10 000 USD) et que vous démontrez à l'arbitre que ces coûts et

dépenses seraient excessivement plus coûteux qu'une procédure judiciaire, alors Branch paiera le montant de ces coûts et dépenses que l'arbitre juge nécessaires pour empêcher l'arbitrage d'être prohibitivement plus coûteux qu'une procédure judiciaire (sous réserve du remboursement comme indiqué ci-dessous). Dans le cas où l'arbitre détermine que toutes les réclamations que vous affirmez dans l'arbitrage sont frivoles conformément à la règle fédérale de procédure civile 11, vous acceptez de rembourser à Branch tous les coûts et frais que Branch a réglés et que vous auriez été obligé de payer en vertu du Règlement AAA.

**Renonciation aux recours collectifs :** VOUS COMPRENEZ ET ACCEPTEZ QUE VOUS ET BRANCH ARBITREREZ CHACUN À VOTRE CAPACITÉ INDIVIDUELLE, ET NON EN TANT QUE REPRÉSENTANT OU MEMBRE D'UN GROUPE. Cela signifie que vous et Branch vous ne pouvez pas vous joindre dans une réclamation avec une autre personne ou entité, et qu'il n'y aura pas autorité pour qu'un litige soit arbitré sur la base d'un recours collectif. Si un tribunal ou un arbitre détermine que la renonciation au recours collectif énoncée dans la présente section Arbitrage et renonciation au recours collectif est nulle ou inapplicable pour quelque raison que ce soit ou qu'un arbitrage peut se dérouler sur une base collective, alors les dispositions d'arbitrage de la présente section seront réputées nulles et non avenues dans leur intégralité et les parties seront réputées ne pas avoir convenu d'arbitrer les litiges.

**Exceptions :** Nonobstant la décision des parties de résoudre tous les litiges par arbitrage, l'une ou l'autre des parties pourra intenter une action devant un tribunal d'État ou fédéral pour protéger ses droits de propriété intellectuelle (c'est-à-dire les brevets, droits d'auteur, droits moraux, marques commerciales et secrets commerciaux, mais pas les droits en matière de confidentialité ou de publicité). Chacune des parties pourra également demander réparation devant un tribunal des petites créances pour les litiges ou réclamations relevant de la compétence de ce tribunal.

**Droit de désinscription :** Vous avez le droit de vous désinscrire et de ne pas être lié par les dispositions d'arbitrage et de renonciation aux recours collectifs énoncées dans la présente section « Arbitrage et renonciation aux recours collectifs » en envoyant un avis écrit de votre décision de vous désinscrire à l'adresse suivante : Branch Metrics, Inc., 1975 W El Camino Real Suite 102, Mountain View, CA 94040, États-Unis. L'avis doit être envoyé dans les 30 jours suivant le 30 décembre 2024, ou votre première utilisation des Services Discovery, selon la dernière éventualité, sinon vous serez tenu d'arbitrer les litiges conformément aux conditions de ces paragraphes. Si vous refusez ces dispositions d'arbitrage, Branch ne sera pas non plus lié par celles-ci.

**Modifications apportées à la présente section :** Branch fournira un préavis de trente (30) jours pour toute modification affectant la substance de la présente section « Arbitrage et renonciation aux recours collectifs » en mettant à jour les présentes Conditions, en vous envoyant un message ou en vous informant autrement lorsque vous utilisez les Services Discovery. Les modifications entreront en vigueur trente (30) jours après avoir été mises à jour sur les présentes Conditions ou vous avoir été envoyées.

Les modifications apportées à cette section ne s'appliqueront de manière prospective qu'aux réclamations survenant après le trentième (30e) jour. Si un tribunal ou un arbitre décide que la présente sous-section sur les « Modifications apportées à la présente section » n'est pas applicable ou valide, elle sera supprimée de la section intitulée « Arbitrage et renonciation aux recours collectifs », et le tribunal ou l'arbitre appliquera la première section existante d'« Arbitrage et renonciation aux recours collectifs » après que vous aurez commencé à utiliser les Services Discovery.

## AVIS LÉGAUX

### [Haut de la page](#)

**Droit applicable.** Les présentes Conditions et toutes les questions qui en découlent ou s'y rapportent seront régies par les lois de l'État de Californie, sans tenir compte de ses dispositions relatives aux conflits de lois, à l'exclusion de la Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises.

**Compétence.** Toute action en justice ou procédure découlant des présentes Conditions ou s'y rapportant et non soumise à arbitrage sera intentée exclusivement devant les tribunaux d'État ou fédéraux situés dans le District Nord de Californie. Vous et Branch acceptez par les présentes de vous soumettre à la juridiction de ces tribunaux et acceptez que le lieu soit approprié dans le cadre de toute action ou procédure judiciaire.

**Signification du processus.** Vous acceptez, en outre, la signification du processus par courrier, et renoncez par les présentes à toute défense juridictionnelle et lieu autrement disponible.

**Aucune renonciation.** Notre manquement à faire appliquer un droit ou une disposition des présentes Conditions ne constituera pas une renonciation à ce droit ou à cette disposition, sauf si nous le reconnaissons et l'acceptons par écrit.

**Cession.** Les présentes Conditions ne sont pas cessibles, transférables ou sous-licenciables par vous, sauf avec le consentement écrit préalable de Branch. Branch peut transférer et céder librement et sans consentement tous ses droits et obligations en vertu des présentes Conditions.

**Délai de prescription :** Vous acceptez que, indépendamment de toute disposition ou loi contraire, toute réclamation découlant des Services Discovery ou liée aux Services Discovery devra commencer dans un délai d'un (1) an après l'apparition de la cause d'action. Sinon, cette cause d'action sera définitivement interdite. Nonobstant ce qui précède, cette prescription ne s'appliquera pas aux résidents du New Jersey.

**Titres des sections :** Les titres des sections des présentes Conditions sont fournis à titre de commodité uniquement et n'ont aucun effet juridique ou contractuel.

**Intégralité de l'accord.** Les présentes Conditions, ainsi que la Politique de confidentialité de Discovery et tout autre avis légal, conditions générales ou politiques supplémentaires régissant l'utilisation des Services Discovery, constituent l'intégralité de l'accord conclu entre vous et Branch concernant les Services Discovery. Sauf indication expresse dans les présentes, si une disposition des Conditions est jugée invalide par un tribunal compétent, l'invalidité de cette disposition n'affectera pas la validité des dispositions restantes des Conditions, qui demeureront pleinement applicables.

**REMARQUE POUR LES RÉSIDENTS DE L'UE :** Si vous êtes un consommateur et avez votre résidence habituelle dans l'UE, en fonction des lois de votre pays, les dispositions suivantes peuvent s'appliquer : Vous bénéficiez en outre de la protection qui vous est offerte par les dispositions obligatoires de la loi de votre pays de résidence. Nous acceptons tous deux de nous soumettre à la compétence non exclusive des tribunaux de l'État de Californie, ce qui signifie que vous pouvez déposer une réclamation pour faire valoir vos droits de protection des consommateurs en lien avec les présentes Conditions en Californie ou dans le pays de l'UE dans lequel vous vivez. Si vous résidez dans l'UE, la Commission européenne fournit une plateforme de résolution des litiges en ligne, à laquelle vous pouvez accéder ici : <https://ec.europa.eu/consumers/odr>. Nous ne participons pas à cette plateforme. Si vous souhaitez nous faire part d'une question, veuillez nous contacter.

## NOUS CONTACTER

### [Haut de la page](#)

Si vous avez des questions ou des suggestions concernant les présentes Conditions, veuillez nous contacter à l'adresse :

Branch Metrics, Inc.  
1975 W El Camino Real Ste. 102  
Mountain View, CA 94040  
pour par e-mail à l'adresse [discoveryprivacy@branch.io](mailto:discoveryprivacy@branch.io)

# Términos y condiciones del usuario final de Discovery

Última actualización 30 de diciembre de 2024

## Introducción

## Arriba

Branch Metrics, Inc. (“Branch”, “nosotros” o “nos”) proporciona un servicio de Discovery (los “Servicios Discovery”), que permite a los desarrolladores de aplicaciones móviles que utilizan los Servicios Discovery (nuestros “Clientes”) proporcionar recomendaciones y resultados personalizados, así como enlaces basados en la intención en sus aplicaciones, que les brindan a sus usuarios finales (“Usuario” o “Usuarios”) acceso simplificado para completar una acción (por ejemplo, identificar restaurantes cercanos). Al dar su consentimiento a estos Términos o utilizar de otro modo los Servicios Discovery en aplicaciones que han integrado los Servicios Discovery, usted acepta regirse por estos Términos y condiciones del usuario final de Discovery (los “Términos”). Al aceptar estos Términos, usted garantiza que está autorizado a aceptar estos Términos. SI NO ACEPTA ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES DEL USUARIO FINAL DE DISCOVERY, NO ACTIVE NI UTILICE DE OTRO MODO LOS SERVICIOS DISCOVERY.

**AVISO IMPORTANTE: ESTOS TÉRMINOS ESTÁN SUJETOS A ARBITRAJE VINCULANTE Y UNA RENUNCIA A LOS DERECHOS DE DEMANDA COLECTIVA, SEGÚN SE DESCRIBE MÁS ADELANTE. LEA ATENTAMENTE.**

Todas las referencias a “usted” o “su”, según corresponda, se remiten a la persona que accede, utiliza o participa en los Servicios Discovery de cualquier manera, y cada uno de sus herederos, cesionarios y sucesores. Si utiliza los Servicios Discovery en nombre de una entidad, usted declara y garantiza que tiene la autoridad para vincular a esa entidad, su aceptación de los Términos se considerará una aceptación por parte de esa entidad, y los pronombres “usted” y “su” en el presente se referirán a esa entidad y a los directores, ejecutivos, empleados y agentes de la misma.

Podemos realizar cambios a estos Términos cuando lo estimemos oportuno. Cuando lo hagamos, actualizaremos la fecha de la “Última actualización” indicada anteriormente. Usted tiene la responsabilidad de revisar estos Términos con frecuencia y mantenerse informado sobre cualquier cambio en ellos. La versión vigente en ese momento de estos Términos reemplazará a todas las versiones anteriores. Usted acepta que si continúa usando los Servicios Discovery después de que se hayan publicado dichos cambios, se considerará que acepta dichos Términos revisados.

Tenga en cuenta que estos Términos solo se aplican a los Servicios Discovery. Branch también ofrece un sitio web y otros servicios, algunos de los cuales pueden ser accesibles para los Usuarios que hacen clic en un enlace de Branch o interactúan con una aplicación o sitio web de un Cliente u otra entidad. Para conocer los términos aplicables al sitio web de Branch y otros servicios de Branch, excluidos los Servicios Discovery, revise los términos de Branch publicados [aquí](#). También debe revisar los términos y condiciones que un Cliente u otra entidad pueda imponerle a través del uso de su aplicación o sitio web.

## REQUISITOS DE USO

### Arriba

Los Servicios Discovery no pueden ser usados por personas menores de 13 años (y en ciertas jurisdicciones menores de 16 años). Al utilizar los Servicios Discovery, usted declara y garantiza que tiene al menos 13 años de edad, o más, si la ley exige que sea mayor para que Branch le proporcione los Servicios Discovery sin el consentimiento de los padres.

## LICENCIA PARA USAR LOS SERVICIOS DISCOVERY

### Arriba

Sujeto a su cumplimiento de estos términos y condiciones, Branch le otorga una licencia limitada, mundial, intransferible, no exclusiva y revocable para usar los Servicios Discovery. Sus derechos a usar los Servicios Discovery están limitados por todos los términos y condiciones establecidos en estos Términos, así como cualquier otro término que nuestros Clientes puedan imponerle.

## USO DE NUESTROS SERVICIOS DISCOVERY; POLÍTICAS Y RESTRICCIONES

## Arriba

Usted es el único responsable de cualquier contenido y otro material que envíe en una consulta, o de la información que transmita de otro modo a través de o con los Servicios Discovery. Usted acepta que al usar los Servicios Discovery:

- cumplirá con todas las leyes aplicables, incluidas, entre otras, las leyes de privacidad, las leyes de propiedad intelectual, las leyes contra correos no deseados y los requisitos reglamentarios;
- no transmitirá ningún material que contenga virus de software ni ningún otro código, archivo o programa informático diseñado para interrumpir, destruir o limitar la funcionalidad de cualquier software o hardware informático o equipo de telecomunicaciones;
- no interferirá ni interrumpirá los Servicios Discovery o los servidores o redes conectados a los Servicios Discovery, ni desobedecerá ningún requisito, procedimiento, política o reglamentación de las redes conectadas a los Servicios Discovery;
- no desarrollará, apoyará ni utilizará ninguna herramienta automatizada (p. ej., robots, *spiders*) para acceder a los Servicios Discovery o utilizarlos, o hacer *scrape* a los Servicios Discovery o copiar de otro modo datos de los Servicios Discovery;
- no eludirá ni deshabilitará ninguna gestión de derechos digitales, normas de uso u otras características de los Servicios Discovery;
- no realizará ingeniería inversa, descompilará, desensamblará, descifrá ni intentará obtener el código fuente de los Servicios Discovery o cualquier tecnología relacionada que no sea de código abierto; y
- no participará en acciones de "*framing*", "*mirroring*" u otra clase de acción que simule la apariencia o función de los Servicios Discovery.

Usted reconoce y acepta que su uso de los Servicios Discovery depende del acceso a los servicios de telecomunicaciones e Internet. Usted es el único responsable de adquirir y mantener todos los servicios de telecomunicaciones e Internet y otro hardware y software necesarios para acceder a los Servicios Discovery y utilizarlos, incluidos, entre otros, todos y cada uno de los costos, tarifas, gastos e impuestos de cualquier tipo relacionados con lo anterior. Branch no es responsable de ninguna pérdida o corrupción de datos, pérdida de comunicaciones o cualquier otra pérdida o daño de cualquier tipo que surja de dichos servicios de telecomunicaciones e Internet.

**NOTA PARA LOS RESIDENTES DE LA UE:** si es consumidor y tiene su residencia habitual en la UE, según las leyes de su país, puede aplicarse lo siguiente: Haremos todo lo posible para garantizar que la disponibilidad de los Servicios Discovery sea ininterrumpida y que las transmisiones no tengan errores. Sin embargo, debido a la naturaleza de Internet, esto no se puede garantizar. Además, su acceso a los Servicios Discovery también puede suspenderse o restringirse ocasionalmente para poder efectuar reparaciones, mantenimiento o la introducción de nuevas instalaciones o servicios. Intentaremos limitar la frecuencia y la duración de dichas suspensiones o restricciones.

## CANCELACIÓN

### Arriba

Usted reconoce y acepta que Branch, a su entera discreción, puede cancelar la prestación de los Servicios Discovery sin previo aviso por cualquier motivo y en cualquier momento. Usted acepta que Branch no será responsable ante usted por la cancelación por parte de Branch. Aquellas secciones que por su naturaleza se esperaría razonablemente que preserven su validez y se sigan aplicando tras la cancelación o vencimiento de estos Términos, efectivamente preservarán su validez y se seguirán aplicando. Estas secciones incluyen, entre otras, las secciones de Cancelación, Política de privacidad y derechos de datos, Derechos de propiedad exclusiva, Limitación de responsabilidad, Indemnización y exención, Arbitraje y renuncia a demandas colectivas, y Avisos legales.

## POLÍTICA DE PRIVACIDAD Y DERECHOS DE DATOS

### Arriba

Usted reconoce que ha recibido, leído y comprendido la Política de privacidad de Discovery. Al aceptar estos Términos, usted acepta la recopilación, el uso y la divulgación de datos por parte de Branch, incluidos, cuando corresponda, los datos personales, según se describe en nuestra Política de privacidad de Discovery, para fines que incluyen, entre otros, brindarle sugerencias personalizadas y adaptar los resultados del contenido a sus intereses.

Usted otorga a Branch una licencia no exclusiva, sublicenciable y transferible para usar, copiar, modificar, distribuir, publicar, procesar o anonimizar, información y contenido recopilado a través de los Servicios Discovery, incluidos, entre otros, (a) proporcionar, mantener, optimizar y mejorar los Servicios Discovery; (b) realizar investigaciones; (c) analizar y agregar sus datos (incluidos los datos anonimizados) con los datos de otros usuarios, y dichos datos agregados se denominan "Datos agregados"; (d) usar dichos Datos fusionados para realizar investigaciones y crear productos y servicios de datos y análisis; esto incluye propósitos como permitir que los clientes personalicen el contenido, anuncios o sus aplicaciones en función de la información recopilada a través de los Servicios Discovery; y (d) según se describa de otro modo en la Política de privacidad de Discovery. Usted renuncia a cualquier derecho de restitución que pueda tener sobre dicha información o contenido en virtud de la sección 30A de la Ley de Derechos de Autor de 1957 (si se encuentra en la India) o cualquier disposición similar en virtud de cualquier ley aplicable.

## ENLACES Y CONTENIDO DE TERCEROS

### Arriba

Los Servicios Discovery pueden mostrar o contener enlaces a productos, servicios, aplicaciones y sitios web de terceros. Cualquier opinión, consejo, declaración, servicio, oferta u otra información que forme parte del contenido expresado, elaborado o suministrado por otros usuarios u otros terceros en los Servicios Discovery, que sea accesible a través de los Servicios Discovery o que pueda ubicarse mediante estos (en conjunto, "Contenido de terceros") es del respectivo autor o productor y no es de Branch o sus accionistas, directores, ejecutivos, empleados, agentes o representantes. Branch no controla el Contenido de terceros y no garantiza la precisión, integridad o calidad de dicho Contenido de terceros. Branch no es responsable del desempeño de ningún Contenido de terceros ni de ninguna información o material publicitado en ningún Contenido de terceros, ni avala ni es responsable de estos. Al utilizar los Servicios Discovery, usted puede estar expuesto a contenido ofensivo, indecente u objetable. No somos responsables, directa o indirectamente, de ningún daño o pérdida que usted sufra por hacer uso de o depositar su confianza en cualquier bien, servicio o información disponible en o a través de cualquier servicio de terceros o Contenido de terceros. Es su responsabilidad evaluar la información, la opinión, el asesoramiento u otro contenido disponible en y a través de los Servicios Discovery.

Branch puede mostrar los resultados de búsqueda y las recomendaciones en función de cierta información que recopilamos y recibimos, como se describe con más detalle en nuestra Política de privacidad. Los resultados de búsqueda y las recomendaciones aparecen como resultado de algoritmos adoptados por Branch. Branch no asegura que los resultados de la búsqueda o las recomendaciones serán los más adecuados para las necesidades específicas del usuario.

Podemos cambiar o interrumpir cualquiera de los Servicios Discovery, y usted acepta que no tenemos la obligación de almacenar, mantener o proporcionarle una copia de cualquier contenido o información que usted u otros proporcionen, excepto en la medida requerida por la ley aplicable y según se indica en la Política de privacidad de Discovery.

## DERECHOS DE PROPIEDAD EXCLUSIVA

### Arriba

Branch y sus licenciantes son propietarios exclusivos de todos los derechos, títulos e intereses sobre los Servicios Discovery, incluidos todos los derechos de propiedad intelectual y de propiedad exclusiva asociados. Usted reconoce que los Servicios Discovery están protegidos por leyes sobre derechos de autor, marcas comerciales y otras leyes de los Estados Unidos y otros países. Usted acepta no eliminar, alterar u ocultar ningún aviso de derechos de autor, marca comercial, marca de servicio u otros derechos de propiedad exclusiva incorporados a los Servicios Discovery o que los acompañen.

Branch puede proporcionarle un mecanismo para proporcionar comentarios, sugerencias e ideas, si así lo desea, sobre los Servicios Discovery ("Comentarios"). Usted acepta que Branch puede, a su entera discreción, usar los Comentarios que usted proporcione a

Branch de cualquier manera, incluidas las mejoras y modificaciones futuras a los Servicios Discovery. Por el presente, usted otorga a Branch y a sus cesionarios una licencia perpetua, mundial, totalmente transferible, sublicenciable, totalmente pagada, irrevocable y libre de regalías para usar, reproducir, modificar, usar como base para obras derivadas, distribuir y mostrar los Comentarios de cualquier manera y para cualquier propósito, en cualquier medio, software o tecnología de cualquier tipo que exista actualmente o se desarrolle en el futuro, sin ninguna obligación de proporcionarle atribución o compensación a usted o a cualquier tercero. Usted renuncia a cualquier derecho de restitución que pueda tener sobre dicha información o contenido en virtud de la sección 30A de la Ley de Derechos de Autor de 1957 (si se encuentra en la India) o cualquier disposición similar en virtud de cualquier ley aplicable.

## EXENCIÓN DE GARANTÍAS

### Arriba

Los Servicios Discovery se proporcionan "TAL CUAL ESTÁN", sin garantía de ningún tipo. **SIN LIMITAR LO ANTERIOR, BRANCH RECHAZA EXPLÍCITAMENTE CUALQUIER GARANTÍA DE APTITUD PARA EL COMERCIO, IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, GOCE PACÍFICO, CUMPLIMIENTO DE DERECHOS DE PROPIEDAD EXCLUSIVA DE TERCEROS O EXACTITUD DE LOS DATOS, Y CUALQUIER GARANTÍA QUE SURJA DEL CURSO DE LAS NEGOCIACIONES O COSTUMBRE COMERCIAL.** Branch no garantiza la exactitud, integridad o utilidad de los Servicios Discovery. Usted utiliza y confía en los Servicios Discovery bajo su propio riesgo. ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN DE CIERTAS GARANTÍAS EN CIERTAS CIRCUNSTANCIAS. EN CONSECUENCIA, ES POSIBLE QUE ALGUNAS DE LAS LIMITACIONES ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE NO SE APLIQUEN A SU CASO.

## LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

### Arriba

EN LA MÁXIMA MEDIDA PERMITIDA POR LA LEY Y SIN PERJUICIO DE CUALQUIER DISPOSICIÓN QUE ESTABLEZCA ALGO DIFERENTE, BRANCH NO SERÁ RESPONSABLE EN VIRTUD DE NINGUNA FUENTE DE RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL, RESPONSABILIDAD OBJETIVA, INFRACCIÓN U OTRO FUNDAMENTO EN DERECHO DE *COMMON LAW* O DE *EQUITY* POR CUALQUIER PÉRDIDA DE USO DE LOS SERVICIOS DISCOVERY O CUALQUIER DAÑO DE CUALQUIER TIPO, YA SEA DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL, ESPECIAL, EMERGENTE O DAÑOS EJEMPLARES, INCLUIDOS, ENTRE OTROS, DAÑOS Y PERJUICIOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS, FONDO DE COMERCIO, USO, DATOS U OTRAS PÉRDIDAS INTANGIBLES (INCLUSO SI BRANCH HA SIDO INFORMADA DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS), QUE SURJA COMO RESULTADO DEL USO QUE USTED HAGA DE LOS SERVICIOS DISCOVERY.

ESTA LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD FORMA PARTE DE LA BASE DE LA NEGOCIACIÓN ENTRE USTED Y BRANCH, Y SE APLICARÁ A TODOS LOS RECLAMOS DE RESPONSABILIDAD (P. EJ., GARANTÍA, RESPONSABILIDAD EXTRA CONTRACTUAL, NEGLIGENCIA, RESPONSABILIDAD CONTRACTUAL, LEY) E INCLUSO SI SE HA INFORMADO A BRANCH DE LA POSIBILIDAD DE DICHO DAÑO.

ALGUNAS JURISDICCIONES NO PERMITEN LA LIMITACIÓN O EXCLUSIÓN DE RESPONSABILIDAD. EN CONSECUENCIA, ES POSIBLE QUE ALGUNAS DE LAS LIMITACIONES ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE NO SE APLIQUEN A SU CASO.

**NOTA PARA LOS RESIDENTES DE LA UE:** si es consumidor y tiene su residencia habitual en la UE, según las leyes de su país, puede aplicarse lo siguiente: No seremos responsables de (i) las pérdidas que no fueron causadas por un incumplimiento de nuestra parte; o (ii) cualquier pérdida comercial (incluida la pérdida de ganancias, ingresos, contratos, ahorros anticipados, datos, fondo de comercio o malversación de dinero); o (iii) cualquier pérdida indirecta o emergente que no fuera previsible tanto para usted como para nosotros cuando comenzó a utilizar los Servicios Discovery. No seremos responsables de ninguna demora o incumplimiento de nuestras obligaciones en virtud de estas condiciones si la demora o el incumplimiento surgen de cualquier causa que esté fuera de nuestro control razonable. Las leyes de algunos países no permiten algunas o todas las limitaciones descritas anteriormente. Si estas leyes se aplican a usted, es posible que algunas o todas las limitaciones anteriores no se apliquen a usted y que usted cuente con derechos adicionales.

# INDEMNIZACIÓN Y EXENCIÓN

## Arriba

Usted acepta liberar e indemnizar, defender y eximir de responsabilidad a Branch y a sus empresas matrices, subsidiarias, filiales y agentes, así como a los ejecutivos, directores, empleados, accionistas y representantes de cualquiera de las entidades anteriores, de y contra todas y cada una de las pérdidas, responsabilidades, gastos, daños y perjuicios, costos (incluidos los honorarios de abogados y costas judiciales), reclamaciones, acciones, consultas o investigaciones de cualquier tipo que surjan o resulten de su violación de estos Términos. Branch se reserva el derecho, a su propio cargo, de asumir la defensa y el control exclusivos de cualquier asunto que de otro modo esté sujeto a indemnización por su parte y, en dicho caso, usted acepta cooperar con Branch en la defensa ante dicha causa.

Si usted es residente de California, renuncia a la sección 1542 del Código Civil de California, que establece lo siguiente:

una exención general no se extiende a las reclamaciones que el acreedor o la parte exonerante no conoce o sospecha que existen a su favor al momento de firmar la exención y que, de haberlas conocido, habrían tenido un efecto sustancial sobre su acuerdo con el deudor o la parte exonerada.

Si no es residente de California, renuncia a sus derechos en virtud de cualquier ley o principio de derecho de *common law* similar a la sección 1542 que rige sus derechos en la jurisdicción de su residencia.

# ARBITRAJE Y RENUNCIA A DEMANDAS COLECTIVAS

## Arriba

DEBE LEER ESTA SECCIÓN DETENIDAMENTE, YA QUE PUEDE TENER UN EFECTO SIGNIFICATIVO SOBRE SUS DERECHOS LEGALES, INCLUIDO SU DERECHO A PRESENTAR UNA DEMANDA ANTE UN TRIBUNAL.

**Alcance:** usted y Branch acuerdan que estos Términos remiten al comercio interestatal y que la Ley Federal de Arbitraje rige la interpretación y aplicación de estas disposiciones de arbitraje. Esta sección está destinada a interpretarse ampliamente y rige todas y cada una de las disputas entre nosotros, incluidas, entre otras, las reclamaciones que surjan de o se relacionen con cualquier aspecto de la relación entre nosotros, ya sea que se basen en responsabilidad contractual, responsabilidad extracontractual, ley, fraude, tergiversación o cualquier otro fundamento legal; las reclamaciones que surgieron antes de estos Términos o cualquier acuerdo anterior (incluidas, entre otras, las reclamaciones relacionadas con publicidad); y las reclamaciones que puedan surgir después de la extinción de estos Términos. Las únicas disputas excluidas de esta amplia prohibición son el litigio de ciertos reclamos de propiedad intelectual y casos para juzgados de casos de menor cuantía, según se establece a continuación.

**Resolución inicial de disputas:** puede comunicarse con nosotros a [info@branch.io](mailto:info@branch.io) para abordar cualquier inquietud que pueda tener con respecto a los Servicios Discovery. Branch puede resolver la mayoría de las inquietudes rápidamente a satisfacción de nuestros usuarios. Usted y Branch acuerdan hacer todo lo posible a través de los procesos internos de resolución de disputas de Branch para resolver cualquier disputa, reclamación, pregunta o desacuerdo y participar en negociaciones de buena fe, lo cual será una condición para que cualquiera de las partes inicie una demanda o arbitraje.

**Arbitraje vinculante:** si las partes no llegan a una solución acordada dentro de un periodo de treinta (30) días desde el momento en que se inicia la resolución informal de disputas en virtud de la disposición inicial de resolución de disputas, cualquiera de las partes puede iniciar un arbitraje vinculante como el único medio para resolver reclamaciones, sujeto a las excepciones y las estipulaciones establecidas a continuación. Salvo las excepciones establecidas más adelante, cualquier reclamación que pueda tener contra Branch debe resolverse mediante arbitraje vinculante ante la American Arbitration Association ("AAA") utilizando su Reglamento de Arbitraje del Consumidor, con las respectivas modificaciones introducidas por estos Términos, y este procedimiento será administrado por la AAA y resuelto por un solo árbitro. El reglamento de la AAA está disponible en línea en [www.adr.org](http://www.adr.org) o llamando a la AAA al 1-800-778-7879. El árbitro está vinculado por los Términos del presente.

El árbitro, y no cualquier tribunal o agencia federal, estatal o local, tendrá autoridad exclusiva para resolver todas las disputas que



surjan de o en relación con la interpretación, aplicabilidad, exigibilidad o elaboración de estos Términos, lo cual incluye, entre otros, cualquier reclamación en la que se alegue que la totalidad o una parte de estos Términos es nula o anulable, o en la que se busque determinar si una reclamación está sujeta a arbitraje. El árbitro estará facultado a otorgar cualquier reparación que esté disponible en un tribunal en virtud del *common law* o de *equity*. El laudo arbitral deberá ser elaborado por escrito y será vinculante para las partes, e igualmente podrá registrarse como sentencia en cualquier tribunal de jurisdicción competente.

Usted comprende y acepta que al celebrar estos Términos, usted y Branch renuncian al derecho a un juicio por jurado o a un juicio ante un juez en un tribunal de justicia ordinaria. En ausencia de esta disposición de arbitraje, usted y Branch podrían haber tenido el derecho o la oportunidad de resolver disputas en un tribunal de justicia ordinaria, ante un juez o jurado, o de participar o ser representados en un caso presentado en un tribunal por otros (incluido el procedimiento de demanda colectiva). Otros derechos que tendría si acudiera a un tribunal, como el derecho a apelar y a ciertos tipos de procedimientos de conocimiento y presentación de pruebas, pueden ser más limitados o es posible que se prescinda de ellos.

Si usted es residente de los Estados Unidos, el arbitraje puede tener lugar en el condado donde reside al momento de la presentación. En el caso de las personas que residen fuera de los Estados Unidos, el arbitraje se iniciará en el estado de California, Estados Unidos de América. Además, usted y Branch acuerdan someterse a la competencia personal de cualquier tribunal federal o estatal en el Distrito Norte de California para exigir la realización del arbitraje, suspender procedimientos a la espera de la finalización del arbitraje o confirmar, modificar, anular o dictar sentencia sobre el laudo dictado por el árbitro.

**Costos de arbitraje:** el pago de todos los costos y gastos de presentación, administración y del árbitro impuestos por la AAA se regirá por las normas de la AAA, siempre que si usted inicia un arbitraje contra Branch y el valor de la reparación solicitada es de diez mil dólares (USD 10 000) o menos, Branch adelantará todos los costos y gastos de presentación, administrativos y de arbitraje impuestos por la AAA (sujetos al reembolso según se establece a continuación). Si se aplican las circunstancias de la oración anterior, pero el valor de la reparación solicitada supera los diez mil dólares (USD 10 000) y usted le demuestra al árbitro que dichos costos y gastos serían prohibitivamente más costosos que un procedimiento en la justicia ordinaria, entonces Branch pagará el monto de dichos costos y gastos que el árbitro determine necesarios para evitar que el arbitraje sea prohibitivamente más costoso que un procedimiento en la justicia ordinaria (sujeto a reembolso según se establece a continuación). En caso de que el árbitro determine que todas las reclamaciones que usted afirma en el arbitraje son frívolas de acuerdo con la Norma Federal de Procedimiento Civil 11, usted acepta reembolsar a Branch todos los costos y gastos que Branch pagó y que usted habría estado obligado a pagar en virtud de las normas de la AAA.

**Renuncia a demandas colectivas:** USTED COMPRENDE Y ACEPTA QUE TANTO USTED COMO BRANCH SE SOMETERÁN AL PROCEDIMIENTO DE ARBITRAJE CADA UNO A TÍTULO INDIVIDUAL, Y NO COMO REPRESENTANTES O MIEMBROS DE UN GRUPO. Esto significa que usted y Branch no pueden unirse a una reclamación con ninguna otra persona o entidad, y no habrá autoridad que permita desarrollar un arbitraje mediante un procedimiento de demanda colectiva. Si algún tribunal o árbitro determina que la renuncia a demandas colectivas establecida en esta sección de Arbitraje y renuncia a demandas colectivas es nula o inaplicable por cualquier motivo o que un arbitraje se puede desarrollar mediante un procedimiento de demanda colectiva, entonces las disposiciones de arbitraje en esta sección se considerarán nulas y sin efecto en su totalidad y se considerará que las partes no han acordado resolver las disputas mediante arbitraje.

**Excepciones:** sin perjuicio de la decisión de las partes de resolver todas las disputas mediante arbitraje, cualquiera de las partes puede iniciar una acción ante un tribunal estatal o federal para proteger sus derechos de propiedad intelectual (es decir, patentes, derechos de autor, derechos morales, marcas comerciales y secretos comerciales, pero no derechos de privacidad o publicidad). Cualquiera de las partes también puede solicitar una reparación en un juzgado para casos de menor cuantía por disputas o reclamos dentro del alcance de la jurisdicción de ese tribunal.

**Derecho a excluirse:** usted tiene derecho a excluirse y no acatar las disposiciones de arbitraje y renuncia a demandas colectivas establecidas en esta sección de Arbitraje y renuncia a demandas colectivas enviando una notificación por escrito de su decisión de excluirse a la siguiente dirección: Branch Metrics, Inc., 1975 W El Camino Real Suite 102, Mountain View, CA 94040 La notificación debe enviarse en el plazo que sea más extenso entre los dos siguientes: dentro de los 30 días posteriores al 30 de diciembre de 2024 o su primer uso de los Servicios Discovery; de lo contrario, estará obligado a someter a arbitraje las disputas de acuerdo con los términos de esos párrafos. Si opta por excluirse de estas disposiciones de arbitraje, Branch tampoco estará obligada a acatarlas.

**Cambios en esta sección:** Branch proporcionará un aviso con treinta (30) días de anticipación sobre cualquier cambio que tenga efecto sobre el contenido de esta sección de Arbitraje y renuncia a demandas colectivas ya sea mediante la actualización de estos Términos, el envío de un mensaje o el suministro de otro tipo de notificación para usted cuando esté utilizando los Servicios Discovery. Las enmiendas entrarán en vigencia treinta (30) días después de que se actualicen en estos Términos o se le envíen.

Los cambios en esta sección se aplicarán de manera prospectiva únicamente a las reclamaciones que surjan después del trigésimo (30.º) día. Si un tribunal o árbitro decide que esta subsección sobre "Cambios en esta sección" no es exigible o válida, esta subsección se separará de la sección titulada "Arbitraje y renuncia a demandas colectivas", y el tribunal o árbitro aplicará la primera sección de Arbitraje y renuncia a demandas colectivas existente después de que usted haya comenzado a utilizar los Servicios Discovery.

## AVISOS LEGALES

### Arriba

**Derecho aplicable.** Estos Términos y todos los asuntos que surjan o se relacionen con estos Términos se regirán por las leyes del estado de California, sin tener en cuenta sus disposiciones sobre conflictos de leyes. La Convención de las Naciones Unidas sobre los Contratos de Compraventa Internacional de Mercaderías no se aplicará al presente documento.

**Jurisdicción.** Cualquier acción o procedimiento legal que surja o se relacione con estos Términos y no esté sujeto a arbitraje se presentará exclusivamente en los tribunales estatales o federales ubicados en el Distrito Norte de California. Usted y Branch por el presente acuerdan someterse a la jurisdicción de, y acuerdan que el organismo competente para conocer de estos casos es, los tribunales antes mencionados en cualquier acción o procedimiento legal.

**Notificación de actos procesales.** Asimismo, usted acepta la notificación de actos procesales por correo postal y, por el presente, renuncia a todas y cada una de las objeciones jurisdiccionales y territoriales de las que disponga de otro modo.

**Ausencia de renuncia.** El hecho de que no exijamos el cumplimiento de cualquier derecho o disposición en estos Términos no constituirá una renuncia a dicho derecho o disposición, a menos que lo reconozcamos y aceptemos por escrito.

**Cesión.** Usted no podrá ceder, transferir o sublicenciar estos Términos, salvo que cuente con el consentimiento previo por escrito de Branch. Branch puede transferir y ceder cualquiera de sus derechos y obligaciones en virtud de estos Términos libremente y sin necesidad de consentimiento.

**Plazo de prescripción.** Usted acepta que, independientemente de cualquier norma o ley que indique lo contrario, cualquier reclamación que surja de o se relacione con los Servicios Discovery debe presentarse dentro de un (1) año después de que se surja el motivo que da pie a la acción. De lo contrario, se prohibirá de manera permanente la presentación de una demanda basada en dicho motivo. Sin perjuicio de lo anterior, este plazo de prescripción no se aplicará a los residentes de Nueva Jersey.

**Encabezados de sección.** Los encabezados de sección de estos Términos se introducen únicamente para facilidad de lectura y no tienen ningún efecto jurídico o contractual.

**Acuerdo completo.** Estos Términos, junto con la Política de privacidad de Discovery y cualquier otro aviso legal o términos y condiciones adicionales o políticas que rigen el uso de los Servicios Discovery, constituirán el acuerdo completo entre usted y Branch con respecto a los Servicios Discovery. Salvo que se indique explícitamente en el presente, si un tribunal de jurisdicción competente considera que alguna disposición de los Términos no es válida, la invalidez de dicha disposición no afectará la validez de las disposiciones restantes de los Términos, los cuales permanecerán en pleno vigor y efecto.

**NOTA PARA LOS RESIDENTES DE LA UE:** si es consumidor y tiene su residencia habitual en la UE, según las leyes de su país, puede aplicarse lo siguiente: usted disfruta adicionalmente de la protección que le otorgan las disposiciones obligatorias de la ley de su país de residencia. Ambos aceptamos someternos a la competencia no exclusiva de los tribunales del estado de California, lo que significa que usted puede presentar una reclamación para hacer cumplir sus derechos de protección al consumidor en relación con estos Términos en California o en el país de la UE en el que vive. Si reside en la UE, la Comisión Europea proporciona una plataforma de resolución de disputas en línea, a la que puede acceder en el siguiente enlace: <https://ec.europa.eu/consumers/odr>. No participamos en esta plataforma, por lo que si desea informarnos un asunto, le pedimos que se comuniqué con nosotros.

# COMUNÍQUESE CON NOSOTROS

## Arriba

Si tiene alguna pregunta o sugerencia con respecto a estos Términos, comuníquese con nosotros en los siguientes datos de contacto:

Branch Metrics, Inc.

1975 W El Camino Real Ste. 102

Mountain View, CA 94040

o por correo electrónico a [discoveryprivacy@branch.io](mailto:discoveryprivacy@branch.io)

# Warunki korzystania przez użytkowników końcowych z usług Discovery

Ostatnia aktualizacja: 30 grudnia 2024 r

## Wprowadzenie

### Góra

Branch Metrics, Inc. („Branch”, „my” lub „nas”) świadczy usługę Discovery („Usługi Discovery”), która umożliwia deweloperom aplikacji mobilnych korzystających z Usług Discovery („nasi „Klienci”) dostarczanie spersonalizowanych rekomendacji i wyników oraz linków opartych na intencjach do swoich aplikacji, pozwalającym użytkownikom końcowym („Użytkownik” lub „Użytkownicy”) na uproszczony dostęp do ukończenia działania (na przykład w celu identyfikacji pobliskich restauracji). Zgoda na niniejsze Warunki lub korzystanie w inny sposób z Usług Discovery w aplikacjach, które zintegrowały Usługi Discovery, oznacza zgodę na przestrzeganie niniejszych Warunków korzystania przez użytkowników końcowych z usług Discovery („Warunki”). Zgoda na niniejsze Warunki oznacza Twoją gwarancję, że jesteś upoważniony/upoważniona do wyrażenia zgody na niniejsze Warunki. JEŚLI NIE AKCEPTUJESZ NINIEJSZYCH WARUNKÓW KORZYSTANIA PRZEZ UŻYTKOWNIKÓW KOŃCOWYCH Z USŁUG DISCOVERY, NIE POWINIENIEŚ/NIE POWINNAŚ AKTYWOWAĆ ANI W INNY SPOSÓB KORZYSTAĆ Z USŁUG DISCOVERY.

**WAŻNA INFORMACJA: NINIEJSZE WARUNKI PODLEGAJĄ WIĄZĄCEMU ARBITRAŻOWI I ZRZECZENIU SIĘ PRAW DO POWÓDZTWA ZBIOROWEGO, ZGODNIE Z OPISEM PONIŻEJ. PROSZĘ UWAGAŻNIE PRZECZYTAĆ.**

Wszystkie odniesienia do „Ty”, „Ciebie” lub „Twoje”, w zależności od przypadku, oznaczają osobę, która uzyskuje dostęp, korzysta i/lub uczestniczy w Usługach Discovery w jakikolwiek sposób oraz każdego Twojego spadkobiercę, cesjonariusza i następcę prawnego. Jeśli korzystasz z Usług Discovery w imieniu podmiotu, oświadczasz i gwarantujesz, że masz upoważnienie do składania oświadczeń woli w imieniu tego podmiotu; Twoja akceptacja Warunków zostanie uznana za akceptację przez ten podmiot, a „Ty”, „Ciebie” lub „Twoje” w niniejszym dokumencie odnoszą się do tego podmiotu, jego dyrektorów, członków zarządu, pracowników i agentów.

Od czasu do czasu możemy wprowadzać zmiany w niniejszych Warunkach. W takim przypadku zmienimy datę „Ostatniej aktualizacji” podaną powyżej. Twoim obowiązkiem jest częste przeglądanie niniejszych Warunków i pozostawanie na bieżąco z wszelkimi w nich zmianami. Aktualna wersja niniejszych Warunków zastępuje wszystkie wcześniejsze wersje. Zgadzasz się, że dalsze korzystanie z Usług Discovery po opublikowaniu takich zmian będzie oznaczać akceptację takich zmienionych Warunków.

Należy pamiętać, że niniejsze Warunki mają zastosowanie wyłącznie do Usług Discovery. Branch oferuje również stronę internetową i inne usługi, z których niektóre mogą być dostępne dla Użytkowników, którzy klikną łącze Branch lub wejdą w interakcję z aplikacją lub stroną internetową Klienta lub innego podmiotu. Warunki mające zastosowanie do strony internetowej Branch i innych usług Branch, z

wyłączeniem Usług Discovery, można znaleźć w Warunkach Branch zamieszczonych [tutaj](#). Należy również zapoznać się z wszelkimi warunkami korzystania, które Klient lub inny podmiot może nałożyć na Ciebie poprzez korzystanie przez Ciebie z jego aplikacji lub strony internetowej.

## KWALIFIKOWALNOŚĆ

### Góra

Usługi Discovery nie są przeznaczone do użytku przez osoby poniżej 13. roku życia (a w niektórych jurysdykcjach poniżej 16. roku życia). Korzystając z Usług Discovery, oświadczasz i gwarantujesz, że masz co najmniej 13 lat, lub więcej, jeśli prawo wymaga, abyś był starszy/była starsza, aby spółka Branch mogła świadczyć Ci Usługi Discovery bez zgody rodziców.

## LICENCJA NA KORZYSTANIE Z USŁUG DISCOVERY

### Góra

O ile będziesz przestrzegać niniejszych warunków, Branch udziela Ci ograniczonej, obowiązującej na całym świecie, nieprzenoszalnej, niewyłącznej i odwołalnej licencji na korzystanie z Usług Discovery. Twoje prawa do korzystania z Usług Discovery są ograniczone przez wszystkie warunki określone w niniejszych Warunkach oraz wszelkie inne warunki, które mogą być nałożone na Ciebie przez naszych klientów.

## KORZYSTANIE Z NASZYCH USŁUG DISCOVERY; POLITYKI I OGRANICZENIA

### Góra

Ponosisz wyłączną odpowiedzialność za wszelkie treści i inne materiały przesyłane w ramach zapytania lub za informacje przesyłane w inny sposób za pośrednictwem Usług Discovery. Korzystając z Usług Discovery, zgadzasz się:

- przestrzegać wszystkich obowiązujących przepisów prawa, w tym między innymi przepisów dotyczących prywatności, praw własności intelektualnej, przepisów antyspamowych oraz wymogów regulacyjnych;
- nie przekazywać żadnych materiałów zawierających wirusy oprogramowania lub jakiegokolwiek inny kod komputerowy, pliki lub programy mające na celu przerwanie, zniszczenie lub ograniczenie funkcjonalności jakiegokolwiek oprogramowania komputerowego bądź sprzętu komputerowego lub telekomunikacyjnego;
- nie zakłócać Usług Discovery, serwerów lub sieci podłączonych do Usług Discovery ani nie naruszać żadnych wymogów, procedur, polityk ani przepisów dotyczących sieci podłączonych do Usług Discovery;
- nie opracowywać, nie wspierać ani nie wykorzystywać żadnych zautomatyzowanych narzędzi (np. robotów, pająków) w celu uzyskania dostępu do Usług Discovery lub korzystania z nich, ani nie pobierać danych z Usług Discovery ani w inny sposób nie kopiować danych z Usług Discovery;
- nie omijać ani nie wyłączać żadnego zarządzania prawami cyfrowymi, reguł użytkowania ani innych funkcji Usług Discovery;
- nie dokonywać inżynierii wstecznej, nie dekompilować, nie dezasemblować, nie rozszyfrowywać ani nie podejmować żadnych innych prób uzyskania kodu źródłowego Usług Discovery lub jakiegokolwiek powiązanej technologii, która nie jest oprogramowaniem open source; oraz
- nie podejmować działań polegających na „ramkowaniu”, „odwzorowywaniu” ani w inny sposób symulowaniu wyglądu lub funkcji Usług Discovery.

Przyjmujesz do wiadomości i zgadzasz się, że korzystanie przez Ciebie z Usług Discovery zależy od dostępu do usług

telekomunikacyjnych i internetowych. Ponosisz wyłączną odpowiedzialność za nabycie i utrzymanie wszystkich usług telekomunikacyjnych i internetowych oraz innego sprzętu i oprogramowania wymaganego do uzyskania dostępu do Usług Discovery i korzystania z nich, w tym w szczególności pokrycie wszelkich kosztów, opłat, wydatków i podatków wszelkiego rodzaju związanych z powyższym. Branch nie ponosi odpowiedzialności za utratę lub uszkodzenie danych, utratę komunikacji lub jakąkolwiek inną utratę lub uszkodzenie jakiegokolwiek rodzaju wynikające z takich usług telekomunikacyjnych i internetowych.

**UWAGA DLA MIESZKAŃCÓW UE:** Jeśli jesteś konsumentem i Twoje miejsce zwykłego pobytu znajduje się w UE, w zależności od przepisów obowiązujących w Twoim kraju, mogą mieć zastosowanie następujące zasady: Dołożymy wszelkich starań, aby zapewnić nieprzerwaną dostępność Usług Discovery oraz aby transmisje były wolne od błędów. Jednak ze względu na charakter Internetu nie można tego zagwarantować. Ponadto dostęp do Usług Discovery może być czasami zawieszony lub ograniczony w celu umożliwienia napraw, konserwacji lub wprowadzenia nowych obiektów lub usług. Postaramy się ograniczyć częstotliwość i czas trwania takiego zawieszenia lub ograniczenia.

## ZAKOŃCZENIE ŚWIADCZENIA USŁUG

### Góra

Przyjmujesz do wiadomości i zgadzasz się, że Branch, według własnego uznania, może w dowolnym momencie zakończyć świadczenie Usług Discovery bez wcześniejszego powiadomienia. Zgadzasz się, że Branch nie ponosi wobec Ciebie odpowiedzialności za zakończenie świadczenia usług przez Branch. Punkty, co do których ze względu na ich charakter można by zasadnie oczekiwać, że zachowają ważność, pozostaną w mocy po zakończeniu świadczenia usług lub wygaśnięciu niniejszych Warunków, w tym między innymi Punkty dotyczące Zakończenia świadczenia usług, Polityki prywatności i praw do danych, Praw własności, Ograniczenia odpowiedzialności, Zwolnienia z odpowiedzialności, Arbitrażu i zrzeczenia się prawa do powództwa zbiorowego oraz Powiadomień prawnych.

## POLITYKA PRYWATNOŚCI I PRAWA DO DANYCH

### Góra

Potwierdzasz, że otrzymałeś/otrzymałaś Politykę prywatności Usług Discovery, przeczytałeś/przeczytałaś ją i rozumiałeś/zrozumiałaś. Wyrażając zgodę na niniejsze Warunki, wyrażasz zgodę na gromadzenie, wykorzystywanie i ujawnianie przez Branch danych, w tym, w stosownych przypadkach, danych osobowych, zgodnie z opisem w naszej Polityce prywatności Usług Discovery, w tym na dostarczanie Ci spersonalizowanych sugestii i dostosowywanie wyników treści do Ciebie.

Przyznajesz Branch obowiązującą na całym świecie, niewyłączną, podlegającą sublicencjonowaniu, zbywalną licencję na użytkowanie, kopiowanie, modyfikowanie dystrybucję, publikowanie, przetwarzanie i/lub poddawanie anonimizacji, informacji i treści gromadzonych za pośrednictwem Usług Discovery, w tym między innymi (a) w celu zapewnienia, utrzymania, optymalizacji i ulepszania Usług Discovery; (b) w celu prowadzenia badań; (c) w celu analizy i agregowania danych (w tym danych zanonimizowanych) z danymi innych użytkowników; takie zagregowane dane to „Dane zbiorcze”; (d) w celu wykorzystywania takich Danych zbiorczych do prowadzenia badań i tworzenia produktów i usług analitycznych, w tym umożliwienia Klientom dostosowania treści, reklam lub ich aplikacji na podstawie informacji zebranych za pośrednictwem Usług Discovery; oraz (d) w celach opisanych w Polityce prywatności Usług Discovery. Zrzekasz się wszelkich praw do zwrotu, które mogą Ci przysługiwać w odniesieniu do takich informacji lub treści zgodnie z art. 30A Ustawy o prawie autorskim z 1957 r. (jeśli znajdujesz się w Indiach) lub jakimkolwiek podobnym zapisem obowiązującego prawa.

## LINKI I TREŚCI OSÓB TRZECICH

### Góra

Usługi Discovery mogą wyświetlać lub zawierać łącza do produktów, usług, aplikacji i witryn internetowych stron trzecich. Wszelkie opinie, porady, oświadczenia, usługi, oferty lub inne informacje, które stanowią część treści wyrażonych, autoryzowanych lub udostępnianych przez innych użytkowników lub inne strony trzecie w Usługach Discovery, lub które są dostępne za pośrednictwem

Usług Discovery lub mogą być zlokalizowane za pośrednictwem Usług Discovery (łącznie „Treści osób trzecich”), są własnością odpowiednich autorów lub producentów, a nie Branch lub jego akcjonariuszy, dyrektorów, członków zarządu, pracowników, agentów lub przedstawicieli. Branch nie kontroluje Treści osób trzecich i nie gwarantuje dokładności, integralności ani jakości takich Treści osób trzecich. Branch nie popiera ani nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek Treści osób trzecich ani za jakiegokolwiek informacje lub materiały reklamowane w Treściach osób trzecich. Korzystając z Usług Discovery, możesz być narażony/narażona na obraźliwe, nieprzyzwoite lub budzące zastrzeżenia treści. Nie ponosimy odpowiedzialności, bezpośrednio ani pośrednio, za jakiegokolwiek szkody lub straty spowodowane korzystaniem przez Ciebie z jakichkolwiek towarów, usług lub informacji dostępnych w ramach lub za pośrednictwem usług stron trzecich lub Treści osób trzecich. Do Twojej odpowiedzialności należy ocena informacji, opinii, porad lub innych treści dostępnych w Usługach Discovery i za ich pośrednictwem.

Branch może wyświetlać wyniki wyszukiwania i rekomendacje w oparciu o pewne informacje, które gromadzimy i otrzymujemy, zgodnie z bardziej szczegółowym opisem w naszej Polityce prywatności. Wyniki wyszukiwania i rekomendacje pojawiają się w wyniku zastosowania algorytmów przyjętych przez Branch. Branch nie oświadcza, że wyniki wyszukiwania lub rekomendacje będą najbardziej odpowiednie do konkretnych potrzeb użytkownika.

Możemy zmienić lub przerwać świadczenie Usług Discovery, a Ty zgadzasz się, że nie mamy obowiązku przechowywania, utrzymywania ani dostarczania Ci kopii jakichkolwiek treści lub informacji dostarczonych przez Ciebie lub inne osoby, z wyjątkiem zakresu wymaganego przez obowiązujące prawo i zgodnie z Polityką prywatności Usług Discovery.

## PRAWA WŁASNOŚCI

### Góra

Branch i jej licencjodawcy są wyłącznymi właścicielami wszelkich praw, tytułów i udziałów w Usługach Discovery, w tym wszelkiej związanej z nimi własności intelektualnej i praw własności. Przyjmujesz do wiadomości, że Usługi Discovery są chronione prawami autorskimi, znakami towarowymi i innymi przepisami prawa Stanów Zjednoczonych i innych krajów. Zobowiązujesz się nie usuwać, nie zmieniać ani nie zastrzeżać żadnych informacji o prawach autorskich, znakach towarowych, znakach usługowych ani innych prawach własności zawartych w Usługach Discovery lub towarzyszących Usługom Discovery.

Branch może zapewnić Ci mechanizm przekazywania informacji zwrotnych, sugestii i pomysłów na temat Usług Discovery („Informacje zwrotne”), jeśli wyrazisz na to zgodę. Zgadzasz się, że Branch może, według własnego uznania, wykorzystywać Informacje zwrotne przekazane przez Ciebie Branch w dowolny sposób, w tym w przyszłych ulepszeniach i modyfikacjach Usług Discovery. Niniejszym udzielasz Branch i jego cesjonariuszom wieczystej, obowiązującej na całym świecie, w pełni zbywalnej, podlegającej sublicencjonowaniu, w pełni spłaconej, nieodwołalnej, wolnej od opłat licencji na wykorzystywanie, reprodukowanie, modyfikowanie, tworzenie prac pochodnych, rozpowszechnianie i wyświetlanie Informacji zwrotnych w dowolny sposób w dowolnym celu, w dowolnym nośniku, oprogramowaniu lub technologii dowolnego rodzaju, obecnie istniejącym lub opracowanym w przyszłości, bez obowiązku przypisywania autorstwa lub rekompensaty Tobie lub jakiegokolwiek osobie trzeciej. Zrzekasz się wszelkich praw do zwrotu, które mogą Ci przysługiwać w odniesieniu do takich informacji lub treści zgodnie z art. 30A Ustawy o prawie autorskim z 1957 r. (jeśli znajdujesz się w Indiach) lub jakimkolwiek podobnym zapisem obowiązującego prawa.

## WYŁĄCZENIE GWARANCJI

### Góra

Usługi Discovery są świadczone w stanie „TAKIM, W JAKIM SĄ”, bez jakiegokolwiek gwarancji. **BEZ OGRANICZENIA POWYŻSZEGO, BRANCH WYRAŹNIE WYŁĄCZA WSZELKIE GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ, PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, SPOKOJNEGO KORZYSTANIA, NIENARUSZANIA PRAW I DOKŁADNOŚCI DANYCH, A TAKŻE WSZELKIE GWARANCJE WYNIKAJĄCE Z PRZEBIEGU TRANSAKCJI LUB UŻYTKOWANIA HANDLU.** Branch nie gwarantuje dokładności, kompletności ani przydatności Usług Discovery. Korzystasz z Usług Discovery i polegasz na nich na własne ryzyko. **NIEKTÓRE JURYSDYKCJE NIE ZEZWALAJĄ NA WYŁĄCZENIE NIEKTÓRYCH GWARANCJI W PEWNYCH OKOLICZNOŚCIACH. W ZWIĄZKU Z TYM NIEKTÓRE Z POWYŻSZYCH OGRANICZEŃ MOGĄ NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA.**

# OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

## Góra

W MAKSYMALNYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO I NIEZALEŻNIE OD WSZELKICH PRZECIWNÝCH POSTANOWIEŃ, BRANCH NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU JAKIEJKOLWIEK UMOWY, ZANIEDBANIA, CZYNU NIEDOZWOLONEGO, ŚCISŁEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI, NARUSZENIA LUB INNEJ TEORII PRAWNEJ LUB SŁUSZNEJ W ODNIESIENIU DO JAKIEJKOLWIEK UTRATY KORZYSTANIA Z USŁUG DISCOVERY LUB JAKICHKOLWIEK SZKÓD JAKIEGOKOLWIEK RODZAJU, BEZPOŚREDNICH, POŚREDNICH, PRZYPADKOWYCH, SPECJALNYCH, WTÓRNYCH LUB PRZYKŁADOWYCH, W TYM MIĘDZY INNYMI SZKÓD Z TYTUŁU UTRATY ZYSKÓW, RENOMY, DANYCH, LUB INNYCH STRAT NIEMATERIALNYCH (NAWET JEŚLI SPÓŁKA BRANCH ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD), WYNIKAJĄCYCH Z KORZYSTANIA PRZEZ CIEBIE Z USŁUG WYKRYWANIA.

TO OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI JEST CZĘŚCIĄ PODSTAWY UMOWY MIĘDZY TOBĄ A BRANCH I MA ZASTOSOWANIE DO WSZYSTKICH ROSZCZEŃ Z TYTUŁU ODPOWIEDZIALNOŚCI (NP. Z TYTUŁU GWARANCJI, CZYNU NIEDOZWOLONEGO, ZANIEDBANIA, UMOWY, PRAWA), NAWET JEŚLI SPÓŁKA BRANCH ZOSTAŁA POINFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKIEJ SZKODY.

NIEKTÓRE JURYSDYKCJE NIE ZEZWALAJĄ NA OGRANICZENIE LUB WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI. W ZWIĄZKU Z TYM NIEKTÓRE Z POWYŻSZYCH OGRANICZEŃ MOGĄ NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA.

**UWAGA DLA MIESZKAŃCÓW UE:** Jeśli jesteś konsumentem i Twoje miejsce zwykłego pobytu znajduje się w UE, w zależności od przepisów obowiązujących w Twoim kraju, mogą mieć zastosowanie następujące zasady: Nie ponosimy odpowiedzialności za (i) straty, które nie zostały spowodowane żadnym naruszeniem z naszej strony lub (ii) jakiegokolwiek straty biznesowe (w tym utratę zysków, przychodów, umów, przewidywanych oszczędności, danych, wartości firmy lub zmarnowane wydatki) lub (iii) wszelkie straty pośrednie lub wynikowe, których ani Ty, ani my nie mogliśmy przewidzieć w momencie rozpoczęcia przez Ciebie korzystania z Usług Discovery Nie ponosimy odpowiedzialności za jakiegokolwiek opóźnienia lub niewykonanie naszych zobowiązań wynikających z niniejszych warunków, jeśli opóźnienie lub niewykonanie wynika z jakiegokolwiek przyczyny, która jest poza naszą uzasadnioną kontrolą. Przepisy niektórych krajów nie zezwalają na niektóre lub wszystkie ograniczenia opisane powyżej. Jeśli te przepisy mają zastosowanie do Ciebie, niektóre lub wszystkie z powyższych ograniczeń mogą nie mieć zastosowania do Ciebie i możesz mieć dodatkowe prawa.

# ZWOLNIENIE Z ODPOWIEDZIALNOŚCI

## Góra

Zgadzasz się zwolnić z odpowiedzialności, zabezpieczyć, bronić i chronić Branch oraz jej spółki macierzyste, spółki zależne, podmioty stowarzyszone i agentów, a także funkcjonariuszy, dyrektorów, pracowników, udziałowców i przedstawicieli któregokolwiek z powyższych podmiotów przed wszelkimi stratami, zobowiązaniami, wydatkami, szkodami, kosztami (w tym honorariami adwokackimi i kosztami sądowymi), roszczeniami, działaniami, dochodzeniami lub śledztwami jakiegokolwiek rodzaju wynikającymi z naruszenia przez Ciebie niniejszych Warunków. Branch zastrzega sobie prawo, na własny koszt, do przejęcia wyłącznej obrony i kontroli nad każdą sprawą podlegającą zwolnieniu z odpowiedzialności przez Ciebie, a w takim przypadku Ty zgadzasz się współpracować z Branch w obronie takiej sprawy.

Jeśli jesteś mieszkańcem Kalifornii, zrzekasz się postanowień ustępu 1542 Kodeksu cywilnego stanu Kalifornia, który stanowi:

Zwolnienie ogólne nie obejmuje roszczeń, o których wierzyciel lub strona zwalniana nie wie lub nie podejrzewa, że istnieją na jego korzyść w momencie dokonane zwolnienia i które, jeśli byłyby znane, w istotny sposób wpłynęłyby na jego ugodę z dłużnikiem lub stroną zwolnioną.

Jeśli nie jesteś mieszkańcem Kalifornii, zrzekasz się swoich praw wynikających z dowolnej ustawy lub zasady prawa zwyczajowego podobnej do Punktu 1542, która reguluje Twoje prawa w jurysdykcji Twojego miejsca zamieszkania.

# ARBITRAŻ I ZRZECZENIE SIĘ PRAWA DO POWÓDZTWA

# ZBIOROWEGO

## Góra

NALEŻY UWAGAŃNIE PRZECZYTAĆ NINIEJSZY PUNKT, PONIEWAŻ MOŻE ON ZNACZĄCO WPŁYNAĆ NA PRZYSŁUGUJĄCE CI PRAWA, W TYM PRAWO DO WNIESIENIA POZWU DO SĄDU.

**Zakres:** Ty i Branch zgadzacie się, że niniejsze Warunki mają wpływ na handel międzystanowy i że Federalna Ustawa Arbitrażowa reguluje interpretację i egzekwowanie tych postanowień arbitrażowych. Niniejszy Punkt należy interpretować szeroko i reguluje on wszelkie spory między nami, w tym, lecz nie wyłącznie, roszczenia wynikające z lub związane z jakimkolwiek aspektem relacji między nami, niezależnie od tego, czy opierają się na umowie, czynie niedozwolonym, ustawie, oszustwie, wprowadzeniu w błąd lub jakiegokolwiek innej teorii prawnej; roszczenia powstałe przed zawarciem niniejszych Warunków lub jakąkolwiek wcześniejszą umową (w tym, lecz nie wyłącznie, roszczenia związane z reklamą); oraz roszczenia, które mogą powstać po rozwiązaniu niniejszych Warunków. Jedynymi sporami wyłączonymi z tego szerokiego zakazu są spory sądowe dotyczące niektórych praw własności intelektualnej i drobnych roszczeń sądowych, jak określono poniżej.

**Wstępne rozstrzygnięcie sporów:** Możesz skontaktować się z nami pod adresem [info@branch.io](mailto:info@branch.io), aby rozwiązać wszelkie wątpliwości dotyczące Usług Discovery. Branch jest w stanie szybko rozwiązać większość problemów w sposób satysfakcjonujący dla naszych użytkowników. Ty i Branch zgadzacie się dołożyć wszelkich starań, aby rozwiązać wszelkie spory, roszczenia, pytania lub nieporozumienia za pośrednictwem wewnętrznych procesów rozstrzygnięcia sporów Branch, a także podjąć negocjacje w dobrej wierze, co będzie warunkiem wszczęcia przez każdą ze stron pozwu lub arbitrażu.

**Wiążący arbitraż:** Jeśli strony nie osiągną uzgodnionego rozwiązania w ciągu trzydziestu (30) dni od momentu wszczęcia nieformalnego rozstrzygnięcia sporów zgodnie z początkowym postanowieniem dotyczącym rozstrzygnięcia sporów, każda ze stron może wszcząć wiążący arbitraż jako jedyny sposób rozstrzygnięcia roszczeń, z zastrzeżeniem wyjątków i warunków określonych poniżej. Z wyjątkiem przypadków określonych poniżej, wszelkie roszczenia, jakie możesz mieć wobec Branch, muszą zostać rozstrzygnięte w drodze wiążącego arbitrażu przed Amerykańskim Stowarzyszeniem Arbitrażowym (American Arbitration Association, „AAA”), z zastosowaniem jego Regulaminu arbitrażu konsumenckiego, ze zmianami wprowadzonymi niniejszymi Warunkami, i będą administrowane przez AAA oraz rozstrzygane przez jednego arbitra. Regulamin AAA jest dostępny online na stronie [www.adr.org](http://www.adr.org) lub pod numerem 1-800-778-7879 Arbitr jest związany niniejszymi Warunkami.

Wyłączne prawo do rozstrzygnięcia wszelkich sporów wynikających z interpretacji, stosowalności, wykonalności lub tworzenia niniejszych Warunków lub z nimi związanych przysługuje arbitrowi, a nie żadnemu sądowi ani agencji federalnej, stanowej lub lokalnej, w tym, między innymi, wszelkich roszczeń dotyczących nieważności lub możliwości unieważnienia całości lub części niniejszych Warunków lub tego, czy roszczenie podlega arbitrażowi. Arbitr jest uprawniony do przyznania wszelkich ulg dostępnych w sądzie na mocy prawa lub na podstawie zasad słuszności. Wyrok arbitra będzie sporządzony na piśmie i wiążący dla stron i może zostać wydany jako wyrok w dowolnym sądzie właściwej jurysdykcji.

Rozumiesz i zgadzasz się, że poprzez zawarcie niniejszych Warunków, Ty i Branch zrzekacie się prawa do rozprawy przed ławą przysięgłych lub rozprawy przed sędzią w sądzie publicznym. W przypadku braku tego postanowienia o arbitrażu Ty i Branch moglibyście mieć prawo lub możliwość rozstrzygnięcia sporów na drodze sądowej, przed sędzią lub ławą przysięgłych i/lub uczestniczenia lub bycia reprezentowanym w sprawie wniesionej do sądu przez inne osoby (w tym w powództwach zbiorowych). Inne prawa, które przysługiwałyby Ci w przypadku wniesienia sprawy do sądu, takie jak prawo do odwołania się i niektórych rodzajów rezultatów usług Discovery, mogą być bardziej ograniczone lub mogą zostać zniesione.

Jeśli jesteś mieszkańcem Stanów Zjednoczonych, arbitraż może mieć miejsce w hrabstwie, w którym mieszkasz w momencie składania wniosku. W przypadku osób zamieszkałych poza Stanami Zjednoczonymi arbitraż zostanie wszczęty w stanie Kalifornia w Stanach Zjednoczonych Ameryki. Ty i Branch zgadzacie się ponadto poddać osobistej jurysdykcji dowolnego sądu federalnego lub stanowego w Północnym Dystrykcie Kalifornii w celu wymuszenia arbitrażu, zawieszenia postępowania do czasu arbitrażu lub potwierdzenia, zmiany, uchylecia lub wydania wyroku na podstawie orzeczenia wydanego przez arbitra.

**Koszty arbitrażu:** Płatność wszystkich kosztów i wydatków związanych ze składaniem dokumentów, administracją i arbitrażem nałożonych przez AAA będzie regulowana zasadami AAA, pod warunkiem, że jeśli wszczynasz arbitraż przeciwko Branch, a wartość



żądanego zadośćuczynienia wynosi dziesięć tysięcy dolarów (10 000 \$) lub mniej, wówczas Branch pokryje z góry wszystkie koszty i wydatki związane ze składaniem dokumentów, administracją i arbitrażem nałożone przez AAA (z zastrzeżeniem zwrotu kosztów zgodnie z poniższymi zasadami). Jeżeli okoliczności opisane w zdaniu poprzednim mają zastosowanie, ale wartość żądanego zadośćuczynienia przekracza dziesięć tysięcy dolarów (10 000 \$) i wykażesz przed arbitrem, że takie koszty i wydatki byłyby rażąco droższe niż postępowanie sądowe, wówczas Branch zapłaci kwotę wszelkich kosztów i wydatków, które arbiter uzna za niezbędne, aby arbitraż nie był rażąco droższy niż postępowanie sądowe (z zastrzeżeniem zwrotu kosztów zgodnie z postanowieniami poniżej). W przypadku, gdy arbiter stwierdzi, że wszystkie roszczenia, których dochodzisz w postępowaniu arbitrażowym, są bezpodstawne zgodnie z federalną zasadą postępowania cywilnego 11, zgadzasz się zwrócić Branch wszystkie takie koszty i wydatki, które spółka Branch zapłaciła i które musiałbyś/musiałybyś zapłacić zgodnie z zasadami AAA.

**Zrzeczenie się prawa do powództwa zbiorowego:** ROZUMIESZ I ZGADZASZ SIĘ, ŻE TY I BRANCH BĘDZIECIE ARBITRAŻOWAĆ W SWOIM CHARAKTERZE INDYWIDUALNYM, NIE JAKO PRZEDSTAWICIEL LUB CZŁONEK POZWU GRUPOWEGO. Oznacza to, że zarówno Ty, jak i Branch nie możecie przystąpić do roszczenia z żadną inną osobą lub podmiotem i nie będzie możliwe rozstrzygnięcie jakiegokolwiek sporu na zasadzie powództwa zbiorowego. Jeżeli jakkolwiek sąd lub arbiter ustali, że zrzeczenie się prawa do powództwa zbiorowego określone w niniejszym punkcie dotyczącym arbitrażu i zrzeczenia się prawa do powództwa zbiorowego jest nieważne lub niewykonalne z jakiegokolwiek powodu lub że arbitraż może być prowadzony w drodze postępowania zbiorowego, wówczas postanowienia dotyczące arbitrażu zawarte w niniejszym punkcie zostaną uznane za nieważne w całości, a strony nie wyrażą zgody na rozstrzyganie sporów w drodze arbitrażu.

**Wyjątki:** Niezależnie od decyzji stron o rozstrzygnięciu wszystkich sporów w drodze arbitrażu, każda ze stron może wnieść powództwo do sądu stanowego lub federalnego w celu ochrony swoich praw własności intelektualnej (co oznacza patenty, prawa autorskie, prawa moralne, znaki towarowe i tajemnice handlowe, ale nie prawa do prywatności ani prawa do wizerunku). Każda ze stron może również ubiegać się o zadośćuczynienie w sądzie ds. drobnych roszczeń z tytułu sporów lub roszczeń w zakresie właściwości tego sądu.

**Prawo do rezygnacji:** Masz prawo do rezygnacji i nie bycie związanym postanowieniami dotyczącymi arbitrażu i zrzeczenia się prawa do powództwa zbiorowego określonymi w niniejszym punkcie dotyczącym arbitrażu i zrzeczenia się prawa do powództwa zbiorowego poprzez wysłanie pisemnego powiadomienia o swojej decyzji o rezygnacji na następujący adres: Branch Metrics, Inc., 1975 W El Camino Real Suite 102, Mountain View, CA 94040. Powiadomienie musi zostać wysłane w ciągu 30 dni od 30 grudnia 2024 r. lub od pierwszego skorzystania przez Ciebie z Usług Discovery, w zależności od tego, co nastąpi później, w przeciwnym razie będziesz zobowiązany/zobowiązana do rozstrzygania sporów zgodnie z warunkami tych ustępów. Jeśli zrezygnujesz z tych postanowień dotyczących arbitrażu, spółka Branch również nie będzie nimi związana.

**Zmiany w niniejszym punkcie:** Branch powiadomi Cię o wszelkich zmianach mających wpływ na istotę niniejszego punktu Arbitraż i zrzeczenie się prawa do powództwa zbiorowego na trzydzieści (30) dni przed ich wprowadzeniem poprzez aktualizację niniejszych Warunków, wysłanie do Ciebie wiadomości lub powiadomienie Cię w inny sposób podczas korzystania przez Ciebie z Usług Discovery. Zmiany wejdą w życie trzydzieści (30) dni po ich aktualizacji w niniejszych Warunkach lub przesłaniu do Ciebie.

Zmiany w tym punkcie będą miały zastosowanie prospektywnie tylko do roszczeń powstałych po trzydziestym (30) dniu. Jeżeli sąd lub arbiter uzna, że niniejszy podpunkt „Zmiany w niniejszym punkcie” jest niewykonalny lub nieważny, wówczas niniejszy podpunkt zostanie oddzielony od punktu zatytułowanego „Arbitraż i zrzeczenie się prawa do powództwa zbiorowego”, a sąd lub arbiter zastosuje pierwszy punkt dotyczący arbitrażu i zrzeczenia się prawa do powództwa zbiorowego obowiązujący po rozpoczęciu korzystania przez Ciebie z Usług Discovery.

## POWIADOMIENIA PRAWNE

### Góra

**Prawo właściwe** Niniejsze Warunki i wszystkie kwestie wynikające z niniejszych Warunków lub z nimi związane podlegają prawu stanu Kalifornia, bez względu na przepisy kolizyjne; z wyłączeniem Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów.

**Miejsce rozstrzygania sporów** Wszelkie działania prawne lub postępowania wynikające z niniejszych Warunków lub z nimi związane i niepodlegające arbitrażowi będą wnoszone wyłącznie do sądów stanowych lub federalnych znajdujących się w Północnym Dystrykcie

Kalifornii. Ty i Branch niniejszym wyrażacie zgodę na poddanie się jurysdykcji i zgadzacie się, że właściwość miejscowa jest właściwa dla tych sądów w przypadku wszelkich tego typu działań lub postępowań prawnych.

**Doręczanie pism sądowych.** Ponadto zgadzasz się na przyjmowanie pism sądowych za pośrednictwem poczty i niniejszym zrzekasz się wszelkich dostępnych w inny sposób środków obrony jurysdykcyjnej i miejscowej.

**Brak zrzeczenia się praw.** Nieegzekwowanie przez nas jakichkolwiek praw lub postanowień niniejszych Warunków nie będzie stanowić zrzeczenia się takiego prawa lub postanowienia, chyba że zostanie to potwierdzone i uzgodnione przez nas na piśmie.

**Cesja.** Niniejsze Warunki nie podlegają cesji, przeniesieniu ani sublicencjonowaniu przez Klienta, chyba że za uprzednią pisemną zgodą Branch. Branch może swobodnie i bez zgody przenieść i scedować dowolne ze swoich praw i obowiązków wynikających z niniejszych Warunków.

**Przedawnienie:** Zgadzasz się, że niezależnie od wszelkich przepisów ustawowych lub prawnych stanowiących inaczej, wszelkie roszczenia wynikające z Usług Discovery lub związane z nimi muszą zostać zgłoszone w ciągu jednego (1) roku od powstania przyczyny roszczenia. W przeciwnym wypadku taka możliwość dochodzenia roszczeń ulega trwałemu wykluczeniu. Niezależnie od powyższego, niniejszy przepis o przedawnieniu nie ma zastosowania do mieszkańców New Jersey.

**Nagłówki punktów:** Nagłówki punktów w niniejszych Warunkach mają charakter wyłącznie informacyjny i nie mają skutków prawnych ani umownych.

**Całość Umowy.** Niniejsze Warunki, wraz z Polityką prywatności Usług Discovery i wszelkimi innymi powiadomieniami prawnymi lub dodatkowymi warunkami lub politykami regulującymi korzystanie z Usług Discovery, stanowią całość umowy między Tobą a Branch dotyczącej Usług Discovery. Z wyjątkiem przypadków wyraźnie określonych w niniejszym dokumencie, jeśli którekolwiek z postanowień Warunków zostanie uznane za nieważne przez właściwy sąd, nieważność takiego postanowienia nie wpłynie na ważność pozostałych postanowień Warunków, które pozostaną w pełnej mocy.

**UWAGA DLA MIESZKAŃCÓW UE:** Jeśli jesteś konsumentem i Twoje miejsce zwykłego pobytu znajduje się w UE, w zależności od przepisów obowiązujących w Twoim kraju, mogą mieć zastosowanie następujące zasady: Korzystasz ponadto z ochrony przyznanej Ci na mocy bezwzględnie obowiązujących przepisów prawa Twojego kraju zamieszkania. Ty i my zgadzamy się poddać niewyłącznej jurysdykcji sądów stanu Kalifornia, co oznacza, że możesz wnieść roszczenie w celu wyegzekwowania swoich praw konsumenckich w związku z niniejszymi Warunkami w Kalifornii lub w kraju UE, w którym mieszkasz. Jeśli mieszkasz w UE, Komisja Europejska zapewnia platformę internetowego rozstrzygania sporów, do której możesz uzyskać dostęp tutaj: <https://ec.europa.eu/consumers/odr>. Nie bierzemy udziału w tej platformie, więc jeśli chcesz zgłosić nam sprawę, skontaktuj się z nami.

## KONTAKT Z NAMI

### Góra

W razie jakichkolwiek pytań lub sugestii dotyczących niniejszych Warunków prosimy o kontakt pod adresem:

Branch Metrics, Inc.

1975 W El Camino Real Ste. 102

Mountain View, CA 94040

lub e-maiem na [discoveryprivacy@branch.io](mailto:discoveryprivacy@branch.io)